



# الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

## نشرة أسعار المستهلك

متوسطات أسعار كانون ثاني – كانون أول، 2000

آذار/مارس، 2001

المجلد السادس، عدد 1-12

© ذو الحجة، 1421هـ – آذار، 2001م.  
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2001. نشرة أسعار المستهلك، كانون ثاني – كانون أول 2000،  
المجلد السادس، عدد 1-12. رام الله-فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى دائرة النشر والتوثيق/ قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب. 1647، رام الله – فلسطين

فاكس: 240 6343 (2-970)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.org>

هاتف: 240 6340 (2-970)

بريد إلكتروني: [diwan@pcbs.pna.org](mailto:diwan@pcbs.pna.org)

## تقديم

يسعى الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني إلى إيجاد سلة معيارية للمستهلك الفلسطيني بهدف رصدها ودراستها والإطلاع على تغيرات أسعارها على فترات منتظمة. وفي هذا المجال تم إصدار الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، بعد الانتهاء من المسح الفلسطيني الأول لإنفاق واستهلاك الأسرة الفلسطينية، واشتقاق الأوزان الخاصة بمحتوى سلة المستهلك الفلسطيني.

وقد قام الجهاز بجهود حثيثة من أجل توفير الإطار المناسب للسلع والخدمات التي ستمثل بمجموعها أساس النظام الذي نحن بصددته في مجال الأسعار والأرقام القياسية. وقد باشر الجهاز نشاطه في هذا المجال في شهر آذار من عام 1995 ، حيث تمكن من جمع البيانات حول آلاف السلع والخدمات خلال النصف الأول من العام. وباشر بعد دراسة مستفيضة لهذه السلع والخدمات إلى تثبيت مجموعات رئيسية تكون سلة المستهلك الفلسطيني. وتتم حالياً عملية جمع أسعار التجزئة لهذه السلع والخدمات بشكل منتظم.

يحتوي هذا العدد من النشرة على متوسطات أسعار المستهلك الشهرية لعام 2000 كما تم الحصول عليها من خمس عشرة مدينة رئيسية في فلسطين. ويحدونا الأمل بالطبع أن نتمكن من الاستفادة من مقترحات وتقييمات الباحثين والمهتمين لهذا الجهد المتواضع، حتى نتمكن من الاستفادة من التجربة للأعداد القادمة.

والله الموفق،،،

د. حسن أبو لبده  
رئيس الجهاز

آذار، 2001

## قائمة المحتويات

### الموضوع

### قائمة الجداول

#### الفصل الأول: مقدمة

9

1.1 سلة المستهلك

9

2.1 مكونات سلة المستهلك

11

#### الفصل الثاني: التعاريف والمصطلحات

13

#### الفصل الثالث: المنهجية

13

1.3 اختيار العينة

13

2.3 جمع بيانات الأسعار

14

3.3 مصادر بيانات الأسعار

14

4.3 فترة جمع الأسعار والإسناد الزمني

14

5.3 تدقيق ومراجعة بيانات الأسعار

15

#### الفصل الرابع: جودة البيانات

15

1.4 ابرز الملاحظات الميدانية

15

2.4 عملية إدخال وتجهيز البيانات

16

3.4 جدولة البيانات

21

#### الجدول:

## قائمة الجداول

<u>الصفحة</u>		<u>الجدول</u>
21	متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000	جدول 1 :
53	متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000	جدول 2 :
85	متوسطات أسعار المستهلك في القدس لعام 2000	جدول 3 :



## الفصل الأول

### مقدمة

يقوم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بجمع بيانات عن أسعار المستهلك منذ أوائل عام 1995 بهدف تركيب الأرقام القياسية لها. ونظرا للأهمية القصوى لهذه البيانات، فقد تم وضع نظام متكامل يغطي كافة الجوانب من حيث طرق جمع الأسعار والمصادر وتوزيعها الجغرافي. وتتزامن عمليات دراسة الأسعار ووضع النظم المناسبة لها مع بدء مسح إنفاق واستهلاك الأسرة نظرا للعلاقة القوية بينهما. والأوزان المستخرجة من هذا المسح هي العمود الفقري الذي يقوم عليه نظام الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، إذ أن سلة المستهلك هي المجموعة الحقيقية للسلع والخدمات التي يتم رصدها ودراسة تغيرات أسعارها على فترات منتظمة.

يحتوي هذا العدد من النشرة على متوسطات أسعار المستهلك للأشهر كانون ثاني إلى كانون أول 2000.

### 1.1 سلة المستهلك:

يقوم المستهلك عادة بشراء أنواع مختلفة من السلع والخدمات. ولتسهيل عملية جمع الأسعار وعرضها بهدف تركيب الرقم القياسي لسعر المستهلك، تصنف هذه السلع والخدمات على أساس الغرض الذي أنفقت الأسرة أموالها من أجله، وذلك حسب توصيات الأمم المتحدة الخاصة بالحسابات القومية وكذلك التوصيات الخاصة بالرقم القياسي لسعر المستهلك، ويطلق على هذه الأصناف من السلع والخدمات بسلة المستهلك، وقد بلغ إجمالي السلع والخدمات التي تجمع أسعارها من الميدان لغايات تركيب الرقم القياسي 568 سلعة وخدمة تم رصدها من حوالي 1500 مصدر موزعة على كافة المناطق الفلسطينية وضمن المحافظات المختلفة.

### 2.1 مكونات سلة المستهلك:

#### 1.2.1 المجموعات الرئيسية (المستوى الأول):

يتكون المستوى الأول لتصنيف سلة المستهلك من عشر مجموعات رئيسية هي:

1. المواد الغذائية
2. المشروبات والتبغ
3. الأقمشة والملابس والأحذية.
4. المسكن
5. الأثاث والسلع والخدمات المنزلية
6. النقل والاتصالات
7. خدمات التعليم
8. الرعاية الصحية
9. سلع وخدمات ترفيهية وثقافية
10. سلع وخدمات أخرى متنوعة

#### 2.2.1 المجموعات (المستوى الثاني):

أما المستوى الثاني من التصنيف فقد قسمت فيه كل مجموعة رئيسية إلى عدد من المجموعات. فعلى سبيل المثال قسمت المجموعة الرئيسية للمواد الغذائية إلى تسع مجموعات وهي: الحبوب ومنتجاتها واللحوم والدواجن والأسماك ومنتجات الألبان والبيض والزيت والدهون والفواكه والخضراوات والسكر والمنتجات السكرية والشاي والبن والكاكاو والتوابل والملح وأطعمة أخرى ووجبات من خارج المنزل.

### 3.2.1 المجموعات الفرعية (المستوى الثالث):

في المستوى الثالث من التصنيف، تم تجزئة بعض المجموعات إلى مجموعات فرعية أيضاً. مثال ذلك مجموعة اللحوم والدواجن والأسماك، فقد قسمت إلى ثلاث مجموعات فرعية هي: مجموعة اللحوم ومجموعة الدواجن ومجموعة الأسماك، وكذلك الحال بالنسبة لمنتجات الألبان والبيض قسمت إلى ثلاث مجموعات فرعية هي: مجموعة الحليب ومجموعة منتجات الحليب ومجموعة البيض. أما مجموعة الفواكه والخضراوات فقد جرى تقسيمها إلى مجموعات فرعية كالتالي: فواكه طازجة وفواكه مجففة ومكسرات وفواكه معلبة وخضراوات طازجة وخضراوات مجففة وخضراوات مجمدة والبقول وغيرها. وقد استخدمت هذه التقسيمات للمجموعات التي تضم عددا كبيرا من السلع.

### 4.2.1 المواد (المستوى الرابع):

تم تقسيم المجموعات أو المجموعات الفرعية إلى عدد من المواد، فمثلا تشمل الحبوب والخبز على المواد التالية: الأرز، الطحين، الخبز، البسكويت، المعكرونة وغيرها. وقد قسمت اللحوم إلى لحوم طازجة، لحوم مجمدة، لحوم معلبة وغيرها.

### 5.2.1 السلع والخدمات (المستوى الخامس):

وأخيراً جرى وصف دقيق للمواد وفق سلع ذات مواصفات أكثر تفصيلاً لتسهيل جمع أسعارها، فمثلاً مادة الطحين تشمل مجموعة من السلع تم وصفها بمزيد من التفصيل بحيث تعطي وصفاً دقيقاً للمادة المراد جمع أسعارها من حيث اسم السلعة المعروف والماركة المشهورة والمنشأ إضافة إلى الوزن المتداول.

لقد تم وضع الوصف الدقيق للسلع والخدمات لضمان أن يعكس الرقم القياسي لسعر المستهلك التغيرات في الأسعار فقط وليس التغيرات التي تعود للاختلافات في الكمية أو النوعية.

## الفصل الثاني

### التعريف والمصطلحات

#### باقي الضفة الغربية:

تعني الضفة الغربية باستثناء ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في حزيران من عام 1967.

#### مصدر جمع البيانات:

وهو المنشأة التي تجمع منها بيانات الأسعار للسلع والخدمات الخاصة بالمسح ويشمل البقالات والسوبر ماركت ومحلات بيع الأقمشة والملابس والمطاعم ومؤسسات الخدمات العامة والمستشفيات والمدارس الخاصة والأطباء.

#### القوة الشرائية للنقود:

كمية السلع والخدمات التي يمكن الحصول عليها بوحدة النقد.

#### سعر المستهلك:

هو السعر الذي يدفعه المستهلك الأسري مقابل حصوله على سلعة أو خدمة للاحتياجات الأسرية.

#### سلة المستهلك:

هي المجموعة الحقيقية للسلع والخدمات التي يقوم المستهلك بالإنفاق عليها للأغراض المعيشية.



## الفصل الثالث

### المنهجية

#### 1.3 اختيار العينة:

تم اختيار عينة غير احتمالية (مقصودة) وممثلة للمصادر التي تجمع منها أسعار السلع المختلفة بطريقة تحقق تغطية كاملة لجميع السلع التي تدخل ضمن سلة المستهلك في الأراضي الفلسطينية، حيث قام الباحث الميداني باختيار هذه المصادر بناءً على توفر السلع المكونة لسلة المستهلك داخل هذه المصادر، ومن الجدير ذكره أن عينة المصادر تم اختيارها من المدن الرئيسية داخل الأراضي الفلسطينية وهي: جنين وطولكرم ونابلس وقلقيلية ورام الله وأريحا والقدس وبيت لحم والخليل وغزة وجباليا ودير البلح والنصيرات وخان يونس ورفح. وقد روعي في اختيار هذه المصادر أن تكون ممثلة للتباين الذي يمكن أن يحدث في الأسعار التي تجمع من المصادر المختلفة.

#### 2.3 جمع بيانات الأسعار

تجمع بيانات الأسعار عن طريق المقابلات الشخصية بواسطة فريق من الباحثين المدربين وذلك من محلات وأسواق البيع بالتجزئة مثل البقالات والسوبر ماركت ومحلات بيع الأقمشة والملابس والمطاعم ومؤسسات الخدمات العامة والمدارس الخاصة والأطباء وغيرها.

وقد زود الباحث بكشف يضم كافة السلع والخدمات المطلوبة وأسماء المصادر المختلفة وعناوينها وموضاً فيه الوصف الدقيق للسلعة. لقد تم وضع آلية لجمع الأسعار بحيث يتم تغطية كافة أسعار السلع والخدمات وفق درجة تغيرها ودورانها في الأسواق، إضافة إلى درجة أهميتها من حيث شمولها في حساب الرقم القياسي أم لا، كذلك روعي عند استيفاء الأسعار بأن تجمع ثلاثة تسعيرات مختلفة للمواد الغذائية ضمن المدينة الواحدة، وتسعيرتان أو تسعيرة لبقية المواد ويمكن عرض تلك الآلية كما يلي:.

#### - بيانات تجمع أسبوعياً:

- الخضار والفواكه

#### - بيانات تجمع شهرياً

وهي أصناف السلع للمواد التالية:

- المواد الغذائية الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- المشروبات والتبغ الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الأقمشة والملابس والأحذية الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الأثاث والسلع والخدمات المنزلية (أثاث، وأجهزة كهربائية، وأواني ولوازم منزلية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الوقود والطاقة الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- النقل والاتصالات الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- خدمات التعليم (أدوات تعليمية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الخدمات الطبية (الأدوية والمنتجات الطبية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.

- السلع والخدمات الترفيهية (سلع ترفيهية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.

#### - بيانات تجمع فصلياً (كل ثلاثة شهور)

- الخدمات مثل: أجور التفصيل والخياطة، وخدمات سيارات الأجرة والباص والاتصالات والمختبرات الطبية والخدمات الترفيهية وخدمات العناية الشخصية مثل (الحلاقة) وأخيراً خدمات المطاعم والمقاهي.

#### - بيانات تجمع سنوياً

وهي في الغالب سلع أو خدمات بطيئة التغير مثل رسوم التعليم.

### 3.3 مصادر بيانات الأسعار:

قبل الشروع في عملية جمع الأسعار للسلع والخدمات المختلفة لا بد من تحديد المصادر التي ستجمع منها البيانات. وقد صنفت هذه المصادر ضمن سجل خاص يسمى مصادر جمع البيانات، موزعة على مختلف المحافظات والمناطق حسب حجم المحافظة أو المنطقة وحسب توفر السلع المراد جمع أسعارها منه.

تم توضيح عنوان كل مصدر لتسهيل الوصول إليه من قبل الباحثين، ولقد روعي توزيع هذه المصادر للمدينة الواحدة بحيث تغطي كافة السلع والخدمات المتوفرة وتنوع مستوياتها. فمثلاً تم أخذ أسعار الخضار من الأسواق الشعبية إضافة إلى المعارض المتخصصة في مناطق مختلفة في المدينة.

### 4.3 فترة جمع الأسعار والإسناد الزمني:

روعي عند استيفاء الأسعار بأن تجمع ثلاث تسعيرات مختلفة للمواد الغذائية ضمن المدينة الواحدة، وتسعيرتان أو تسعيرة واحدة لبقية المواد بحيث يراعى سرعة أو وتيرة التغير الحاصل على سعر السلعة أو الخدمة والذي يظهر من كثرة تداولها.

ولقد تم توزيع هذه التسعيرات للسلعة الواحدة على مدار الشهر، وذلك بتوزيع زيارات المصادر داخل المدينة على أربعة أسابيع، ليتم رصد الأسعار للسلعة الواحدة في فترات مختلفة من الشهر. أما بخصوص الخضار والفواكه، فإن أسعارها تجمع يوم الثلاثاء من كل أسبوع.

### 5.3 تدقيق ومراجعة بيانات الأسعار:

بعد عملية جمع بيانات الأسعار من كافة المحافظات يتم تدقيق ومراجعة هذه البيانات من خلال:

- مراجعة منطقية لهذه الأسعار وذلك بالمقارنة مع أسعار السلعة نفسها في مصادر أخرى ومحافظات أخرى وعند اكتشاف خطأ أثناء المراجعة المنطقية يتم التأكد ميدانياً من السعر.
- مراجعة حسابية حيث تتم مراجعة متوسط أسعار السلعة داخل المحافظات والمتوسط العام لجميع المحافظات.
- مراجعة ميدانية لعينة من الأسعار للسلع التي تم جمعها.

## الفصل الرابع

### جودة البيانات

#### 1.4 ابرز الملاحظات الميدانية:

لقد تم اختيار مصادر بيانات أسعار المستهلك من قبل الباحثين الميدانيين بالتنسيق مع دائرة الأسعار، ومن ثم صممت استمارة خاصة موضح فيها رمز السلعة والوصف الدقيق لها بالإضافة لأسم وعنوان المصدر الذي تم جمع الأسعار منه، حيث تم توفير السعر للسلعة من عدة مصادر في المدينة الواحدة وذلك من أجل الحصول على عدة تسعيرات للصنف بهدف الحصول على أكبر دقة ممكنة.

تم توزيع مصادر جمع البيانات على المدن الرئيسية في محافظات الأراضي الفلسطينية كالتالي:

**الضفة الغربية:** طولكرم وجنين وقلقيلية ونابلس ورام الله وأريحا وبيت لحم والخليل.

**قطاع غزة:** غزة وجباليا، وخان يونس ورفح، ودير البلح والنصيرات.

**القدس:** تمثل مدينة القدس المحتلة.

تم جمع البيانات شهرياً من المصادر المختارة بواسطة فريق العمل الميداني المدرب على جمع البيانات كما عمل الفريق الميداني على حصر الملاحظات الميدانية التي ظهرت على وصف السلع أو مصادر البيانات، وتم تزويدها للدائرة الفنية لإجراء التعديلات اللازمة.

المصادر التي جمعت منها بيانات الأسعار تتعاون بشكل جيد مع الفريق الميداني في مجال الحصول على البيانات، ولكن وجدت بعض الصعوبات التي تحدث في الميدان مثل أخطاء في تسجيل السعر من قبل الباحث ناتجة عن السرعة أحياناً، أو خطأ من صاحب المصدر عند إعطاء السعر للباحث، واكتشفت مثل هذه الأخطاء عند مقارنة سعر ذات السلعة لأكثر من مصدر في المدينة الواحدة بالإضافة لمقارنته مع المحافظات الأخرى.

نظراً للحصار المفروض على الأراضي الفلسطينية، وجدت صعوبات في الوصول إلى بعض المناطق داخل المدن خاصة في مدينة الخليل الأمر الذي فرض على إدارة المشروع التوجه نحو اختيار مصادر بديلة يمكن الوصول إليها خلال الربع الأخير من العام.

المتابعة الميدانية للفريق الميداني تمت من قبل إدارة العمل الميداني والدائرة الفنية من خلال الزيارات الميدانية بين الفترة والأخرى إلا أنها كانت خلال الربع الأخير من العام كانت محدودة بسبب الحصار الإسرائيلي.

#### 2.4 عملية إدخال وتجهيز البيانات:

قامت الإدارة العامة لأنظمة المعلومات بالتنسيق مع دائرة الأسعار بإعداد البرامج والنماذج اللازمة لإدخال البيانات بالإضافة لاختيار وتدريب العاملين من مشرفين ومدخلي بيانات.

تم إعداد برامج خاصة بتدقيق البيانات المدخلة وفق قواعد التدقيق المتعلقة باتساق وشمول بيانات الاستمارة حيث تمت عمليات التدقيق على مرحلتين:

**الأولى:** خلال عملية الإدخال نفسها، حيث تم تصميم برامج الإدخال بما يمنع إدخال بيانات متناقضة لقواعد التدقيق الخاصة بهذه المرحلة، حيث يقوم جهاز الحاسوب تلقائياً بإعطاء ملاحظة عند إدخال بيانات متناقضة .

الثانية: والتي شملت كشوف مراجعة أولية استخرجت بعد عملية الإدخال مباشرة حيث عكست هذه الكشوف السلع التي لها نسبة تغير عالية بين آخر شهر والشهر السابق سواء في المصدر ذاته أو مع المصادر الأخرى وتمت عملية التصحيح. وبعد هذه المرحلة تم استخراج كشف أسعار على مستوى المدن الرئيسية بالإضافة لكشف أسعار على مستوى المناطق (باقي الضفة الغربية، وقطاع غزة والقدس). وتمت عملية مراجعة منطقية لهذه الأسعار من قبل الدائرة الفنية بين المدن المختلفة بالإضافة للمقارنات بين آخر شهر والشهر السابق له.

#### 3.4 جدولة البيانات:

وهي المرحلة اللاحقة لمرحلة إدخال وتدقيق البيانات والتي تمت وفق نماذج الجداول المعدة بواسطة برنامج اكسل.

تم نشر الجداول في هذا التقرير على مستوى باقي الضفة الغربية وقطاع غزة والقدس ضمن ثلاثة جداول رئيسية:  
 الجدول رقم (1): نشر فيه أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية للأشهر كانون ثاني - كانون أول 2000.

الجدول رقم (2): نشر فيه أسعار المستهلك في قطاع غزة للأشهر كانون ثاني - كانون أول 2000.

الجدول رقم (3): نشر فيه أسعار المستهلك في القدس للأشهر كانون ثاني - كانون أول 2000.

تنويه لمستخدمي بيانات هذا التقرير

تم استخدام الشيكل الإسرائيلي في تسعير السلع والخدمات. وقد بلغ معدل سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل الشيكل الإسرائيلي لعام 2000 كالتالي:

الشهر	معدل سعر الصرف
كانون ثاني	4.11
شباط	4.05
آذار	4.01
نيسان	4.04
أيار	4.14
حزيران	4.10
تموز	4.09
آب	4.05
أيلول	4.04
تشرين أول	4.09
تشرين ثاني	4.11
كانون أول	4.09
<b>المعدل السنوي</b>	<b>4.08</b>

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	العلامة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Food products</b>																		<b>المواد الغذائية</b>	
<b>Cereals and its products</b>																		<b>الحبوب ومنتجاتها</b>	
<b>Rice</b>																		<b>الأرز</b>	
Long grain profiled rice	Uncle benz	USA	Pack/ 1kg	11.12	11.36	11.43	11.17	11.13	11.13	11.12	11.22	11.50	11.12	11.32	11.25	كغم/ 1 باكيت	اميركا	انكل بنز	أرز حبة طويلة
Short grain profiled rice	Sun white	Australia	Sack/ 25kg	61.62	61.92	61.81	62.04	61.61	62.05	64.29	65.76	65.67	70.35	70.35	70.58	كغم/ 25 كيس	استراليا	سن وايت	أرز حبة قصيرة
Short grain profiled rice	Swan	Italy	Sack/ 1kg	3.89	3.78	3.82	3.93	3.79	3.80	3.77	3.83	3.83	3.81	3.81	3.89	كغم/ 1 باكيت	ايطاليا	البطة	أرز حبة قصيرة
<b>Flour</b>																		<b>الطحين</b>	
Haifa white flour	Zero	Israel	Sack/ 60kg	75.63	72.50	68.67	69.10	69.20	67.80	66.00	65.67	70.17	72.33	72.33	72.33	كغم/ 60 كيس	اسرائيل	زيرو	طحين ابيض حيفا
Fine white flour	Shtepel	USA	Pack/ 1kg	2.30	2.24	2.20	2.19	2.17	2.20	2.30	2.27	2.44	2.35	2.44	2.34	كغم/ 1 باكيت	امريكا	شتيبيل	طحين ابيض فاخر
<b>Bread</b>																		<b>الخبز</b>	
White bread		Local	1kg	2.25	2.25	2.25	2.25	2.27	2.21	2.28	2.27	2.29	2.27	2.27	2.30	كغم/ 1	محلي		خبز ابيض كماج
White toast bread		Israel	750gm	4.00	3.92	3.58	3.78	3.67	3.90	3.50	3.71	3.75	3.82	3.84	3.78	غم/ 750	اسرائيل		خبز توست ابيض
<b>Qurshallah and Cake</b>																		<b>القرشلة والكعك</b>	
Qurshallah bars with sesame		Local		5.94	5.98	5.94	5.90	5.69	5.86	5.61	6.73	6.00	5.81	5.88	5.86	كغم/ 1	محلي		قرشلة بسمسم اصابع
<b>Baraziq</b>																		<b>برازق</b>	
Rounded baraziq		Local		8.75	7.00	7.38	7.38	7.38	7.88	9.50	8.73	8.73	8.09	8.73	9.00	كغم/ 1	محلي		برازق دائرية
<b>Cookies stuffed with dates</b>																		<b>كعك بعجوه</b>	
Cookies stuffed with dates		Local	1kg	13.13	11.42	11.25	11.80	11.14	11.33	12.33	11.44	11.63	12.00	11.56	11.43	كغم/ 1	محلي		كعك بعجوه
<b>Oriental deserts- kunafa- baqlawa</b>																		<b>حلويات شرقية</b>	
Nablus fine kunafa		Local	1kg	20.21	20.48	20.43	20.62	19.85	20.21	19.45	19.73	20.22	20.56	20.22	19.81	كغم/ 1	محلي		كنافه ناعمة نابلسيه
Baqlawa stuffed with pistachio		Local	1kg	30.64	30.45	30.36	29.67	30.15	28.93	29.94	28.94	29.33	29.17	29.00	29.44	كغم/ 1	محلي		بقلاوة محشية بفسنتق حلبي
Assorted sweets		Local	1kg	31.50	32.00	32.42	31.75	29.54	30.25	27.36	27.56	28.22	28.61	28.39	27.31	كغم/ 1	محلي		حلويات مشكلة
<b>Cake, tart, and petit fore</b>																		<b>كيك-جاتوه- بيتي فور</b>	
Tart covered with cream & chocolate		Local	6 pieces	16.53	18.33	18.33	18.33	18.33	19.00	18.67	17.71	17.71	16.33	16.14	16.14	قطع/ 6	محلي		جاتوه (تورنا) مطلي بالكريم والشوكولاته
<b>Biscuits</b>																		<b>البسكويت</b>	
Wafer biscuits with chocolate & milk	Ulcar	Turkey	Pack/ 36 pieces	19.50	20.00	20.50	20.10	20.25	19.50	18.33	20.37	20.37	20.00	20.00	23.33	باكيت/ 36 قطعة	تركيا	اولكر	بسكويت ويفر بالشوكولاته والحليب
Stuffed wafer biscuits	Elite	Israel	Pack/ 250gm	3.11	2.99	3.06	3.12	3.00	3.00	3.15	3.15	3.13	3.13	3.13	3.12	باكيت/ 250غم	اسرائيل	عليت	بسكويت ويفر محشي
Wafer biscuits	Al- A'wdah	Local	Pack/ 24 piece	10.56	10.50	10.46	10.56	10.42	10.10	10.50	10.65	11.75	10.63	11.75	10.92	باكيت/ 24 قطعة	محلي	العواده	بسكويت ويفر
Biscuits covered with chocolate	Kit Kat	England	3 bars	2.00	2.22	2.27	1.82	2.25	2.25	1.50	1.42	1.50	1.50	1.50	1.75	اصابع/ 3	بريطانيا	كيت كات	بسكويت مطلي بالشوكولاته
Square biscuits	Rania	Local	Pack/ 0.7kg	5.50	5.00	5.33	5.50	5.00	6.00	5.33	5.33	5.75	6.00	5.60	5.57	باكيت/ 0.7كغم	محلي	رانيه	بسكويت مربع عادي
<b>Macaroni (spaghetti)</b>																		<b>المعكرونة</b>	
Thin macaroni No. 3	Osem	Israel	Pack/ 500gm	4.22	3.83	3.75	4.47	3.92	3.70	4.63	3.85	4.08	4.23	4.08	4.08	باكيت/ 500غم	اسرائيل	اوسم	معكرونة رفيعة نمرة 3

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	العلامة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Long macaroni	Al- Ghazal	Local	Pack/ 350gm	1.60	1.72	1.72	1.56	1.79	1.69	1.62	1.62	1.62	1.60	1.79	1.79	عم 350	محلي	الغزال	مكرونة طويلة
<b>Noodles</b>																			<b>الشعيرية</b>
Thin noodles No. 0	Abu-Ei'ta	Local	Pack 400gm	1.68	1.65	1.65	1.69	1.62	1.77	1.66	1.59	1.60	1.65	1.61	1.66	عم 400	محلي	ابو عيطه	شعيرية رفيعة نمرة 0
Thin noodles	Osem	Israel	Pack/ 250gm	2.93	2.67	2.67	2.68	2.65	2.50	2.86	2.54	2.54	2.77	2.58	2.71	عم 250	اسرائيل	اوسم	شعيرية رفيعة
<b>Semolina</b>																			<b>سميد</b>
Unpacked semolina(A)	Haifa semolina	Israel	Pack/ 1kg	2.21	2.17	2.17	2.21	2.27	2.16	2.28	2.19	2.15	2.26	2.14	2.16	كغم / 1	اسرائيل	سميد حيفا	سميد خشن نوع "أ"
<b>Crushed wheat</b>																			<b>البرغل</b>
Unpacked crushed wheat		Local	1kg	4.08	3.72	3.70	3.74	3.75	3.38	3.63	3.62	3.50	3.60	3.54	3.50	كغم 1	محلي		برغل مجروش حلل
<b>Crushed green wheat</b>																			<b>فريكة</b>
Dry unpacked crushed green wheat		Local	1kg	7.11	7.15	7.36	6.63	6.33	7.41	7.75	7.20	7.19	7.50	6.88	7.20	كغم 1	محلي		فريكة ناشفة مجروشة حلل
<b>Starch</b>																			<b>النشا</b>
Fine white starch		Israel	1kg	2.51	4.21	4.17	3.68	3.68	2.15	2.42	2.13	2.67	2.67	2.26	2.08	كغم 1	اسرائيل		نشا ناعم ابيض
<b>Infants products</b>																			<b>منتجات حبوب الأطفال</b>
Infants cereals crushed with wheat	Serelac	England	Can/ 400gm	14.92	14.90	14.95	14.77	14.67	14.79	14.88	14.88	14.95	14.85	14.87	14.94	عم 400	بريطانيا	سيرلاك	حبوب اطفال مطحونة بالقمح
Infants cereals	Cow & gate	England	Can/ 300gm	15.00	14.75	14.00	14.73	14.75	14.00	14.00	14.06	14.06	14.17	14.07	14.08	عم 300	بريطانيا	كاو اند جيت	حبوب للرضع
<b>Breakfast cereals</b>																			<b>حبوب إفطار</b>
Breakfast cereals (corn flakes)	General mills	USA	Pack 750gm	17.67	15.00	15.00	15.00	16.67	16.67	16.67	17.00	18.60	19.43	18.75	19.00	عم 750	اميركا	جنرال ميلز	حبوب الإفطار (كورن فليكس)
<b>Chips</b>																			<b>الشيبس</b>
Pumpino	Al-Nasr	Local	Pack/ 25gm	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.51	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	عم 25	محلي	النصر	بمبينو
<b>Meat, poultry &amp; fish</b>																			<b>اللحوم والدواجن والاسماك</b>
<b>Meat</b>																			<b>اللحوم</b>
<b>Fresh meat</b>																			<b>لحوم طازجة</b>
Fresh goat meat with bones		Local	1kg	41.63	42.08	41.81	42.69	43.06	42.88	43.58	43.60	43.00	42.95	42.67	41.84	كغم 1	محلي		لحم غنم مع العظم طازج
Fresh beef meat		Local	1kg	31.17	31.33	30.90	30.75	30.59	30.20	31.50	31.84	32.12	31.56	32.20	31.83	كغم 1	محلي		لحم عجل طازج
Fresh camel meat		Local	1kg	40.00	42.25	40.00	40.00	40.00	43.33	44.50	40.00	40.00	43.00	42.25	42.25	كغم 1	محلي		لحم جمال طازج
<b>Frozen meat</b>																			<b>لحوم مجمدة</b>
Frozen beef meat		Argentina	Pack/ 1kg	15.14	15.14	15.21	15.17	15.10	15.00	15.00	14.80	14.54	14.73	14.80	14.75	كغم 1	الأرجنتين		لحم عجل مجمد
Hamburger with spices	Islamia	Local	1kg	11.75	11.33	13.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.50	12.67	12.25	13.10	13.00	كغم 1	محلي	الإسلامية	هامبرجر مع بهارات
<b>Tinned meat</b>																			<b>لحوم معلبة</b>
Tinned luncheon meat	Saniora	Local	Fin/ 300gm	6.14	6.33	6.28	6.33	6.29	6.18	5.83	5.95	6.07	6.00	6.00	5.88	عم 300	محلي	سنيوره	مرتديلا معلبة
<b>Other fresh or chilled meat</b>																			<b>لحوم اخرى طازجة أو مبردة</b>
Fresh sheep lever		Local	1kg	34.38	34.77	37.04	30.36	32.93	31.50	43.33	33.69	33.86	33.56	33.82	33.12	كغم 1	محلي		كبدة خروف طازجة مع
Frozen calf lever		Australia	1kg	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	11.50	11.50	11.50	11.50	15.00	15.00	كغم 1	استراليا		كبدة عجل مجمد

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Poultry</b>																		<b>الدواجن</b>	
<b>Fresh poultry</b>																		<b>دواجن طازجة</b>	
Fresh chicken with feathers		Local	1kg	9.21	8.03	8.53	8.76	6.68	7.31	8.56	8.45	8.46	7.38	7.77	7.76	1 كغم	محلي	دجاج طازجة مع الريش	
<b>Frozen poultry</b>																		<b>دواجن مجمدة</b>	
Frozen turkey meat (chest meat)		Local	1kg	18.43	18.00	17.07	17.83	16.60	16.75	16.40	16.30	16.30	16.55	16.82	16.36	1 كغم	محلي	لحم حبش مجمد، صدر	
<b>Other frozen, fresh or chilled poultry</b>																		<b>دواجن اخرى طازجة او مجمدة او مبردة</b>	
Fresh turkey lever		Local	1kg	18.64	20.00	20.60	21.50	19.50	18.56	17.92	17.92	18.22	18.00	18.00	18.27	1 كغم	محلي	كبدة حبش طازجة	
Turkey luncheon	Islamia	Local	1kg	8.09	8.50	8.42	8.13	8.50	8.42	8.25	8.25	8.25	8.00	8.00	8.00	1 كغم	محلي	الاسلامية مرتديلا حبش	
<b>Fish</b>																		<b>الاسماك</b>	
<b>Fresh fish</b>																		<b>الاسماك الطازجة</b>	
Fresh fish (Baqla)		Local	1kg	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	10.00	12.75	15.60	13.00	13.86	11.40	1 كغم	محلي	سمك بقال طازج	
Fresh medium size mulita (fish)		Local	1kg	35.00	33.33	35.00	35.00	32.50	35.00	35.00	33.00	30.25	32.40	34.40	31.67	1 كغم	محلي	سمك مليطه وسط طازج	
Fresh red snapper		Local	1kg	28.33	27.67	27.50	28.33	28.50	27.50	28.33	24.25	21.67	27.25	27.25	23.50	1 كغم	محلي	سمك بوري طازج	
Fresh whitening		Local	1kg	35.00	35.00	36.00	35.00	35.00	35.00	36.67	35.00	35.00	33.25	36.25	35.00	1 كغم	محلي	سمك مبروم طازج	
<b>Frozen fish</b>																		<b>اسماك مجمدة</b>	
Frozen turkey	Saraghos	Argentina	1kg	13.50	11.88	11.67	12.25	12.25	12.67	14.50	13.00	13.00	13.00	14.25	14.67	1 كغم	سراغوس الأرجنتين	سمك مجمد	
Frozen red fish	lord bash	Argentina	1kg	11.50	12.33	12.40	12.60	11.00	11.67	12.67	12.40	12.50	13.09	13.63	14.20	1 كغم	الأرجنتين لوردباش	سمك أحمر مقطوع رأسه	
Frozen sea bream		Local	1kg	15.88	17.75	17.00	14.83	14.83	15.00	17.00	15.93	17.00	19.25	15.80	16.25	1 كغم	محلي	سمك فريدي مجمد	
<b>Tinned fish</b>																		<b>أسماك معلبة</b>	
Sardine with peppers	Sunnqrut	Local	Tin/ 125gm	3.40	3.40	3.47	3.42	3.38	3.42	3.38	3.44	3.47	3.41	3.50	3.42	غمة 125/ غم	محلي	سنقرط	سردين باللفل
Tinned sardine ( Abu-	Shukha	Portugal	Tin/ 125gm	3.35	3.40	3.38	3.39	3.32	3.45	3.48	3.48	3.48	3.50	3.50	3.46	غمة 125/ غم	البرتغال	شكحة	سردين ابو شنب معلب
Sardine with oil and pepper	Monka	Morocoo	Tin/ 110gm	3.00	3.25	3.25	3.03	3.33	3.19	3.17	3.19	3.21	3.00	3.38	3.29	غمة 110/ غم	المغرب	مونكا	سردين بالزيت واللفل
Sardine with vegetables	Degeer	Israel	Tin/ 120	3.23	3.11	3.20	3.16	3.16	3.08	3.04	3.05	3.05	3.06	3.06	3.07	غمة 120/ غم	اسرائيل	دجير	سردين بالخضار
Tinned tuna fish	Marina	Thailand	Tin/110gm	4.45	4.58	4.63	4.47	4.55	4.41	4.63	4.67	4.67	4.67	4.68	4.63	غمة 110/ غم	تايلاند	مارينا	سمك تونا معلب
<b>Salted fish</b>																		<b>اسماك مملحة</b>	
Salted fish		Holland	1kg	8.00	7.75	8.25	8.00	7.75	7.67	8.00	8.38	9.40	8.00	8.86	8.67	1 كغم	هولندا		سمك مملح فسيخ هولندي
Salted fish		Local	1kg	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	19.00	19.00	19.00	22.67	19.00	19.50	1 كغم	محلي		سمك مملح فسيخ
<b>Dairy products and eggs</b>																		<b>منتجات الالبان والبيض</b>	
<b>Milk</b>																		<b>الحليب</b>	
<b>Fresh milk</b>																		<b>حليب طازج</b>	
Pasteurized milk 3% fat	Tnova	Israel	Tin/ 1kg	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.98	5.00	5.00	غمة 1/ كغم	اسرائيل	تتوفا	حليب ميبستر 3% دسم
<b>Condensed milk</b>																		<b>حليب مركز</b>	
Condensed milk	Carnation	USA	Tin/ 354gm	7.25	8.20	8.13	8.67	8.67	8.33	8.25	8.25	8.33	8.33	8.33	8.20	غمة 354/ غم	اميركا	كرنيشن	حليب مركز
Condensed milk	Marina	Thailand	Tin/ 397gm	10.00	10.00	10.00	10.00	9.33	8.00	8.00	8.00	8.00	10.00	8.00	8.00	غمة 397/ غم	تايلاند	مارينا	حليب مركز
<b>Powdered milk</b>																		<b>حليب مجفف</b>	
Powdered milk	Nido	France	Can/ 2.5kg	73.08	73.69	73.29	73.51	74.00	73.50	74.07	74.78	74.76	75.62	76.64	76.64	غمة 2.5/ كغم	فرنسا	نيدو	حليب مجفف

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة و اوصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Powdered milk	Klim	Ireland	Can/ 2.5kg	68.60	66.60	67.14	68.51	67.30	66.75	68.11	67.29	66.75	67.62	67.31	69.00	علبه 2.5/ كغم	ايرلندا	كليم	حليب مجفف
Powdered milk kiko (No.1)	Nestle	France	Can/ 450gm	15.44	15.29	15.31	15.42	15.05	14.96	15.31	15.50	15.50	15.25	15.50	15.41	علبه/ 450 غم	فرنسا	نستله	حليب مجفف كيكوز 1
<b>Dairy products</b>																			
<b>Yogurt</b>																			
Yogurt	Tnova	Israel	Can/ 3 liter	1.89	1.75	1.75	1.56	1.72	1.70	1.60	15.24	15.24	15.24	15.24	15.24	علبه / 3 لتر	اسرائيل	نتوفا	لبن عادي
Yogurt	Junaidi	Local	Can/ 500gm	3.67	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.56	3.56	3.56	3.56	3.50	علبه/ 500 غم	محلي	جندي	لبن عادي
<b>Labaneh</b>																			
Labaneh	Junaidi	Local	Sack/ 500gm	6.51	6.48	6.52	6.54	6.54	6.61	6.61	6.64	6.64	6.59	6.59	6.65	كيس/ 500 غم	محلي	الجندي	لبنة عادية
<b>Cheese</b>																			
Yellow cheese- two slices	Tnova	Israel	Pack/ 200gm	9.21	9.21	9.19	8.93	9.19	9.06	8.96	8.84	8.82	8.89	8.79	8.91	باكيت/200غم	اسرائيل	نتوفا	جبنة صفراء شرائح طبقتين
White boiled goat cheese		Local	1kg	23.25	23.00	22.33	22.00	22.00	22.00	23.75	21.33	21.57	22.57	22.29	22.83	كغم 1	محلي		جبنة غنم بيضاء مغلية
Cooked Yellow cheese	Lavach Kiri	France	Can/ 180gm	5.34	5.14	5.10	4.79	5.15	4.95	5.67	5.71	5.38	5.30	6.00	5.50	علبه/ 180 غم	فرنسا	لافاش كيري	جبنة مثلثات
<b>Butter</b>																			
Butter	Tnova	Israel	Pack/ 100gm	2.50	2.50	2.49	2.48	2.42	2.45	2.46	2.50	2.53	2.50	2.53	2.50	باكيت/100غم	اسرائيل	نتوفا	منتجات البان اخرى زبدة
<b>Eggs</b>																			
Chicken eggs		Local	Carton/ 2kg	10.30	10.46	10.55	10.15	9.93	9.38	9.43	9.64	10.08	11.23	10.80	9.76	كرتونة/2كغم	محلي		بيض دجاج
<b>Oils and fats</b>																			
<b>Vegetable oils</b>																			
<b>Olive oil</b>																			
Olive oil		Local	1kg	21.08	21.10	21.10	25.14	25.71	26.29	25.00	24.64	25.11	28.10	26.22	27.00	كغم 1	محلي		زيت زيتون
<b>Corn oil</b>																			
Corn oil	Corrolla	Holland	Can/ 3 liter	21.50	20.50	20.00	18.00	18.00	19.50	19.50	19.67	19.08	19.22	20.44	20.44	علبه / 3 لتر	هولندا	كورولي	زيت ذرة
Corn oil	Burgo	Israel	Can/ 1 liter	5.50	5.75	5.60	6.00	5.80	8.00	8.00	7.70	7.83	7.90	6.60	8.00	علبه / 1 لتر	اسرائيل	بيرجو	زيت ذرة
Corn oil	Reem	Local	Can/ 3 liter	13.37	13.37	13.38	13.80	13.80	17.14	17.14	21.00	20.23	20.23	20.23	20.31	علبه / 3 لتر	محليه	تعبته محليه	زيت ذرة
<b>Other oils</b>																			
Soya oil	Shams	Israel	Can/ 4 liter	18.00	17.13	16.42	16.60	16.60	17.75	15.50	16.05	16.23	15.79	17.00	17.25	علبه/ 4لتر	اسرائيل	شمس	زيت صويا
<b>Fats</b>																			
<b>Vegetable fat</b>																			
Vegetable fat	Gazalle	Local	Can/ 2.25kg	16.05	16.02	16.02	16.13	15.78	15.89	15.87	16.05	15.88	15.98	16.17	16.05	علبه/2.25كغم	محلي	غزال	سمنة نباتية
Vegetable fat	Clara	Holland	Can/ 2kg	23.00	22.50	22.83	21.42	22.33	23.57	22.00	21.36	21.60	22.80	22.80	22.80	علبه/ 2كغم	هولندا	كلارا	سمنة نباتية
<b>Animal fat</b>																			
Animal fat	3 Cows	Israel	2.5kg	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	كغم 2.5	اسرائيل	ثلاث بقرات	سمنة حيوانية
<b>Fruits and vegetables</b>																			
<b>Fruits</b>																			

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة ووصفها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February					January
<b>Fresh fruit</b>																		<b>الفواكه الطازجة</b>	
<b>Orange</b>																		<b>البرتقال</b>	
Big size orange		Local	1kg	2.86	2.97	3.68					2.11	2.50	2.50	2.06	2.67	2.90	1 كغم	محلي	برتقال كبير الحجم ابو صره
<b>Lemon</b>																		<b>الليمون</b>	
Yellow lemon		Local	1kg	2.95	3.07	3.69	4.54	7.05	5.67	3.14	2.46	2.29	2.34	2.50	2.58	1 كغم	محلي	ليمون حامض أصفر	
<b>Kalamantina</b>																		<b>الكلمنتينا</b>	
Medium size kalamantina		Local	1kg	2.19	2.31	2.85								2.28	2.35	1 كغم	محلي	كلمنتينا متوسطة الحجم	
<b>Other fruits</b>																		<b>حمضيات أخرى</b>	
pummello		Local	1kg	2.88	2.89	2.78					2.00	1.40	1.94	1.98	2.07	2.28	1 كغم	محلي	بوملي
<b>Banana</b>																		<b>الموز</b>	
Medium size banana		Local	1kg	3.09	2.98	3.01	3.65	3.74	3.86	3.61	3.34	2.71	2.43	2.58	2.06	1 كغم	محلي	موز متوسط الحجم	
Big size banana		Israel	1kg	3.78	3.44	3.89	4.36	4.93	4.82	4.70	4.49	3.53	3.28	3.22	2.82	1 كغم	اسرائيل	موز كبير الحجم	
<b>Apples</b>																		<b>التفاح</b>	
Red apple		Israel	1kg	5.09	4.48	4.62	4.96	6.08	6.68	6.11	5.47	5.46	5.36	5.21	5.30	1 كغم	اسرائيل	تفاح احمر	
Normal apple		Local	1kg	3.55	4.00	5.00	3.46	3.46	4.72	2.92	2.89	3.50	2.50	2.47	2.36	1 كغم	محلي	تفاح	
<b>Grapes</b>																		<b>العنب</b>	
Grapes white				2.15	4.00	2.63	2.71	2.25	2.15	2.58	3.66	3.73	5.72	6.33	4.21	1 كغم	اسرائيل	عنب ابيض حلواني حبة طويلة	
Grapes black		Local	1kg	2.94	2.75	5.03	3.74	3.95	4.61	3.92	2.58	2.58	2.58	2.58	2.58	1 كغم	محلي	عنب اسمر عادي	
<b>Water melon</b>																		<b>البطيخ</b>	
Striped water melon		Israel	1kg	0.83	0.79	0.65	1.09	1.09	0.94	1.12	1.50	3.61	5.96			1 كغم	اسرائيل	بطيخ مخطط	
<b>Sweet melon</b>																		<b>الشممام</b>	
Melon		Israel	1kg	2.15	4.00	2.63	2.71	2.25	2.15	2.58	3.66	3.73	5.72	6.33	4.21	1 كغم	اسرائيل	شممام	
<b>Plums</b>																		<b>البرقوق - جرائق</b>	
Plums, red		Local	1kg	3.65	3.65	8.67	6.55	4.81	4.92	6.60						1 كغم	محلي	البرقوق - احمر معطر	
<b>Caca</b>																		<b>كاكا - فرسمون</b>	
Caca		Israel	1kg	5.00	3.50	4.78						5.00	4.82	4.92	4.73	1 كغم	اسرائيل	كاكا	
<b>Other fresh fruits</b>																		<b>فواكه طازجة أخرى</b>	
Avocado- small		Israel	1kg	4.16	3.89	5.14	5.50	6.89	4.98	3.98	3.20	3.04	3.29	3.99	4.38	1 كغم	اسرائيل	افوكادو حبة صغيرة	
Yellow pears		Israel	1kg	5.83	5.76	5.89	6.14	6.39	6.83	6.84	7.74	8.37	8.81	8.68	8.02	1 كغم	اسرائيل	أجاص أصفر	
Pomegranate		Local	1kg	4.54	4.38	4.22	3.68	4.90	8.22					5.33	8.00	1 كغم	محلي	رمان	
<b>Dried fruits</b>																		<b>فواكه مجففة</b>	
<b>Dried figs</b>																		<b>تين (قطين)</b>	
Dried figs		Local	1kg	12.67	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.40	11.00	11.40	11.25	1 كغم	محلي	قطين	
<b>Raisins</b>																		<b>زبيب</b>	
Raisins		Local	1kg	15.75	14.00	14.00	14.00	14.67	14.67	14.67	16.00	16.75	14.30	16.75	17.33	1 كغم	محلي	زبيب	
<b>Dates</b>																		<b>تمر</b>	
Dates		Israel	Pack/ 1kg	17.55	17.13	17.08	16.50	17.00	19.67	20.43	20.43	17.00	16.75	19.29	20.50	1 كغم / باكايت	اسرائيل	تمر	
<b>Nuts</b>																		<b>المكسرات</b>	

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	العلامة	السلعة ووصفها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February					January
<b>Pistachio</b>																		<b>فستق حليبي</b>	
Unhusked roasted pistachio			1kg	30.67	32.69	32.02	30.92	31.86	31.33	31.08	28.00	28.67	30.47	29.05	28.80	1 كغم			فستق حليبي بقشره محمص
<b>Peanut</b>																		<b>فستق سوداني</b>	
Roasted peanut		Local	1kg	10.31	9.50	9.98	10.08	9.50	9.27	10.22	10.20	9.50	10.00	9.30	9.27	1 كغم	محلي		فستق سوداني بقشره محمص
<b>Walnut</b>																		<b>جوز</b>	
Unpacked husked walnut		Israel	1kg	29.67	27.61	27.07	28.94	26.40	27.50	26.25	25.30	25.80	26.71	25.40	26.00	1 كغم	اسرائيل		جوز مقشر حلال
<b>Almonds</b>																		<b>لوز</b>	
Roasted husked salted almonds		Local	1kg	39.11	40.73	41.60	42.67	42.00	42.86	42.22	44.44	45.20	44.55	44.55	44.09	1 كغم	محلي		لوز مقشر مالح محمص
<b>Seeds</b>																		<b>البزر</b>	
Roasted water melon seeds		Local	1kg	24.52	24.90	25.48	24.83	24.50	24.50	26.31	23.38	24.13	25.75	23.09	23.21	1 كغم	محلي		بزر بطيخ محمص
Roasted sunflower seeds		Local	1kg	10.98	10.42	9.89	10.00	10.00	9.90	11.25	9.89	10.33	10.37	10.20	10.58	1 كغم	محلي		بزر عين شمس محمص
<b>Hazelnut</b>																		<b>بندق</b>	
Roasted husked hazelnut			1kg	36.89	36.00	38.67	36.89	36.00	37.43	38.00	37.43	39.38	37.50	36.78	38.63	1 كغم			بندق مقشر محمص
Assorted nuts																		<b>مكسرات مشكلة</b>	
Assorted nuts			1kg	22.58	21.83	22.25	22.46	22.43	22.00	22.44	21.88	21.69	22.88	21.72	22.22	1 كغم			مكسرات مشكلة
<b>Other nuts</b>																		<b>مكسرات أخرى</b>	
Sweet mixed nuts			1kg	17.69	17.21	17.50	17.48	16.40	16.73	16.36	15.38	15.64	16.00	15.21	14.79	1 كغم			قضامة حلوه
<b>Tinned fruit</b>																		<b>فواكه معلبة</b>	
<b>Tinned pineapple</b>																		<b>اناناس معلب</b>	
Tinned pineapple slices	Welger	Thailand	Can/ 490	6.36	5.76	5.64	6.10	6.14	6.58	6.11	6.09	6.23	6.79	6.14	6.14	عم 490	تايلاند	ولجر	اناناس شرائح معلبة
<b>Tinned plums</b>																		<b>خوخ معلب</b>	
Tinned plum- two halves	Silver leaf	South Africa	Can/ 825gm	7.00	6.50	6.17	6.80	6.80	6.50	7.38	7.08	7.28	7.11	8.00	8.00	عم 825	ج. افريقيا	سلفرليف	خوخ معلب الحبة نصفين
<b>Tinned apricot</b>																		<b>مشمش معلب</b>	
Tinned apricot	Bregail	Israel	Can/ 800g	7.50	7.10	7.10	7.20	7.88	7.17	7.67	7.25	7.25	7.50	6.92	7.60	عم 800	اسرائيل	بريجيل	مشمش معلب
<b>Other tinned fruit</b>																		<b>فواكه معلبة أخرى</b>	
Tinned fruit cocktail	Marina	Thailand	Can/ 490gm	6.59	6.65	6.59	6.46	6.42	6.65	6.19	6.64	6.64	6.39	6.50	6.53	عم 490	تايلاند	مارينا	كوكتيل فواكه مشكلة معلب
<b>Fresh natural fruit Juice</b>																		<b>عصير فواكه طازج طبيعي</b>	
Orange juice		Local	Large cup	5.00	5.00	5.00	4.50	5.00	4.00	3.50	3.50	3.50	3.50	3.00	3.00	كوب كبير	محلي		عصير برتقال
<b>Tinned natural fruit juice</b>																		<b>عصير فواكه طبيعي معلب</b>	
Fresh natural juice	Mitzli	Israel	bottle/ liter	5.25	5.50	5.50	5.00	5.00	5.00	5.00	5.17	5.17	5.00	5.00	5.00	زجاجة/ لتر	اسرائيل	متسلي	عصير طبيعي طازج
<b>Vegetables</b>																		<b>الخضروات</b>	
<b>Fresh vegetables</b>																		<b>الخضروات الطازجة</b>	
<b>Tomato</b>																		<b>البندوره</b>	
Local tomato		Local	1kg	1.66	2.72	2.36	2.26	2.23	1.76	1.53	2.15	2.06	1.97	2.41	2.18	1 كغم	محلي		بندوره بلدية
Green house tomato		Local	1kg	2.10	3.15	2.56	2.44	2.39	2.18	1.71	2.92	2.65	2.28	2.60	2.59	1 كغم	محلي		بندوره حماموت
<b>Dry onion</b>																		<b>بصل ناشف</b>	

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة و اوصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Local dry onion		Local	1kg	2.28	2.33	2.05	2.02	2.07	1.87	2.07	2.04	2.34	2.33	2.73	2.46	1 كغم	محلي		بصل ناشف بلدي
Dry onion		Israel	1kg	2.09	2.02	1.86	1.80	1.77	1.76	1.66	1.71	1.90	2.22	2.20	2.17	1 كغم	اسرائيل		بصل ناشف
<b>Garlic</b>																			<b>ثوم</b>
Local garlic		Local	1kg	10.64	8.11	8.08	8.70	9.00	8.73	7.41	4.75	5.56	7.10	20.00	13.50	1 كغم	محلي		ثوم بلدي
Garlic		Israel	1kg	15.98	10.72	9.85	9.77	8.94	9.07	8.66	8.96	10.65	15.87	15.73	13.42	1 كغم	اسرائيل		ثوم
<b>marrow</b>																			<b>كوسا</b>
Small marrow		Local	1kg	2.96	3.13	3.55	3.80	3.49	3.45	3.33	2.99	2.86	3.12	4.06	3.91	1 كغم	محلي		كوسا للمحاشي صغير الحجم
<b>Eggplant</b>																			<b>باننجان</b>
Large eggplant		Local	1kg	1.77	2.29	2.41	2.32	2.22	2.09	2.36	2.93	2.72	3.08	3.11	2.43	1 كغم	محلي		باننجان عجمي كبير الحجم
<b>Okra</b>																			<b>بامية</b>
Green okra		Local	1kg	7.57	10.12	9.98	9.18	8.28	6.14	7.32	18.63				7.57	1 كغم	محلي		بامية خضراء
<b>Beans</b>																			<b>فاصولياء</b>
Green beans		Local	1kg	5.71	7.16	8.31	6.72	7.57	5.33	4.75	5.60	6.00	9.90	9.28	8.02	1 كغم	محلي		فاصولياء خضراء
<b>Jew's mallow</b>																			<b>الملوخية</b>
Green Jew's mallow		Local	1kg	5.00	3.43	2.74	2.09	1.81	1.74	2.05	4.02	6.02	11.73	10.33	10.00	1 كغم	محلي		ملوخية خضراء
<b>Green pepper</b>																			<b>فلفل أخضر</b>
Hot green pepper		Local	1kg	3.89	4.74	4.31	4.45	4.29	4.19	4.28	4.49	6.02	7.47	6.25	4.80	1 كغم	محلي		فلفل أخضر حار
Green pepper		Local	1kg	4.84	4.39	3.83	4.00	3.84	4.01	4.01	4.68	5.27	5.59	4.85	4.61	1 كغم	محلي		فليفلة خضراء
<b>Spinach</b>																			<b>سبانخ</b>
Spinach		Local	1kg	3.35	4.33	5.25				4.00	4.07	3.33	2.85	3.48	2.87	1 كغم	محلي		سبانخ
<b>Cauliflower</b>																			<b>زهرة</b>
Cauliflower		Local	1kg	1.93	3.11	2.93	3.13	3.19	2.70	2.18	2.15	2.53	2.75	2.44	1.89	1 كغم	محلي		زهرة عادية
<b>Cabbage</b>																			<b>ملفوف</b>
White cabbage		Local	1kg	2.12	2.64	2.88	2.02	2.75	2.36	1.90	2.08	2.26	2.31	2.32	2.28	1 كغم	محلي		ملفوف ابيض
<b>Cucumber</b>																			<b>خيار</b>
Greenhouse cucumber		Local	1kg	2.50	3.09	2.70	2.37	2.21	2.25	1.59	1.65	2.51	3.90	4.16	3.79	1 كغم	محلي		خيار حماموت
<b>Lettuce</b>																			<b>خس</b>
Lettuce		Local	1kg	3.26	3.05	2.28	2.65	2.93	2.87	2.93	2.95	2.66	2.94	2.88	3.17	1 كغم	محلي		خس
<b>Carrot</b>																			<b>جزر</b>
Carrot		Local	1kg	2.66	2.12	3.18	3.35	2.85	2.68	2.62	2.80	2.73	2.87	3.34	3.05	1 كغم	اسرائيل		جزر
Carrot		Israel	1kg	2.38	1.84	1.79	2.22	2.22	1.66	2.03	1.44	2.56	3.38	2.62	3.75	1 كغم	محلي		جزر
<b>Potato</b>																			<b>بطاطا عادية</b>
Medium size potato		Local	1kg	2.33	2.63	3.00	2.61	2.52	2.33	1.99	2.07	2.35	2.84	2.77	3.05	1 كغم	محلي		بطاطا حبة متوسطة الحجم
Medium size potato		Israel	1kg	2.22	2.59	2.80	2.67	2.70	2.06	1.78	2.01	2.19	2.45	2.41	2.60	1 كغم	اسرائيل		بطاطا حبة متوسطة الحجم
<b>Sweet potato</b>																			<b>بطاطا حلوة</b>
Sweet potato		Israel	1kg	2.91	2.79	2.78	3.13	2.97	3.00	3.00	3.00	4.67	3.56	3.73	3.67	1 كغم	اسرائيل		بطاطا حلوة
<b>Other vegetables</b>																			<b>خضار اخرى</b>
Parsley		Local	About 150gm	1.14	1.27	1.42	1.31	1.36	1.21	1.16	1.26	1.17	1.44	1.31	1.33	بحدود 150 غم	محلي		بقدونس

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	العلامة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Green radish		Local	1kg	2.70	3.42	3.30	3.56	3.49	3.39	3.04	3.33	3.14	3.42	3.31	3.10	كغم 1	محلي		فجل أحمر
Green thyme		Local	1kg	8.01	8.60	7.06	7.25	9.00	7.75	8.88	6.67	7.43	8.60	9.81	9.05	كغم 1	محلي		زعتر أخضر
Pumpkin		Local	1kg	2.44	3.14	2.70	3.26	3.78	3.56	4.08	3.81	3.80	2.25	2.25	2.50	كغم 1	محلي		قرع
<b>Tinned vegetables</b>																			<b>خضروات معلبة</b>
<b>Tinned sweet peas</b>																			<b>بازيلاء معلبة</b>
Tinned green sweet peas	Tami	Israel	Can/ 335gm	3.51	3.63	3.63	3.55	3.75	3.54	3.56	3.75	3.75	3.68	3.74	3.95	غمة / 335 غم	اسرائيل	تامي	بازيلاء خضراء معلبة
Tinned green sweet peas	Al-Bader	Local	Can/ 360gm	3.17	3.02	3.02	3.18	3.17	3.14	3.08	3.08	3.08	3.06	3.00	3.00	غمة / 360 غم	محلي	البيدر	بازيلاء خضراء معلبة
<b>Tinned beans</b>																			<b>فاصولياء معلبة</b>
Tinned green beans	Bryman	Israel	Can/ 550gm	4.00	4.00	3.90	3.83	3.94	3.64	4.00	4.06	4.18	4.27	4.20	4.10	غمة / 550 غم	اسرائيل	برايمان	فاصولياء خضراء معلبة
<b>Tomato paste</b>																			<b>رب بندوره</b>
Tomato paste	Bray time	Israel	Can/ 580gm	4.21	4.05	4.10	4.28	4.19	4.35	4.45	4.32	4.45	4.45	4.56	4.44	غمة / 580 غم	اسرائيل	بري تاييم	رب بندوره
Tomato paste	A.I.C	Local	Can/ 100gm	1.50	1.50	1.50	1.36	1.51	1.52	1.40	1.30	1.33	1.45	1.40	1.40	غمة / 100 غم	محلي	A.I.C	رب بندوره
<b>Frozen vegetables</b>																			<b>خضروات مجمدة</b>
<b>Frozen sweet peas</b>																			<b>بازيلاء مجمدة</b>
Frozen green sweet peas		Israel	Sack/ 1kg	9.17	8.75	8.97	9.07	8.86	8.90	8.56	9.20	9.14	8.97	8.97	9.60	كيس / 1 كغم	اسرائيل		بازيلاء خضراء مجمدة
<b>Frozen green beans</b>																			<b>فاصولياء خضراء مجمدة</b>
Frozen green beans		Israel	Sack/ 1kg	8.80	8.25	8.13	8.88	7.25	8.93	8.25	8.25	8.42	8.39	8.70	8.70	كيس / 1 كغم	اسرائيل		فاصولياء خضراء مجمدة
<b>Assorted frozen vegetables</b>																			<b>خضروات مشكلة مجمدة</b>
Assorted frozen vegetables		Israel	Sack/ 700gm	8.39	7.88	7.85	8.68	8.11	7.83	8.43	8.45	8.56	8.41	8.23	8.41	كيس / 700 غم	اسرائيل		خضروات مشكلة مجمدة
<b>Other frozen vegetables</b>																			<b>خضروات اخرى مجمدة</b>
Frozen green okra		Israel	Sack/ 1kg	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	7.33	7.25	8.25	6.40	14.33	14.33	كيس / 1 كغم	اسرائيل		باميه خضراء مجمدة
<b>Vegetables &amp; legumes tinned &amp; dried</b>																			<b>خضروات وبقول مجففة و معلبة</b>
<b>Lentils</b>																			<b>عدس حب</b>
Lentils		Local	1kg	4.57	4.71	4.83	4.29	4.32	4.61	4.55	4.41	4.39	4.56	4.43	4.44	كغم 1	محلي		عدس حب
<b>Crushed lentils</b>																			<b>عدس مجروش</b>
Crushed lentils		Turkey	1kg	4.78	4.78	4.74	4.80	4.69	4.47	4.73	4.74	4.78	4.79	4.88	4.80	كغم 1	تركي		عدس مجروش
<b>Chick beans</b>																			<b>حمص حب</b>
Chick beans- medium		Local	1kg	5.42	5.36	5.52	5.40	5.25	4.97	5.50	5.39	5.41	5.59	5.53	5.40	كغم 1	محلي		حمص حبة وسط
Chick beans		Turkey	1kg	5.61	5.18	5.27	5.48	5.00	5.13	5.75	5.59	5.71	5.69	5.61	5.76	كغم 1	تركي		حمص حب
<b>Fava beans</b>																			<b>فول حب</b>
Local Fava beans		Local	1kg	3.00	2.96	2.75	3.35	2.63	3.30	3.30	3.08	3.18	3.38	3.23	3.94	كغم 1	محلي		فول حب بلدي
Local unpacked small Fava beans		Turkey	1kg	3.00	2.96	3.02	3.11	2.93	3.06	3.00	3.04	3.15	3.17	3.19	3.21	كغم 1	تركي		فول حبة صغيرة حلل
<b>Dry beans</b>																			<b>فاصولياء ناشفة</b>

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Small white dry beans		Local	1kg	5.33	5.37	5.44	5.40	5.50	5.27	5.31	5.54	5.15	5.46	5.38	5.37	كغم 1	محلي		فاصولياء ناشفة حبة بيضاء صغيرة
Large dry beans		Turkey	1kg	5.52	5.82	5.85	5.78	5.60	5.50	5.70	5.78	5.73	5.75	5.60	5.60	كغم 1	تركيا		فاصولياء ناشفة حبة كبيرة
<b>Other dried legumes</b>																			<b>بقول أخرى مجففة</b>
Dry lupine		Turkey	1kg	3.06	3.33	3.38	3.16	3.50	3.44	3.38	3.50	3.61	3.54	3.55	3.59	كغم 1	تركيا		ترمس ناشف
<b>Dried vegetables</b>																			<b>خضروات مجففة</b>
<b>Dried Jew's mallow</b>																			<b>ملوخية مجففة</b>
Crushed Jew's mallow		Local	1kg	25.17	40.00	42.50	42.50	42.50	29.75	20.00	23.00	15.33	15.25	15.42	22.43	كغم 1	محلي		ملوخية مطحونة
<b>Tinned legumes</b>																			<b>بقول معلبة</b>
<b>Fava beans (tinned)</b>																			<b>فول حبة معلب</b>
Small Fava beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 560gm	2.71	2.79	2.83	2.69	2.67	2.83	2.40	2.50	2.45	2.59	2.45	2.45	غم 560	محلي	البدر	فول حبة صغيرة معلب
Small Fava beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	2.98	3.24	3.24	2.89	3.39	3.28	2.63	2.93	3.00	2.82	3.00	3.04	غم 500	اسرائيل	تامي	فول حبة صغيرة معلب
<b>Chick beans (tinned)</b>																			<b>حمص حبة معلب</b>
Medium chick beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 500gm	3.33	3.04	3.13	3.29	3.33	3.07	2.40	3.21	3.23	3.30	3.25	2.21	غم 500	محلي	البدر	حمص حبة عادية وسط
Medium chick beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	5.00	4.17	4.42	4.79	4.90	4.42	4.50	4.50	4.50	4.71	4.25	4.23	غم 500	اسرائيل	تامي	حمص حبة عادية وسط
<b>Sugar and Confectionery</b>																			<b>السكر والمنتجات السكرية</b>
<b>Sugar</b>																			<b>السكر</b>
Fine white sugar	White sugar	Israel	Pack/ 1kg	2.20	2.21	2.17	2.22	2.21	2.12	2.09	2.02	2.07	2.05	2.17	2.19	كغم 1	اسرائيل	وايت شوجر	سكر ابيض ناعم
White sugar	Crystal	England	Sack/ 50kg	77.71	78.21	78.48	81.76	80.22	73.27	69.25	63.45	61.00	60.75	62.67	62.00	كيس 50	بريطانيا	كريستال	سكر ابيض
<b>Halvah</b>																			<b>حلاوة طحينية</b>
Halvah	Al- Hilal	Israel	Can/ 500gm	5.92	6.34	6.18	6.00	6.50	5.91	6.50	5.88	6.03	6.17	5.91	5.89	غم 500	اسرائيل	الهلال	حلاوة طحينية عادي
Halvah	Al-Mizan	Egypt	Can/ 1kg	10.14	10.14	10.17	10.31	10.27	10.09	10.13	10.13	10.07	10.27	10.06	10.07	كغم 1	مصر	الميزان	حلاوة طحينية عادي
<b>Jam</b>																			<b>مربى</b>
Apricot jam	A'sis	Israel	Can/ 800gm	8.03	7.90	7.98	8.16	8.07	8.12	8.12	8.00	7.91	7.92	8.05	8.11	غم 800	اسرائيل	عسيس	مربى مشمش
Cherry jam	Telma	Israel	Can/ 330gm	7.00	7.00	7.13	7.13	7.33	7.33	7.33	7.00	6.33	7.20	6.50	6.50	غم 330	اسرائيل	تلما	مربى كرز
<b>Honey</b>																			<b>العسل</b>
Local honey		Local	1kg	53.14	52.19	50.64	50.64	49.40	46.64	44.80	40.93	42.86	43.67	41.13	43.13	كغم 1	محلي		عسل محلي
<b>Turkish delight</b>																			<b>راحة</b>
Unpacked Turkish delight		Local	1kg	5.83	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	9.29	9.29	7.71	7.71	6.50	كغم 1	محلي		راحة عادية حلل
<b>Chocolate</b>																			<b>الشوكولاته</b>
Chocolate	Silvana	Local	Pack/ 700gm	8.40	8.47	8.97	8.67	9.08	8.56	8.40	9.05	9.00	8.29	9.00	8.75	كغم 700	محلي	سلفانا	شوكولاته عادية
Chocolate	Mackinto-sh	England	Pack/ 1kg	52.64	54.40	54.12	54.34	54.00	54.10	53.00	53.00	52.60	51.37	51.42	51.22	كغم 1	بريطانيا	ماكتوش	شكولاته عادية
Chocolate	Bon bon	Brazil	Pack/ 600gm	17.38	17.63	17.67	17.60	17.35	17.12	17.25	17.50	17.56	17.39	17.56	17.63	كغم 600	البرازيل	بون بون	شكولاته عادية

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و اوصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Toffee</b>																		<b>التوفي</b>	
Unpacked toffee	Jemin	Holland	1kg	19.14	19.08	19.70	19.14	19.80	19.29	20.40	19.22	19.78	19.55	19.56	19.50	1 كغم	هولندا	جيميل	توفي عادية حلال
Toffee	Silvana	Local	1kg	3.18	3.70	3.80	3.42	3.50	3.38	3.17	3.33	3.25	3.44	3.33	5.50	200 غم	محلي	سلفانا	توفي عادية
<b>Other confectionery products</b>																		<b>علكة</b>	
Chewing gum	Spearmint	Israel		1.50	1.17	1.08	1.25	1.13	1.18	1.18	1.18	1.13	1.28	1.20	1.25		اسرائيل	سبيرمنت	علكة
<b>Tea, coffee &amp; cocoa</b>																		<b>الشاي والبن والكاكو</b>	
<b>Unpacked tea</b>																		<b>شاي حلال</b>	
Tea	Al- Ghazalin	Local	Pack/ 2/1kg	8.77	10.05	9.44	8.95	9.33	8.87	8.88	9.67	9.05	8.79	9.34	9.41	باكيت/50كغم	محلي	الغزالين	شاي عادي
<b>Tea bags</b>																		<b>شاي أكياس</b>	
Tea bags	Al-Jawad	Local	Pack/ 100 bags	8.67	9.50	9.83	10.20	10.20	10.20	10.20	10.20	9.80	9.70	9.70	10.13	باكيت/100كيس	تعبئة/محلي	الجراد	شاي أكياس
Tea bags	Lipton	England	Pack/ 100 bags	14.72	14.75	14.72	14.41	14.25	14.00	14.67	14.61	14.88	14.88	14.88	14.88	باكيت/100كيس	بريطانيا	ليبتون	شاي أكياس
<b>Coffee</b>																		<b>قهوة حب/ أخضر</b>	
Coffee/ green		Colombia	1kg	19.20	19.00	19.08	19.33	19.33	19.50	19.60	18.00	18.57	17.88	17.88	17.67	1 كغم	كولمبيا		قهوة حب خضراء
<b>Ground coffee</b>																		<b>قهوة مطحونة</b>	
Ground coffee		Colombia	1kg	32.52	32.81	32.81	32.38	32.80	34.22	33.00	33.60	33.45	33.29	34.00	36.08	1 كغم	كولمبيا		قهوة مطحونة
<b>Nescafe'</b>																		<b>نسكافيه</b>	
Nescafe'	Nestle	France	Can/ 200gm	20.72	21.04	21.13	21.04	20.82	20.86	20.10	20.80	21.44	21.35	21.00	21.39	غبة/ 200 غم	فرنسا	نسنتله	نسكافيه
Nescafe'	Maxwell	U.S.A	Can/ 200gm	21.00	20.38	22.00	21.38	22.50	21.67	21.75	21.00	21.00	22.00	22.00	22.00	غبة/ 200 غم	امريكا	مكسويل	نسكافيه
Nescafe' mastro	Osem	Israel	Can/ 200gm	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	20.60	21.00	21.00	غبة/ 200 غم	اسرائيل	اوسم	نسكافيه ماسترو
<b>Cocoa</b>																		<b>كاكاو</b>	
Cocoa	Izheiman	Local	Can/ 100gm	1.92	2.01	2.00	1.74	1.79	1.96	2.00	2.00	2.00	2.00	2.18	2.00	غبة/ 100 غم	محلي	ازحيمان	كاكاو
Cocoa Dwantry	Nestle	France	Can/ 500gm	8.75	8.75	8.75	9.25	8.00	9.50	15.00	12.25	12.25	12.25	11.50	12.83	غبة/500غم	فرنسا	نسنتله	كاكاو دوانتري
Cocoa	Elite	Israel	Can/ 150gm	4.79	4.85	4.71	4.72	4.82	4.56	4.65	4.78	4.65	4.58	4.65	4.50	غبة/ 150غم	اسرائيل	عليت	كاكاو
<b>Spices, salt and other preservatives</b>																		<b>التوابل والملح والاذغية</b>	
<b>Spices</b>																		<b>الاذغية</b>	
<b>Black pepper</b>																		<b>التوابل</b>	
ground black pepper			250gm	10.29	10.71	9.83	10.12	10.20	9.85	10.33	10.14	9.65	9.76	9.80	9.71	250 غم			فلفل اسود مطحون
<b>Assorted spices</b>																		<b>بهارات مشكلة</b>	
Assorted spices			250gm	9.07	8.42	8.08	8.65	9.13	8.16	10.28	8.48	8.18	7.86	7.86	7.47	250 غم			بهارات مشكلة
<b>cardamom</b>																		<b>هال</b>	
Green cardamom seeds			250gm	25.14	24.14	24.43	24.78	25.00	24.50	26.25	23.53	21.23	19.54	18.13	17.36	250 غم			هال حب أخضر
<b>Cinnamon</b>																		<b>قرفة</b>	

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة و اوصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
Unpacked ground cinnamon			250gm	4.91	4.81	4.80	4.77	4.44	4.86	4.89	4.79	5.07	5.05	4.86	5.11	250 غم			قرقه حلل مطحون	
<b>Aniseed</b>																			يانسون	
Unpacked aniseed			250gm	4.78	4.68	4.69	4.66	4.44	4.47	4.81	5.70	4.74	4.63	4.76	4.64	250 غم			يانسون حلل	
<b>Cumin</b>																			كمون	
Unpacked ground cumin			250gm	5.40	5.51	4.97	4.92	4.25	4.37	4.25	4.63	4.67	4.57	4.68	4.58	250 غم			كمون حلل مطحون	
<b>Fenugreek</b>																			حلبة	
Unpacked fenugreek			250gm	2.15	1.96	2.01	2.02	2.36	2.25	2.00	2.19	2.18	2.05	2.33	2.21	250 غم			حلبه حلل	
<b>Black cumin</b>																			قرحة	
Packed black cumin			250gm	3.66	4.07	4.07	3.85	3.83	3.50	3.58	4.06	4.13	3.75	3.86	3.39	250 غم			قرحه حلل	
<b>Sesame</b>																			سمسم	
Packed sesame			250gm	3.40	2.81	2.80	2.92	2.60	3.20	2.70	3.42	3.50	3.55	3.46	3.45	250 غم			سمسم حلل	
<b>Other spices</b>																			بهارات وتوابل أخرى	
Turmeric			250gm	4.46	4.45	4.17	4.33	3.72	4.36	4.70	4.30	4.50	4.32	4.53	4.41	250 غم			كركم (عصفر)	
<b>Salt</b>																			الملح	
<b>Food salt</b>																			ملح الطعام	
White food salt	First table	Israel	Pack/ 1kg	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	باكيت 1/ كغم	اسرائيل	فيرست تيبيل	ملح طعام ابيض
<b>Other foods</b>																			اغذية أخرى	
<b>Thyme</b>																			الزعتر	
ground thyme with spices		Local	1kg	17.81	16.71	17.07	18.00	14.50	14.25	15.33	14.07	15.43	16.07	15.29	16.27	1 كغم	محلي		زعتر مطحون مع توابل نمره	
<b>Tehinah</b>																			الطحينة	
Tehinah	Al- A'alul	Local	Pack/ 1kg	12.21	12.63	12.48	12.78	13.34	13.00	13.10	12.67	12.10	12.10	12.17	12.06	عبوة 1/ كغم	محلي	العالول	طحينة عادية	
<b>Pickled olives</b>																			زيتون مكبوس	
Pickled green olives	Abu-Abdo	Local	Can/ 1Kg	15.00	15.00	15.00	15.00	14.00	13.50	14.00	14.00	16.00	14.67	16.00	12.50	عبوة 1 / كغم	محلي	ابو عبده	زيتون أخضر مكبوس	
Pickled black olives	Galili	Israel	Can/ 2/1kg	4.00	5.00	6.00	6.00	5.67	5.67	5.67	5.67	5.67	5.67	5.67	5.67	عبوة 1/2 كغم	اسرائيل	جاليلي	زيتون اسود مكبوس	
<b>Pickles</b>																			مخللات	
Pickled cucumber	Z.M	Israel	Can/ 320gm	3.25	3.22	3.21	3.25	3.21	3.28	3.19	3.38	3.27	3.19	3.33	3.35	عبوة 320 غم	اسرائيل	Z.M	مخلل خيار	
<b>Soup</b>																			الشورية	
Soup (cubes)	Telma	Israel	Pack/ 1kg	1.50	1.00	0.95	1.00	1.00	1.00	1.00	1.57	1.60	2.80	2.80	2.80	باكيت/50 غم	اسرائيل	نلما	شورية مكعبات	
Chicken soup (cubes)	Maggi	Egypt	Pack/ 22gm	0.95	0.84	0.83	1.10	0.79	0.72	1.05	0.88	0.88	0.88	0.88	0.88	باكيت/ 22 غم	مصر	ماجى	شورية دجاج مكعبات	
Soup with noodles	Queen	Local	Can/ 400gm	3.00	3.38	3.44	3.08	3.38	3.13	4.50	7.63	7.63	7.63	7.63	7.63	عبوة/400 غم	محلي	كوين	شورية مع شعيرية	
<b>Rose water</b>																			ماء ورد- زهر	
Rose water	Sanabel	Local	Bottle/ 700mm	4.71	4.71	4.83	4.67	4.63	4.64	4.57	4.57	4.63	4.41	4.55	4.75	عبوة 700 مل	محلي	سنابل	ماء ورد	
Rose water	Sanabel	Local	Bottle/ 700mm	4.56	4.57	4.57	4.56	4.50	4.44	4.50	4.61	4.61	4.36	4.50	4.67	عبوة 700 مل	محلي	سنابل	ماء زهر	
<b>Jelly</b>																			جلي	
Jelly powder (cherry flavour)	Osem	Israel	Pack/ 95gm	5.05	4.88	5.00	5.12	4.95	5.17	4.50	4.86	4.75	4.64	4.72	4.71	باكيت/95 غم	اسرائيل	اوسم	جلي مسحوق بودرة بطعم	

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Jelly powder (strawberry flavour)	Al- Zahra	Local	Pack/ 85gm	2.54	2.60	2.64	2.57	2.63	2.33	2.42	2.55	2.54	2.46	2.75	2.75	غم 85/ باكيت	محلي	الزهاء	جلي مسحوق بودرة بطعم الفراولة
<b>Caramel</b>																			<b>كراميل</b>
Caramel	Al- zahra	Local	Pack/ 70gm	3.17	3.00	3.04	2.81	2.88	3.50	3.50	2.94	2.94	3.25	3.00	3.00	غم 70/ باكيت	محلي	الزهاء	كراميل
<b>Ketch up</b>																			<b>كاتشب</b>
Ketch up without pepper	Fami	Israel	Bottle/ 100gm	5.22	4.80	4.79	5.22	4.75	4.50	5.33	5.31	5.38	5.28	6.06	6.06	غم 100/ زجاجة	اسرائيل	تامي	كاتشب بدون فلفل
<b>Yeast</b>																			<b>خميرة</b>
Yeast	G.L	Holland	Pack/ 450gm	6.06	6.03	6.00	6.00	5.93	6.00	5.94	6.27	6.25	6.07	6.23	6.12	غم 450/ باكيت	هولندا	G.L	خميرة بيضاء مفرغة من الماء
<b>Other foods</b>																			<b>أغذية أخرى</b>
Vanilla	Al-hana	Local	Pack/ 8gm	0.14	0.14	0.14	0.14	0.14	0.19	0.19	0.19	0.19	0.19	0.27	0.27	غم 8/ كيس	محلي	الهنا	فانيليا

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table 1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Beverages &amp; tobacco</b>																		<b>المشروبات والتبغ</b>	
<b>Beverages</b>																		<b>المشروبات</b>	
<b>Soft drinks and soda water</b>																		<b>المشروبات المرطبة والغازية</b>	
<b>Mineral water</b>																		<b>المياه المعدنية</b>	
Mineral water	Al- Barakeh	Egypt	Bottle/ 1.5 liter	2.50	2.50	2.50	2.50	2.63	2.50	2.71	2.71	2.50	2.10	3.00	3.30	عبوة 0.5 لتر	مصر	البركة	مياه معدنية
Mineral water	Eden	Israel	Bottle/ 1.5 liter	3.10	3.10	2.33	2.80	2.75	2.63	2.83	2.89	2.89	2.89	2.86	2.86	عبوة 0.5 لتر	اسرائيل	ايدن	مياه معدنية
<b>Soft drinks with soda</b>																		<b>المياه الغازية</b>	
Cola	Coca cola	Israel	Can/ 330ml	2.00	2.06	2.04	2.00	1.91	1.92	1.90	1.89	1.88	1.88	2.00	2.00	علبة 330 مل	اسرائيل	كوكا كولا	كولا
Cola	Club	Local	Bottle/ 2 liter	3.83	3.88	3.88	3.75	3.50	3.50	4.13	3.65	3.65	3.75	3.61	4.00	علبة 2 لتر	محلي	كلب	كولا
Cola	Pepsi cola	Israel	Bottle/ 2 liter	4.46	4.56	4.54	4.54	4.63	4.60	4.50	4.50	4.50	4.75	4.75	4.75	علبة 2 لتر	اسرائيل	بيبي كولا	كولا
7 Up	7 Up	Israel	Bottle/ 2 liter	4.58	4.62	4.58	4.55	4.60	4.68	4.70	4.50	4.61	4.61	4.55	4.75	علبة 2 لتر	اسرائيل	سفن اب	سفن اب
<b>Juice</b>																		<b>العصير</b>	
Fruit Juice	Super drink	Israel	Can/ 330ml	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.50	1.50	1.50	1.67	2.00	2.10	علبة 330 مل	اسرائيل	سوبر درنك	عصير فواكه
Fruit Juice	Crystal	Israel	Bottle/ 2 liter	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.94	3.93	3.78	3.78	3.58	علبة 2 لتر	اسرائيل	كريستال	عصير فواكه
Fruit Juice	Al- Muluki	Local	Bottle/ 4 liter	14.25	14.30	14.33	14.55	14.22	14.40	14.00	14.00	14.30	14.30	14.10	14.04	علبة 4 لتر	محلي	الملوكي	عصير فواكه
<b>Ice- cream</b>																		<b>البوظة</b>	
Eskimo ice- cream	Rukab	Local	60gm	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	غم 60	محلي	ركب	بوظة اسكيمو
Al- Arusah ice- cream	Al- Arusah	Local	Bar	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	قطعة	محلي	العروسه	بوظة حليب
<b>Alcoholic drinks</b>																		<b>المشروبات الروحية</b>	
<b>Beer</b>																		<b>البيرة</b>	
Beer	Maccabi	Israel	Can/330ml	3.67	3.61	3.50	3.50	3.50	3.50	4.25	3.79	4.17	4.08	4.07	4.00	علبة 330 مل	اسرائيل	مكابى	بيرة
Beer	Amstel	Holland	Can/330ml	4.50	4.25	4.25	4.25	4.25	4.33	4.33	4.33	4.33	4.33	4.20	3.88	علبة 330 مل	هولندا	امستل	بيرة
<b>A variety of alcoholic</b>																		<b>مشروبات كحولية متنوعة</b>	
Arrak	Ramallah	Local	Can/ 750ml	12.00	11.67	11.67	11.67	11.67	11.67	11.50	11.57	11.60	11.67	11.71	10.58	علبة 750 مل	محلي	رام الله	عرق رام الله
whiskey	White label	Scotland	Can/ 750ml	120.00	116.67	116.67	118.33	120.00	113.33	113.33	114.00	110.00	112.50	113.00	111.00	علبة 750 مل	اسكتلندا	وايت لبل	ويسكي
Cognac	777	Israel	Can/ 750ml	31.33	32.33	32.33	30.67	32.33	31.40	30.00	31.17	31.40	30.00	31.33	30.60	علبة 750 مل	اسرائيل	ثلاث سبغات	كنياك
<b>Tobacco &amp; cigarettes</b>																		<b>التبغ والسجائر</b>	
<b>Cigarettes</b>																		<b>السجائر</b>	
<b>Local cigarettes</b>																		<b>السجائر المحلية</b>	
Imperial		Local	box/ 20 cigarettes	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	علبة 20 سيجارة	محلي		امبريال
Farid		Local	box/ 20 cigarettes	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	علبة 20 سيجارة	محلي		فريد
A'lia		Local	box/ 20 cigarettes	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	علبة 20 سيجارة	محلي		عالية

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	العلامة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>السجائر المستوردة</b>																			
Cigarettes	Marlboro	USA	box/ 20 cigarettes	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	11.89	11.79	11.79	11.81	11.79	11.71	علبة/20سجارة	اميركا	مارلبورو	سجائر
Medium cigarette	Rothmans	England	box/ 20 cigarettes	11.69	11.66	11.64	11.56	11.71	11.63	11.75	11.58	11.55	11.66	11.55	11.48	علبة/20سجارة	انجلترا	روثمان	سجائر عادي
Cigarettes	Vice Roy	Egypt	box/ 20 cigarettes	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.06	8.06	8.03	8.11	8.06	علبة/20سجارة	اميركا	فايسروي	سجائر
Short cigarettes	Time	Israel	box/ 20 cigarettes	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	علبة/20سجارة	اسرائيل	تايم	سجائر قصيرة
<b>Tobacco products</b>																			
<b>منتجات التبغ</b>																			
<b>Raw tobacco</b>																			
Raw tobacco		Local	1kg	44.67	54.33	47.80	45.25	45.00	46.67	48.40	48.00	48.00	47.00	48.00	48.10	كغم 1	محلي		دخان حل
Tobacco	Captain Black	USA	Box	11.29	11.76	11.76	11.43	11.25	11.40	11.13	11.96	11.90	12.07	12.07	12.07	علبة	اميركا	كابتن بلاك	توباكو
<b>Cigarettes</b>																			
Small cigarettes with filter	King Edward	USA	5 cigarettes	10.83	10.83	10.83	11.50	11.00	11.17	10.63	10.77	10.64	10.79	10.62	10.23	سجائر 5	اميركا	كغف ادوارد	سجائر رفيع مع مصاصه
<b>Tobacco-Mu'assel</b>																			
Mu'assel (apple flavour)	Al- Nakhleh	Egypt	Box/ 500gm	2.70	2.35	2.01	1.93	2.38	2.54	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	1.95	غلمة/ 50 غم	مصر	النخلة	معسل بطعم التفاح
Persian tobacco	Al- Haj Abed	Local	Box/ 500gm	2.71	2.71	2.72	2.68	2.68	2.88	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	غلمة/ 500 غم	محلي	الحاج عبد	تنباك عجمي

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Fabric, clothes &amp; footwear</b>																			الاقمشة والملابس الاحذية
<b>Fabric &amp; clothes</b>																			الاقمشة والملابس
<b>Fabrics</b>																			الاقمشة
<b>Men clothes fabrics</b>																			اقمشة الملابس الرجالية
Polgat fabric 80% cotton-20% pure polyester	Polgat	Israel	Meter	53.33	53.33	53.33	52.50	50.00	51.67	50.00	50.00	50.00	52.50	55.00	55.00	متر	اسرائيل	بولجات	قماش ولجات 80% قطن + 20% بولست ير ساده
<b>Women clothes fabric</b>																			اقمشة الملابس النسائية
Fabric for clothes innerside	Tefla	Israel	Meter	7.25	6.34	6.34	7.29	6.50	6.50	6.40	7.14	7.25	7.44	7.28	6.75	متر	اسرائيل	تفتا	قماش بطانة للفساتين
Pure velvet fabric (115cm width)	Super quality	Korea	Meter	17.68	16.43	16.64	17.43	16.71	15.50	17.25	15.00	15.50	17.11	15.50	17.22	متر	كوريا	سوبر كوليبي	قماش مخمل ساده عرض 115 سم عادي
Cotton underwear fabric	Festra	Israel	Meter	6.95	5.38	5.38	7.00	5.00	5.30	6.00	5.71	6.00	7.86	6.00	6.17	متر	اسرائيل	فسترا	قماش شلحات قطن
<b>Tricot wool fiber</b>																			خيوط صوف تر يكو
Wool rolls	Acrylan	Israel	Hank/100gm	5.80	6.00	5.38	5.60	5.50	6.08	5.00	7.38	7.38	6.30	6.42	6.70	طبه/100غم	اسرائيل	اكرلان	خيوط صوف يدوي شلل
<b>Ready made clothes</b>																			الملابس الجاهزة
<b>Total ready made men clothes</b>																			ملابس رجالية جاهزة
Jeans trousers	Florida	Local		70.00	67.33	70.42	72.50	68.57	70.00	110.00	72.50	75.63	87.50	72.78	77.00		محلي	فلوريدا	بنطلون جينز
Jeans trousers	Levis	Israel		222.50	222.50	222.50	222.50	222.50	230.00	213.33	187.50	187.50	180.00	172.00	148.00		اسرائيل	ليفيس	بنطلون جينز
Cloth trousers	Florida	Local		74.50	66.67	68.33	75.00	66.25	71.50	80.00	69.17	73.57	75.00	74.29	71.43		محلي	فلوريدا	بنطلون قماش
Long sleeve shirt	Crocker	Israel		220.00	180.00	180.00	170.00	180.00	180.00	200.00	200.00	180.00	200.00	200.00	200.00		اسرائيل	كروكر	قميص كم طويل قماش
Classic cotton suit	Junidi	Israel		450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00		اسرائيل	جنودي	بدلة قماش قطن كلاسيك
Necktie	Besfor	Israel		30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	25.00	25.00	30.00	30.00	40.00		اسرائيل	بسفور	ربطة عنق
Cotton socks for men	Lutza	Israel		15.00	16.00	16.00	16.00	14.33	15.00	16.50	14.00	14.33	16.00	14.33	14.50		اسرائيل	لوتزا	جوارب رجالية قطن
<b>Total ready made women clothes</b>																			ملابس نسائية جاهزة
Dress for pregnants		Israel		200.00	180.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00		اسرائيل		فستان الحوامل
Smooth blouse for summer	Puker	Israel		60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	70.00	65.00	60.00	70.00	60.00	60.00		اسرائيل	بوكر	بلوزة صيفية ناعم
Night suit (of clothes)		Local		68.75	68.75	65.00	64.17	57.50	57.50	55.00	75.00	75.00	78.33	92.75	92.75		محلي		طقم نوم
T- shirt cotton 100%	Olfer	France		60.00	60.00	57.50	60.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00		فرنسا	اولفر	تي شيرت قطن 100%
<b>Total ready made children clothes</b>																			ملابس اطفال جاهزة
Shirt for children	Renly	Israel		40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	45.00	42.50	42.50	42.50	42.50	42.50	42.50		اسرائيل	رنلي	قميص اطفال
Suit for babies	Farra	Local		25.00	25.00	24.72	25.17	28.00	26.40	28.75	28.33	28.33	29.38	34.44	34.44		محلي	فراج	طقم ببيي
Blouse for children	Sun	Local		20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	17.33	18.60	18.75	18.60	21.25		محلي	صن	بلايز اطفال
<b>Tailoring dresses</b>																			التفصيل والخياطة
<b>Charges of tailoring men dresses</b>																			اجور تفصيل ملابس رجالية

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة و اوصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Charges of tailoring official uniform				320.28	323.33	323.33	323.33	312.50	312.50	312.50	340.83	340.83	340.83	340.83				اجرة تفصيل بدلة رسمية	
Charges of tailoring a				54.64	55.42	55.42	55.42	51.33	51.33	51.33	51.83	51.83	51.83	53.75	53.75			اجرة تفصيل بنطلون	
Charges of tailoring a skirt (maxi)				45.00	45.00	45.00	45.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00			اجرة تفصيل تنورة موديل ماكسي	
Charges of tailoring a dress (shamil)				75.00	71.25	71.25	71.25	71.25	71.25	71.25	71.25	71.25	71.25	71.25	71.25			اجرة تفصيل فستان موديل شانيل	
<b>Footwear</b>																		<b>الأحذية</b>	
<b>Shoes for men</b>																		<b>أحذية رجالية</b>	
Natural leather shoes	Gallie	Israel		180.00	180.00	180.00	176.67	176.67	180.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00		اسرائيل	جالى	كندره جلد طبيعي
Natural leather shoe	Ispido	Italy		212.00	212.00	204.17	208.75	208.75	207.50	222.00	222.00	222.00	222.00	222.00	222.00		ايطاليا	اسيدو	كندره جلد طبيعي
Spot boot	Forza	Local		55.00	53.06	55.56	56.06	53.64	57.00	51.20	51.55	54.30	54.50	53.92	53.75		محلي	فورزا	بوط رياضي
Long boot	Mike	Local		60.00	60.00	60.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	57.50		محلي	مايك	بوط طويل
Interlaced sandal for men (natural leather)	Naboli	Local		57.71	58.75	59.86	58.33	57.69	56.25	57.50	60.00	58.50	56.67	57.27	56.25		محلي	نابولي	صندل رجالي مشبك جلد طبيعي
<b>Foot wear for women</b>																		<b>أحذية نسائية</b>	
Medium heels shoes	Mirasol	Israel		165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00		اسرائيل	ميراسول	كندره كعب عادي
Shoes	King shoes	Local		48.33	48.33	45.00	45.00	45.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00		محلي	كنج شوز	كندره عادية
Short boot	Gallie-Beverly	Israel		120.00	110.00	110.00	120.00	115.00	115.00	120.00	120.00	120.00	120.00	110.00	110.00		اسرائيل	جالى-بفرلي	بوط قصير
Medium boot	Forza	Local		50.00	50.00	51.25	53.00	46.88	47.50	48.75	47.14	51.43	51.67	51.25	54.29		محلي	فورزا	بوط عادي
Medium boot	L.A. gear	USA		180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	200.00	200.00	200.00	200.00	180.00	190.00	190.00		امريكا	ال. اي جير	بوط عادي
Interlaced sandal	Marsoan	Italy		125.00	110.00	110.00	130.00	120.00	120.00	125.00	110.00	110.00	130.00	110.00	120.00		ايطاليا	مرسون	صندل مشبك
Natural leather sandal	Bama	Local		43.00	43.00	43.00	43.00	43.00	43.00	43.00	46.67	46.67	50.00	50.00	50.00		محلي	باما	صندل عادي جلد طبيعي
Slipper( natural leather)	Malhies	Local		49.00	49.00	49.17	49.17	49.17	49.17	49.17	49.17	41.25	38.00	28.33	25.60		محلي	ملحيس	بابوج طبي جلد طبيعي
Slipper	Florida	Local		40.00	40.00	40.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00		محلي	فلوريدا	بابوج عادي
<b>Footwear for children</b>																		<b>أحذية اطفال</b>	
Shoes for girls	Al-wafa	Local		40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	41.67	42.50	41.67	42.50		محلي	الوفا	كندره بناتي
Boot for boys	Reem	Local		43.00	43.00	43.00	43.33	34.50	36.67	36.67	36.33	37.00	37.00	35.00	36.25		محلي	ريم	بوط ولادي
Boot for boys	Bama	Local		45.50	42.50	41.67	43.75	45.00	45.00	42.40	38.00	38.57	40.40	47.00	47.00		محلي	باما	بوط ولادي
				80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	39.00	38.00	38.00	40.00		مصر	امىغو	بوط ولادي موديل 220 بدون ضوء
Sandal for girls	Bama	Local		46.50	42.50	42.50	45.00	40.00	40.00	43.00	46.25	50.00	45.67	45.00	45.00		محلي	باما	صندل بناتي

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Dwelling facilities</b>																		خدمات المسكن	
<b>Fuel and energy</b>																		الوقود والطاقة	
<b>Electricity</b>																		الكهرباء	
Electricity- Kilowatt/ minimum		Local	Kilowatt	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.52	0.52		كيلو وط	محلي	الكهرباء معدل كيلو وط/ ادنى
Electricity- Kilowatt/ Extra		Local	Kilowatt	0.57	0.57	0.57	0.57	0.57	0.57	0.57	0.57	0.57	0.57	0.55	0.55		كيلو وط	محلي	كهرباء معدل كيلو وط/ ادنى
Electricity- Kilowatt/ Minimum		Israel	Kilowatt	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55		كيلو وط	اسرائيل	كهرباء معدل كيلو وط/ ادنى
Electricity- Kilowatt/ Extra		Israel	Kilowatt	0.48	0.48	0.48	0.48	0.48	0.48	0.48	0.48	0.48	0.48	0.57	0.57		كيلو وط	اسرائيل	كهرباء معدل كيلو وط/ ادنى
<b>Gas</b>																		الغاز	
Propane tank		Local	Tank/ 12kg	34.50	35.50	35.38	32.83	31.67	30.50	30.33	30.25	33.00	33.00	27.00	27.00		اسطوانة/12كغم	محلي	اسطوانة غاز
<b>Diesel</b>																		السولار	
Diesel for heating		Israel	l liter	2.25	2.25	2.91	2.19	1.90	1.93	1.80	1.71	1.73	1.75	1.71	1.80		لتر 1	اسرائيل	سولار للتدفئة
<b>Kerosene</b>																		الكاز	
Kerosene		Israel	l liter	2.49	2.51	2.47	2.48	2.23	2.21	2.14	2.05	2.12	2.11	2.13	2.09		لتر 1	اسرائيل	الكاز
<b>Coal</b>																		الفحم	
Coal made of citrus trees		Local	lkg	3.50	3.50	3.50	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.00	3.25	3.00	3.00		كغم 1	محلي	فحم من خشب الحمضيات
<b>Water</b>																		الماء	
One cubic meter/ minimum		Local	Cubic meter	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22		متر مكعب	محلي	ماء معدل متر مكعب/ ادنى
One cubic meter/ extra		Local	Cubic meter	2.83	2.83	2.83	2.83	2.83	2.83	2.83	2.83	2.83	2.83	2.55	2.55		متر مكعب	محلي	ماء معدل متر مكعب/ اضافي
One cubic meter/ minimum		Israel	Cubic meter	3.37	3.37	3.37	3.37	3.37	3.37	3.37	3.37	3.37	3.37	3.37	3.37		متر مكعب	اسرائيل	ماء معدل متر مكعب/ ادنى
One cubic meter/ extra		Israel	Cubic meter	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25		متر مكعب	اسرائيل	ماء معدل متر مكعب/ اضافي

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	العلامة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Furniture &amp; household utensils &amp; services</b>																		<b>الأثاث والسلع والخدمات المنزلية</b>	
<b>Furniture and carpet</b>																		<b>الأثاث والسجاد</b>	
<b>Furniture</b>																		<b>الأثاث</b>	
Bedroom furniture, made of "sandwich" Wood 17mil: bed, six door wardrobe		Local		6800.00	6800.00	6800.00	6800.00	6800.00	3766.67	3387.50	3355.66	3290.00	3433.33	3345.45	3855.56		محلي	غرفة نوم خشب ساندويتش 17 ملم مكونة من خزانة 6 دفات + طيقتين: غرفة نوم ايطالية 3 قطع مكونة من خزانة 6 دفات + طيقتين: مزدهجة + ثوب البت طقم كنبابات 7 مقاعد قماش	
Italian bedroom (three pieces)A six door wardrobe with two double	Sebisian	Italy		4750.00	4750.00	4725.00	4680.00	4680.00	6800.00	6800.00	6800.00	6800.00	6800.00	6800.00	6800.00		ايطاليا	مبسيان	
Seven benches suite of corduroy deluxe	Borma	Local		2200.00	2200.00	2200.00	2287.50	2287.50	2214.29	2116.67	2334.62	2230.00	2105.00	2390.00	2355.56		محلي	بورما	
Plastic cocktails		Local		10.00	10.00	10.00	10.00	10.50	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.20	10.20		محلي		
Buffet (3pieces of sandwich wood)		Local		1600.00	1600.00	1600.00	1600.00	1600.00	1600.00	1833.00	1800.00	1800.00	1800.00	1700.00	1700.00		محلي		
Plastic chairs	Yunis	Israel		20.00	20.00	20.00	19.54	19.83	20.25	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00		اسرائيل	يونس	
<b>Carpets</b>																		<b>السجاد</b>	
Belgium wool carpet 2×3	Royal	Belgium	Piece	342.50	350.00	330.00	327.50	316.00	366.99	330.00	356.67	356.67	337.50	370.00	370.00		قطعة	بلجيكا	زويال
Impaired nylon carpet 2× 3	Delta	Israel	Piece	410.00	410.00	405.00	400.00	365.00	353.33	410.00	330.00	335.00	381.25	373.00	373.00		قطعة	اسرائيل	دلتا
Pure moquette, 1mil	Biet Sheimesh	Israel	M2	19.89	19.83	20.43	20.00	19.23	19.27	20.50	22.38	22.38	21.86	21.86	21.73		م 2	اسرائيل	بيت شيمش
<b>Textiles &amp; household textiles</b>																		<b>المنسوجات والتجهيزات المنزلية</b>	
<b>Blankets and quilts</b>																		<b>البطانيات واللحف</b>	
Summer quilt (single)	Ulufil	Israel		39.17	39.17	36.20	47.50	47.50	47.50	37.50	41.88	41.88	39.17	43.33	41.43		اسرائيل	اولوفيل	
Summer quilt (polyester)		Local		25.00	31.86	32.12	41.56	32.00	32.36	41.50	40.08	40.21	40.64	41.25	42.73		محلي		
Cover (single)	Al- Kharuf	Israel		50.00	57.00	50.00	45.00	47.50	47.50	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00		اسرائيل	الخاروف	
cover double)	Raslan	Spain		245.00	254.00	263.75	248.75	240.00	244.00	244.00	246.00	246.67	25250.00	250.00	265.00		اسبانيا	رسلان	
Wool blanket - acrylan (double)	Mora- king	Spain		300.00	300.00	300.00	280.00	280.00	280.00	280.00	270.00	270.00	270.260.	260.00	260.00		اسبانيا	مورا -كنج	
<b>Mattresses</b>																		<b>الفرشات</b>	
Bed mattress 190/160 spring	Super sleep	Local		303.33	303.33	303.33	301.67	303.33	275.00	280.00	280.00	280.00	301.00	280.00	318.00		محلي	سوبر سليب	
<b>Bed sheets</b>																		<b>الشراشف</b>	
Summer cotton bed sheet (double)		Local		36.25	36.25	36.25	36.25	36.25	36.25	33.00	33.75	33.75	32.50	33.75	35.00		محلي		
Bed sheet (double)	Florence	Italy		200.00	202.50	210.00	200.00	200.00	298.00	197.72	197.72	197.78	197.78	197.78	197.78		ايطاليا	فلورنس	
<b>Towels</b>																		<b>المناشف</b>	
Bath towel 60% cotton - 40% Polyester		Local		25.00	25.00	24.30	23.86	23.67	23.36	22.60	20.67	21.17	22.82	21.00	21.90		محلي		
Bath towel, cotton, medium size	Canon	USA		27.50	26.25	30.00	30.00	30.00	30.00	25.00	31.25	29.60	29.50	29.60	29.67		اميركا	Canon	
<b>Curtains</b>																		<b>الستائر</b>	

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Colored Stan cloth, width = 280cm	Rox	Spain	Meter	30.00	32.35	32.13	35.50	35.50	32.14	30.00	31.75	29.25	28.33	31.22	31.22	م	اسبانيا	زوكس	قماش ستان ملون عرض 280 سم
<b>Other furnishings</b>																			تجهيزات اخرى
Pillows made of cotton with cover		Local		35.00	33.13	33.13	29.17	29.17	27.00	27.50	24.43	26.27	18.33	26.17	27.00		محلي		مخدات محتشبه قطن مع وجه
<b>Household appliances</b>																			الاجهزة المنزلية
<b>Refrigerators</b>																			الثلاجات الكهربائية
Presetting refrigerator, 21	Amcor	Israel		5316.67	6250.00	6250.00	6250.00	6250.00	6250.00	6000.00	6433.00	6400.00	6320.00	6275.00			اسرائيل	امكور	ثلاجة 21 قدم برستينج
13 feet refrigerator	Ocean	Italy		2450.00	2850.00	2900.00	2900.00	2900.00	2900.00	2750.00	2666.67	2466.67	2900.00	2900.00			اييطاليا	اوشن	ثلاجة 13 قدم
18 feet refrigerator	Westinghouse	USA		5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	6000.00	6000.00	5750.00	5500.00	6200.00	5500.00			اميركا	وستنغ هانس	ثلاجة 18 قدم
<b>Washing machines</b>																			الغسالات الكهربائية
Single basin, full automatic, 5kg 450/A	Ocean	Israel		2258.33	2150.00	2200.00	2400.00	2433.33	2412.50	2464.29	2390.91	2431.82	2450.00	2450.00	2390.91		اييطاليا	اوشن	غسالة حوض فل اتوماتيك 5 كغم 450/A
6kg tank washing machine	Super star	Italy		500.00	500.00	500.00	500.00	600.00	600.00	767.00	767.00	767.00	767.00	767.00			اييطاليا	سوبر ستار	غسالة برميل 6 كغم
1.5kg plastic tank washing machine	Calor	France		575.00	575.00	610.00	610.00	610.00	610.00	660.00	690.00	690.00	660.00	690.00	706.67		فرنسا	كالور	غسالة برميل بلاستيك 1,5 كغم
<b>Gas stoves/cookers</b>																			الفران وطباخات الغاز
Nickel stove 90×60	Universal	Italy		3064.29	3008.33	3200.00	3733.33	3733.33	3625.00	3650.00	3652.00	3652.00	3480.00	4020.00	4020.00		اييطاليا	يونيفر سال	فرن غاز نيكل 90×60
Stove 60×90	Fire gas	Italy		3337.50	3100.00	3106.25	3133.33	3433.33	3333.33	3400.00	3633.33	3616.67	3800.00	3533.33	3450.00		اييطاليا	فاير جاز	فرن غاز 90×60
<b>Sewing &amp; mending machines</b>																			ماكينات الخياطة والتريكو
Sewing machine	Singer	England		689.58	709.17	700.00	707.92	795.56	795.00	795.00	722.86	727.14	702.50	717.14	840.00		بريطانيا	سينجر	ماكينة خياطه بدون كهرباء
Electric sewing machine	Brother	Japan		2850.00	2900.00	2925.00	2850.00	3000.00	2900.00	2866.67	2866.67	2800.00	2933.33	2866.67	2866.67		اليابان	برذر	ماكينة خياطه كهربائية
<b>Heaters</b>																			الدفائيات
Kerosene heater	Fojica	Japan		233.33	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	225.00	225.00	205.00	202.50	216.00	216.67		اليابان	فوجيكا	صوبة كاز
Kerosene heater	Toyosit	Italy		491.67	775.00	775.00	775.00	775.00	775.00	775.00	775.00	775.00	775.00	775.00	775.00		اييطاليا	تويوست	صوبة غاز
Electric heater (3 electric candles)		Israel		96.67	97.50	100.00	90.00	105.00	100.00	94.00	94.00	93.00	87.50	91.67	110.00		اسرائيل		صوبة كهرباء 3 شمعات
<b>Other household</b>																			اجهزة منزلية اخرى
Normal telephone device (with buttons 8 memory digits)	Panasonic	Japan		300.00	290.00	245.00	233.33	265.00	340.00	340.00	400.00	400.00	400.00	400.00	345.00		اليابان	باناسونيك	تلفون عادي ازرار + 8 ارقام ذاكره
Electric vapor iron- 1487	Philips	Singapore		138.00	120.00	115.63	123.75	126.25	125.71	126.67	142.50	143.89	136.88	136.25	131.43		سنغافوره	فيليبس	مكوى كهرباء بخار- 1487
Table fan	Magh	Korea		87.50	87.50	87.50	87.50	90.00	86.67	90.00	90.00	81.25	80.00	80.00	87.50		كوريا	ماغ	مروحة طاولة
Long stick fan - small bulb	Atlas	China		85.00	85.00	85.00	85.00	90.00	111.67	150.00	150.00	132.50	175.00	175.00	175.00		الصين	اطلس	مروحة مع قصبه+ نواسة
Vacuum cleaner 1100 (remote control)	Semins	Germany		1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	893.33	1080.00	1125.00	926.67	845.00		المانيا	سيمنز	مكنسة كهربائية 1100 مع تحكم
Toaster	Electa	Israel		350.00	350.00	350.00	352.50	352.50	352.50	352.50	352.50	352.50	351.00	351.96	351.96		اسرائيل	الكتا	توستر
Food mixer	Brown	Germany		750.00	750.00	775.00	850.00	850.00	1000.00	850.00	700.00	700.00	650.00	766.00	766.67		المانيا	براون	خلاط محضرة طعام
<b>Household utensils</b>																			اواني وادوات منزلية
<b>Glassware utensils</b>																			اواني من الزجاج

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Set of plates (6)	Arcopal	France		22.83	23.08	23.33	23.17	22.67	24.00	25.00	25.00	26.25	23.50	25.25	25.25		فرنسا	اركبال	طقم صحون زجاج (6)
Flat plates (6)		Argentina		12.30	12.30	12.29	12.29	13.25	12.86	17.29	17.29	17.00	18.25	19.00	17.71		الارجنتين		طقم صحون مفروده (6)
Tea cups (6)	Duralex	France		25.00	25.42	26.00	26.25	26.25	26.25	22.70	22.70	23.00	23.33	21.63	23.75		فرنسا	دورالكس	طقم فناجين شاي (6 فناجين)
<b>Utensils of china &amp; pottery</b>																		<b>أواني من الصيني أو الفخار</b>	
A set of milk glasses & a jug (6)		China		43.75	39.56	42.02	44.27	41.77	41.67	45.00	44.41	44.41	47.06	45.00	43.08		الصين		طقم كاسات حليب مع إبريق (6 كاسات)
A set of dished small bowls (6)	Beizis	Italy		16.56	17.50	17.50	17.50	17.50	16.38	16.00	16.83	14.80	15.57	18.00	18.60		إيطاليا	بيزس	طقم صحون زبدي مجور (6 صحون)
<b>Utensils of Aluminum</b>																		<b>أواني من الألمنيوم</b>	
A set of casseroles (3 pieces)	Mister chief	Israel		45.00	43.04	43.46	43.21	43.50	42.73	44.33	43.92	43.43	42.60	43.85	42.92		إسرائيل	مسترشيف	طقم طناجر 3 قطع
Big bawl for doughing		Local		28.10	25.50	24.50	25.42	24.00	25.00	23.67	25.56	25.00	23.89	25.00	25.00		محلي		جاط عجين كبير
Electric casserole (small)	Abu Ein	Local		32.75	33.33	32.64	32.33	32.78	33.33	33.63	33.08	33.08	32.92	32.92	32.70		محلي	أبو عين	طنجرة كهرباء حجم صغير
<b>Utensils of steel</b>																		<b>أواني من الستيل</b>	
Pressure cooker, 8 liters	Sep	France		325.00	325.00	321.67	303.33	303.33	286.00	260.00	256.82	273.18	290.56	335.00	335.00		فرنسا	سب	طنجرة ضغط 8 لتر
Frying pan, size 24cm	France			40.05	40.05	41.71	41.30	41.30	39.64	28.00	22.46	24.54	32.50	35.00	35.00		فرنسا	تيفال	مقلي عادي حجم (24 سم)
Kettle for tea, 1.5 liters		China		19.67	20.21	20.21	19.50	20.50	19.67	20.78	20.81	21.33	21.63	21.00	19.83		الصين		إبريق شاي ستانلس 1.5 لتر
Plastic spoons (12)	Herdsmen			28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00		هيردسمان		طقم ملاعق يد بلاستيكية 12
Normal lamb, 100 watt	Tingisram	Hungary		1.54	1.54	1.56	1.57	1.65	1.63	1.60	1.65	1.68	1.64	1.73	1.67		هنغاريا	تتغسرام	لمبة كهرباء عادية 100 واط
Neon lamb, 40 watt	Atlas	Israel		5.28	5.38	5.28	5.25	5.42	5.33	5.30	5.64	5.63	5.38	5.70	5.50		إسرائيل	أطلس	لمبة نيون 40 واط
Normal plastic jug (for		Israel		4.64	5.29	5.00	5.00	5.57	5.60	5.25	4.83	4.75	4.44	4.67	5.33		إسرائيل		شاف ماء بلاستيك عادي
Plastic dustpan		Local		3.00	2.00	2.00	2.50	2.06	3.00	3.00	2.20	2.35	2.35	2.20	2.14		محلي		مجرود بلاستيك
Potato peeling tool	balabyt	Israel		4.79	4.65	4.65	4.79	4.21	4.56	4.75	4.59	4.59	4.56	4.30	4.39		إسرائيل	بيلابيت	قشارة بطاطا
Plastic instrument for chopping (big size)	Ketar	Israel		11.00	11.33	11.33	11.17	9.33	14.75	14.75	12.90	12.90	11.60	11.60	11.36		إسرائيل	كيتار	مفرمه حجم كبير
<b>Household operations</b>																		<b>لوازم واعمال منزلية</b>	
<b>Cleaning powders &amp;</b>																		<b>مساحيق وسوائل التنظيف</b>	
Chlorine	Albatta	Local	Gallon, 4 liters	5.53	5.53	5.53	5.00	5.89	5.50	4.83	4.75	5.13	5.13	5.13	5.13	عبوة/ 4 لتر	محلي	البطة	كلور
Cleaning soap (liquid)	Star	Local	Gallon, 1 liter	6.96	6.82	6.93	6.89	6.78	6.86	6.40	6.95	6.50	6.65	6.59	6.82	عبوة/ 1 لتر	محلي	ستار	صابون جلي سائل
Cleaning soap (liquid)	Palmolive	Israel	Gallon/ liter	10.97	11.38	11.19	11.19	11.36	11.17	11.25	11.36	11.18	11.21	11.25	10.85	عبوة/ 1 لتر	إسرائيل	بالموليف	صابون جلي سائل
Washing powder	Persil	Germany	Gallon/ 4.5kg	32.63	34.19	31.85	31.50	32.91	33.20	32.00	32.82	32.67	32.83	32.55	32.90	باكيت/ 4.5 كغم	ألمانيا	برسيل	مسحوق غسيل
Washing powder	Star	Germany	Gallon/ 1kg	5.33	5.58	5.67	5.42	5.33	6.86	5.00	5.33	6.14	6.14	6.13	6.14	باكيت/ 1 كغم	محلي	ستار	مسحوق غسيل
<b>Detergents &amp; polishing materials</b>																		<b>المطهرات ومواد التلميع</b>	
Detergent	Detul	Italy	Bottle, 550 mil	12.63	14.27	14.18	14.38	15.00	14.50	15.00	14.75	14.39	15.22	15.22	15.22	عبوة 550 مل	إيطاليا	ديتول	مطهر
Glass polisher	Lord	Local	Bottle, 750mil	6.67	5.00	5.00	4.50	5.00	5.00	5.50	5.50	5.38	6.25	6.38	6.83	عبوة 750 مل	محلي	لورد	لمع زجاج
<b>Insecticides</b>																		<b>مبيدات حشرية</b>	

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	العلامة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Insecticide (liquid)	Flack	Local	Bottle 300gm	12.38	12.38	13.00	13.00	12.25	12.25	12.25	12.25	10.00	11.80	11.80	10.00	عبوة/ 300 غم	محلي	فلاك	مبيد حشري سائل
Insecticide (liquid)	Biff Baf	France	Bottle/ 400gm	11.54	10.36	9.25	9.35	9.50	10.57	10.00	10.06	10.50	10.50	10.63	10.43	عبوة/ 400 غم	فرنسا	بف باف	مبيد حشري سائل
Insecticide (liquid)	K-700	Israel	Bottle/ 630mil	16.83	16.83	16.83	16.67	16.33	17.00	17.25	17.25	16.75	16.50	16.80	17.20	عبوة/ 630 مل	اسرائيل	K-700	مبيد حشري سائل
<b>Air freshener</b>																			<b>ملطفات جو</b>
Air freshener	Sharm	England	Can, 300mil	5.69	5.38	5.38	5.81	6.00	6.00	6.00	4.83	4.83	4.83	5.00	5.19	عبوة/ 300 مل	بريطانيا	شارم	معطر للجو
Air freshener, Jasmine	Areock		Can, 300mil	6.25	6.63	6.90	6.13	7.38	6.63	6.50	6.00	6.10	6.50	6.08	6.30	عبوة/ 300 مل		ايرويك	ملطف بخاخ برائحة الياسمين
<b>Other household</b>																			<b>لوازم منزلية متنوعة</b>
Coloring paste (for shoes)	Kiwi	France	Can, 75 mil	3.62	3.43	3.39	3.46	3.50	3.56	3.50	3.83	3.60	3.75	3.55	3.68	عبوة/ 75 مل	فرنسا	كيوي	اصباغ احذية معجون
Squeegee without stick		Local		2.67	2.75	2.58	2.67	2.75	2.63	2.50	2.64	3.00	3.00	3.00	3.00		محي		كشاشة بلاستيك بدون عصا
Matches	Nur	Israel	Box of matches	2.00	2.00	2.00	2.00	2.05	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	صندوق	اسرائيل	NUR	كبريت
<b>Household services</b>																			<b>الخدمات المنزلية</b>
<b>Washing, cleaning, ironing</b>																			<b>غسيل، تنظيف، كي</b>
Washing a uniform - ironing				15.86	16.00	16.00	16.00	15.17	15.17	15.17	15.60	15.60	15.60	14.70	14.70				غسيل بدلة رسمية + كي
Washing a trousers - ironing				5.07	5.67	5.67	5.67	5.40	5.40	5.40	5.06	5.06	5.06	5.31	5.31				غسيل +كي بنطلون
Washing a dress				12.71	12.71	12.71	12.71	12.67	12.67	12.67	12.56	12.56	12.56	11.11	11.11				كي فستان

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	العلامة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>النقل والاتصالات</b>																			
<b>وسائل الاتصالات الشخصية</b>																			
<b>سيارات الصالون</b>																			
Fiat UNO 570, motor 1372 model 1994	Fiat	Italy		43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	إيطاليا	فيات	فيات أونو 570 قوة ماتور 1372، 1994
Dayo super, motor, 1500, 1999	Dayo	Korea		76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	كوريا	دايو	دايو سوبر قوة ماتور 1500، 1999
Wolks Bolo 1800, 1999	Wolks wagon	Germany		100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	ألمانيا	فولكس	فولكس بولو قوة ماتور 1800، 1999
<b>دراجات</b>																			
Bicycle, 26 inch diameter	Mountain	Taiwan		355.63	389.17	371.67	361.25	380.00	375.00	368.33	378.00	369.38	384.55	367.50	375.63	375.63	تايوان	ماونتين	دراجة هوائية قطر 26 انش
Bicycle, 12 inch diameter	B.M.X	Taiwan		197.50	207.86	211.67	207.88	216.25	213.00	220.00	216.25	212.78	203.75	211.82	212.78	212.78	تايوان	B.M.X	دراجة هوائية قطر 16 انش
<b>تشغيل وسائط النقل</b>																			
<b>الاطارات</b>																			
Steel tire, 13/135 Gr	Insu	Japan		117.00	116.00	114.00	120.00	135.07	135.07	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	اليابان	نسو	إطار سنيتل 13/135 GR
Steel tire 13/70	Yokohama	Korea		155.00	155.00	155.00	155.00	146.67	143.33	156.67	160.00	165.00	156.67	158.75	160.00	160.00	كوريا	يوكاهاما	إطار سنيتل 70/13
Steel tire 14/185	Marshal	USA		190.00	190.00	181.25	253.75	255.00	255.00	255.00	257.00	257.50	265.00	256.00	212.00	212.00	أمريكا	مارشال	إطار سنيتل 185/14
<b>قطع الغيار</b>																			
Front Fiat break, 82-94	Friendix	Israel		33.70	30.13	30.00	32.80	31.25	33.00	32.67	35.00	35.00	35.00	30.71	35.00	35.00	إسرائيل	فريديكس	بريك فيات امامي من 82-94
26 inch wipers	Bush	Germany		40.17	42.50	42.50	38.40	42.50	45.00	50.00	43.50	45.75	45.75	45.43	45.43	45.43	ألمانيا	بوش	مساحات 20 انش
Bogie for Merciless	Bush	Germany		30.79	32.75	32.58	30.58	32.14	34.25	34.25	30.73	31.11	32.88	31.09	31.00	31.00	ألمانيا	بوش	بوجيات سيارة مرسيدس
Platinum for Suparu		Japan		12.50	12.50	12.50	12.75	12.71	15.00	15.00	12.55	12.78	12.13	12.27	12.40	12.40	اليابان		بلاطين سيارة سوبارو
<b>البنزين والمحروقات</b>																			
Excellent gasoline 96		Israel	1 liter	4.14	4.24	4.20	4.25	4.12	4.49	4.36	4.09	4.09	4.14	3.95	3.93	3.93	إسرائيل	دور	بنزين 96 ممتاز
Gasoline 91		Israel	1 liter	4.57	4.74	4.74	4.74	4.82	4.82	4.82	4.53	4.44	4.55	4.35	4.28	4.28	إسرائيل	دور	بنزين 91 عادي
Diesel		Israel	1 liter	2.23	2.25	2.18	2.18	1.92	1.92	1.79	1.72	1.73	1.75	1.71	1.76	1.76	إسرائيل	دور	سولار
<b>زيوت السيارات</b>																			
Motor oil 40	Pen Dex	Israel	1 1/2 liter	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	إسرائيل	بن دكس	زيت ماتور
Motor oil 40	Paz	Israel	1 liter	15.00	15.00	15.00	14.00	14.00	14.20	14.20	15.00	15.00	15.00	15.86	16.50	16.50	إسرائيل	باز	زيت ماتور 40
Gear oil	Sonol	Israel	1 liter	12.45	13.80	13.90	13.60	13.50	13.25	12.00	13.50	13.57	13.13	12.78	14.00	14.00	إسرائيل	سونول	زيت جير
Break oil	S.T.P	England	1.35 liter	7.80	7.50	7.42	8.00	7.58	7.50	7.33	7.92	8.08	7.94	7.63	7.63	7.63	بريطانيا	S.T.P	زيت بريك
<b>التأمين</b>																			
Third party insurance for a private car, Mottor 2000				1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00			تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة و اوصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February					January
Third party insurance for a private car,Mottor 1600				1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00				تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة
Third party insurance for a private car,Mottor 900				1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00				تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة
Compulsory insurance for a private car,Mottor 1600				1199.00	1199.00	1199.00	1199.00	1199.00	1199.00	1199.00	1199.00	1199.00	1199.00	1199.00	1199.00				تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة
Compulsory insurance for a private car,Mottor 900				883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00				تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة
Washing and Lubrication of cars																			غسيل وتشحيم السيارات
Body washing (car)				17.50	20.00	20.00	20.00	19.00	19.00	18.00	18.00	18.75	18.00	17.00	17.00				غسيل بودي
<b>Other expenditure (parking, driving lessons..)</b>																			<b>نفقات اخرى (مواقف، تعليم....)</b>
Wage for car parking (for 1 hour)				5.00	5.00	5.00	5.00	4.33	4.33	4.33	4.33	4.33	4.33	4.67	4.67				اجرة موقف سيارة لساعة واحدة
Driving lesson for a private				60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00				درس تعليم سيارة خصوصي
<b>Public transport services</b>																			<b>خدمات النقل العامة</b>
<b>Taxi cab services</b>																			<b>خدمات سيارات الاجرة</b>
Taxi fare from Jenin - the bridge				40.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00				اجرة تاكسي جنين - الجسر
Taxi fare from Tulkarm-Nablus				10.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00				اجرة تاكسي طولكرم - نابلس
Taxi fare from Qalqilya - Nablus				10.00	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50				اجرة تاكسي قلقيلية - نابلس
Taxi fare from Nablus -				15.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00				اجرة تاكسي نابلس - جنين
Taxi fare from Ramallah-Jerusalem (direct)				3.00	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00				اجرة تاكسي رام الله - القدس (مباشر)
Taxi fare from Ramallah-A'nata- Jerusalem				5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00				اجرة تاكسي رام الله - عناتا - القدس
Taxi fare from Bethlehem - Hebron				4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00				اجرة تاكسي بيت لحم - الخليل
<b>Bus services</b>																			<b>خدمات الباص</b>
Bus fare from Tulkarm- The bridge							20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	15.00	15.00				اجرة باص طولكرم - الجسر
Bus fare from Qalqilya- The bridge							20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	15.00	15.00				اجرة باص قلقيلية - الجسر
Bus fare from Nablus- the bridge							15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	12.00	12.00				اجرة باص نابلس - الجسر
Bus far from Nablus- Jenin				6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00				اجرة باص نابلس - جنين
Bus fare from Ramallah-Jerusalem (direct)				2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50				اجرة باص رام الله - القدس (مباشر)

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة و اوصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Means of communication</b>																		<b>الاتصالات</b>	
<b>Telephone &amp; fax</b>																		<b>الهاتف والفاكس</b>	
External tele- fax				14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00			فاكس خارج البلاد بنظام (Telefax)	
First page																		الصفحة الأولى	
For every additional page				4.11	4.11	4.11	4.11	4.11	4.11	4.11	4.11	4.11	4.11	6.00	6.00			عن كل صفحة اضافية	
Fare for internal call				0.20	0.20	0.20	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	دقيقة		اجرة مكالمة داخلية خارج	
External call charges (to Jordan)				2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	3.82	3.82	دقيقة		اجرة مكالمة خارجية للأردن	
External call charges (to Gulf counties)				3.20	3.20	3.20	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.20	3.20	دقيقة		اجرة مكالمة خارجية لدول الخليج	
External call charges (to U.S.A)				1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	دقيقة		اجرة مكالمة خارجية اميركا	
<b>Mail</b>																		<b>البريد والبرق والتلكس</b>	
Letter by air mail (2 gm) for Europe, Egypt, Jordan				1.70	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	1.70	1.70			رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى أوروبا ومصر	
Letter by air mail (2 gm)for U.S.A, Africa, Asia				2.30	2.46	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.30	2.30			رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى اميركا وافريقيا واسيا	
Letter by air mail (2 gm) for Brazil, Latin U.S.A				2.94	3.00	23.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.80	2.80			رسالة بريد جوي لغاية 20 غم البرازيل واميركا اللاتينية	
Telegraph & telex																		<b>البرق والتلكس</b>	
External telegraph (the first 7 words)				35.00	32.47	32.47	32.47	32.47	32.47	32.47	32.47	32.47	32.47	29.50	29.50			برقية خارجية 7 كلمات الأولى	
Each additional word				2.00	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.50	1.50			كل كلمة اضافية	

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Education services</b>																		خدمات التعليم	
<b>Education fees</b>																		الرسوم التعليمية	
<b>Kindergartens</b>																		رياض اطفال	
Fees for kindergartens - transport			Yearly	940.00	940.00	940.00	940.00	940.00	940.00	940.00	940.00	961.00	961.00	961.00	961.00	سنويا		رسوم رياض اطفال بدون موصلات	
<b>Basic education</b>																		تعليم اساسي	
Fees for private basic education			Yearly	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	سنويا		رسوم تعليم اساسي خاص	
<b>Secondary education</b>																		تعليم ثانوي	
Fees for private secondary education			Yearly	1213.80	1213.80	1213.80	1213.80	1213.80	1213.80	1213.80	1213.80	1213.80	1213.80	1213.80	1213.80	سنويا		رسوم تعليم ثانوي خاص	
<b>Stationery</b>																		أدوات تعليمية	
<b>Different types of</b>																		لوازم تعليمية متنوعة	
Rubber tipped pencil	Zafir	Israel		1.00	1.00	1.00	1.00	0.85	0.85	0.85	0.95	0.92	0.84	0.92	0.80		اسرائيل	زفير	قلم رصاص مع محابه
Rubber tipped pencil		China	Dozen/ pencil 6	2.54	2.54	2.57	3.00	3.00	3.00	5.18	5.18	5.18	5.18	5.18	5.18	دزينة/ 6 اقلام	الصين		قلم رصاص مع محابه
Fountain pen	Pilot	Israel		4.98	5.00	5.00	5.00	5.00	5.43	5.50	5.50	5.40	5.30	5.36	5.67		اسرائيل	بايلوت	قلم حبر سائل
Ball- point pen	BIC	Italy		0.87	0.86	0.82	0.82	0.88	0.94	0.77	0.77	0.88	0.88	0.88	0.81		ايطاليا	بيج	قلم حبر جاف
Original ball- point pen	Parker	England	Pen	13.06	13.21	12.58	12.53	12.83	12.22	12.00	12.00	12.08	12.27	12.00	12.64	قلم	بريطانيا	باركر	قلم حبر جاف أصلي
Flimsy wood ruler (30cm)		China	Ruler	0.50	0.50	0.50	0.50	0.49	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	مسطرة	الصين		مسطرة خشب 30 سم رقيقة
Plastic ruler (30cm)		China	Ruler	0.50	0.51	0.51	0.50	0.52	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	مسطرة	الصين		مسطرة بلاستيك عادية 30 سم
Eraser			Eraser	0.47	0.49	0.50	0.50	0.50	0.57	0.57	0.57	0.59	0.56	0.56	0.50	محابة			محابة رصاص
<b>Copy books</b>																		دفاتر	
Copy book	Jerusalem	Local	40 papers	0.87	0.90	0.86	0.73	0.86	0.77	0.77	0.72	0.72	0.70	0.70	0.71	ورقة 40	محلي	القدس	دفتر عادي
Copy book	Jerusalem	Local	64 papers	1.31	1.31	1.50	1.50	1.35	1.31	1.08	1.15	1.13	1.04	1.08	1.08	ورقة 64	محلي	القدس	دفتر عادي
<b>Other education</b>																		خدمات تعليم متنوعة	
<b>Scholastic dresses &amp; fashions</b>																		ملابس وازياء مدرسية	
Dress stage girls in the basic stage			Ell	11.63	11.44	11.44	11.50	11.38	11.40	12.50	12.00	11.71	12.40	11.86	11.60	ثراغ			قمائش مريول اساسي
Ready made dress for girls in the basic stage				45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00				مريول اساسي جاهز

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	المرارة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Medical services</b>																		الخدمات الطبية	
<b>Physicians services</b>																		خدمات الاطباء	
<b>General physician visit charge</b>																		أطباء عموميون	
First class General charges				26.88	26.88	26.88	26.88	26.88	26.88	26.88	26.88	26.88	26.88	26.88	26.88			كشفية طبيب عام أولى	
Normal teeth plucking out				32.14	32.14	32.14	32.14	32.14	32.14	32.14	27.33	27.33	27.33	27.33	27.33			خلع اسنان عادي	
<b>Medical &amp; pharmaceutical products</b>																		المنتجات الطبية والصيدلانية	
<b>Medicine</b>																		الأدوية	
Voltratin S.R 100gm	Gba- giegy	Switzerla nd	Packet/10 tablets	54.00	54.00	54.00	54.00	53.86	53.87	54.00	54.05	54.05	54.00	54.05	54.00	باكيت/10 احبات	سويسرا	حاريجي	فولتارين لالتهاب المفاصل 100ملغم
Glubren	Dexon	Israel	Packet/12 tablets	9.33	8.45	8.86	8.86	9.23	8.78	9.03	9.03	9.17	9.83	9.00	9.00	باكيت/30 حبه	اسرائيل	ديكسون	جلوبرين للسكري
Digoxin	Teva	Israel	Packet/ 40 tablets	9.58	8.98	8.95	9.00	8.96	8.88	9.00	9.02	9.02	9.48	9.02	9.00	باكيت/40 حبه	اسرائيل	تيفا	ديجوكسين للقلب
Nocaf	Biet Jala	Local	Bottle/ 100mg	11.00	11.06	11.00	11.00	11.09	11.11	11.00	10.93	10.88	10.60	11.00	10.91	زجاجه/100مل	محلي	بيت جالا	نوكاف للسعال
Terramycin	Fizer	USA	tube	6.00	6.07	6.00	6.00	5.89	6.19	6.00	5.87	5.88	5.76	6.00	6.00	اصبع	اميركا	فايزر	تيررامايسين للعيون
Zentab 150gm	Teva	Israel	Packet/ 20 tablet	14.04	13.88	14.00	14.21	14.00	14.00	14.71	14.12	14.16	14.32	14.17	14.11	باكيت/20 حبه	اسرائيل	تيفا	زانتاب للمعدة
Dex-otic	Teva	Israel	Drop	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.06	8.88	9.08	9.08	قطره	اسرائيل	تيفا	دكس اوتيك لامراض الأنف
Minolit	white	Germany	Packet/ 21 tablets	27.44	28.03	28.00	28.93	28.93	28.69	27.75	26.83	26.83	26.92	27.08	25.78	باكيت/21 حبه	المانيا	وايت	منوليت حيوب منع الحمل
<b>Other medical products</b>																		منتجات طبية متنوعة	
Cotton	Seta	Israel	Pocket/ 100gm	2.79	2.68	2.68	2.77	2.59	3.00	3.00	2.81	2.66	2.59	2.73	2.73	باكيت/100 غم	اسرائيل	سيتا	قطن
Iodine		Local	Refit/ 50mg	3.10	3.52	3.60	3.21	3.36	3.44	3.50	3.03	3.06	3.06	3.03	2.95	عبوة /50 ملغم	محلي		يود مطهر للجروح
<b>Various medical services</b>																		خدمات طبية متنوعة	
<b>Medical Laboratories</b>																		مختبرات طبية	
C.B.C analysis				20.00	20.00	20.00	20.00	18.33	18.33	18.33	17.09	17.09	17.09	17.09	17.09				فحص C.B.C محتويات الدم
F.B.S analysis				10.00	10.00	10.00	10.00	8.83	8.83	8.83	9.08	9.08	9.08	8.50	8.50				فحص السكري
Cholestrol				15.64	15.00	15.00	15.00	14.17	14.17	14.17	13.08	13.08	13.08	14.73	14.73				فحص كولسترول
X- ray for Stomach				145.83	145.00	145.00	145.00	145.00	145.00	145.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00				صورة ملونة للمعدة

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table 1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	المرعاة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February					January
<b>Recreation &amp; culture</b>																		السلع والخدمات الترفيهية والثقافية	
<b>Recreation</b>																		السلع الترفيهية	
<b>T.V sets</b>																		أجهزة التلفزيون	
Colored T.V, 20 inches, 20 A80B	Gold star	Korea		1483.33	1480.00	1495.00	1543.75	1487.50	1580.00	1600.00	1575.63	1600.00	1688.89	1900.00	1900.00		كوريا	تلفزيون ملون 20 بوصة، 20 A 80 B	
Colored T.V, 21 inches, 212	J.V.C	Singapore		1583.33	1576.67	1505.56	1331.70	1587.50	1550.00	1650.00	1607.69	1613.64	1620.00	1760.00	1571.67		سنغافوره	تلفزيون ملون 21 بوصة متعدد الأنظمة، 212	
Colored T.V, 21 inches	ITT	Germany		1600.00	1700.00	1600.00	1600.00	1700.00	1700.00	1700.00	1700.00	1700.00	1700.00	1800.00	2000.00		المانيا	تلفزيون ملون 21 بوصة	
Colored T.V, 21 inches	Sharp	Malaysia		1713.33	1641.67	1620.00	1657.58	1725.00	1740.00	1650.00	1810.00	1850.00	2006.25	1918.75	1875.00		ماليزيا	تلفزيون ملون 21 بوصة	
<b>Radio &amp; recorders sets</b>																		أجهزة الراديو والتسجيل	
Double cassette big recorder 9388GL	Silver	China		562.00	567.00	567.00	567.00	550.00	550.00	550.00	533.75	546.25	542.22	527.50	564.29		الصين	جهاز مسجل كبير دبل كاسيت GL 9388	
Recorder & radio set (M	Sony	Japan		385.00	385.00	385.00	385.00	473.33	516.67	516.67	481.25	467.50	367.14	374.29	336.00		اليابان	جهاز مسجل + راديو حجم	
<b>Video systems set</b>																		أجهزة الفيديو	
Video 1200 JVHS	F.V.C	Japan		1350.00	1350.00	1300.00	1300.00	1340.00	1264.29	1187.50	1187.50	1210.00	1310.00	1338.89	1263.64		اليابان	فيديو 1200 J VHS	
<b>Photography apparatus</b>																		أجهزة التصوير	
Video camera, M 3000, 121	Panasonic	Japan		6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	7500.00	7500.00		اليابان	كاميرا فيديو، M 3000 121	
<b>Photographing films</b>																		أفلام التصوير الفوتوغرافي	
Film 135ml, 36 photos	Agfa	Germany		13.13	12.92	13.23	13.06	12.94	13.73	12.64	12.67	12.69	12.94	13.18	13.19		المانيا	فلم تصوير 135 ملم 36	
Film 135ml, 36 photos	Fuji	Japan		13.33	14.07	14.14	14.00	13.83	14.33	13.88	14.00	14.23	14.15	14.23	14.60		اليابان	فلم 135 ملم صورة	
<b>Video films</b>																		أفلام فيديو	
Big size, 3 hour duration film V.H.S	J.V.C	Japan		16.00	15.67	15.67	16.00	15.50	15.50	14.50	14.40	14.40	14.20	14.00	15.20		اليابان	فيلم كبير الحجم 3 ساعات V.H.S	
Small size, 2 hour duration film (Buyks)	TDK	Korea		14.25	14.00	15.40	15.40	15.00	15.00	14.75	15.75	15.50	14.20	15.60	17.40		كوريا	فيلم صغير الحجم 2 ساعة	
<b>Other recreational items, children toys</b>																		سلع ترفيهية اخرى، لعب أطفال	
Plastic gun M/6				10.00	9.17	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	9.86	9.83	9.71	17.40	10.00			بندقية بلاستيك M16	
Atari cassette				25.00	24.50	25.00	25.00	28.75	28.75	27.00	27.00	28.75	28.75	32.50	28.33			شريط كاسيت اتاري	
				85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00			لعبة / عروسه باربي الأصلية	
<b>Recreational &amp; cultural activities</b>																		الخدمات الترفيهية والثقافية	
<b>Journals &amp; magazines (periodicals)</b>																		الصحف والمجلات	
Al- Quds newspaper		Local		2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00		محلي	جريدة القدس	
Kul Al- Arab newspaper		Israel		3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00		اسرائيل	جريدة كل العرب	
Al- Bilad newspaper		Jordan		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00		الأردن	جريدة البلاد	
Al- A'rabi magazine		Kuwait		5.67	6.00	5.83	6.00	5.50	5.50	5.50	5.57	5.50	5.40	5.63	5.63		الكويت	مجلة العربي	
Al- Hawadeth newspaper		Egypt		4.71	4.33	4.33	4.33	4.25	4.33	4.00	4.14	4.00	4.20	4.13	4.38		مصر	جريدة الحوادث	
<b>Films development</b>																		تحميض الأفلام	
4 instant photos in a studio				10.67	10.81	10.75	10.79	10.91	11.25	11.25	11.08	11.29	11.29	11.15	11.27			صور فورية داخل استديو 4	

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	العلامة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Print photo 18×13				1.50	1.50	1.50	1.50	1.63	1.63	1.69	1.50	1.50	1.54	1.54	1.54				طبع صورة 18 × 13

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و اوصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>A variety of items &amp; Personal care</b>																		<b>سلع وخدمات متنوعة</b>	
<b>Hair cut &amp; styling, for men</b>																		<b>العناية الشخصية</b>	
Hair cut without drying				15.00	15.00	15.00	15.71	15.71	15.71	15.71	14.55	14.55	14.55	14.55	14.55			خدمات الحلاقة الرجالية	
<b>Hair styling services for women</b>																		<b>خدمات تصفيف الشعر النسائية</b>	
Hair cut				25.00	24.29	24.29	24.29	24.29	24.29	24.29	24.29	24.29	24.29	20.83	20.83			قص شعر	
Hair drying				24.00	23.33	23.33	23.33	23.33	23.33	23.33	21.88	21.88	21.88	20.00	20.00			سشوار	
<b>Personal services</b>																		<b>سلع الخدمات الشخصية</b>	
<b>Perfumes</b>																		<b>عطور</b>	
Perfume for women	Azzaro	France	Bottle/25ml	135.00	135.00	132.50	137.50	150.00	150.00	150.00	150.00	157.50	165.00	150.00	143.33	مل 25	فرنسا	ازارو	عطر نسائي
Perfume for men	Aramis	France	Bottle/75ml	193.13	192.92	200.00	200.63	170.00	187.50	187.50	182.50	187.50	196.67	181.00	177.50	مل 75	فرنسا	اراميس	عطر رجالي
Perfume for men	One Man show	France	Bottle/100ml	83.00	83.00	80.50	83.00	80.63	84.29	71.67	73.89	69.83	74.38	73.57	66.67	مل 100	فرنسا	ون مان شو	عطر رجالي
<b>Beauty care material</b>																		<b>مواد تجميل</b>	
A whole make- up set	J.D	Israel		168.75	168.33	168.33	167.50	163.57	166.25	171.00	174.44	166.67	164.44	168.89	169.50		اسرائيل	J.D	طقم مكياج كامل
Small make- up set	Al- Sharq	Local		35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	25.00	25.00		محلي	الشرق	طقم مكياج صغير
Mascara	Careline	Israel		25.50	25.60	25.60	25.00	24.50	22.71	25.00	26.50	28.33	23.00	26.67	26.17		اسرائيل	كبير لاين	مسكارا
Rouge	Careline	Israel		24.00	23.83	24.33	24.25	22.67	21.40	21.00	21.00	20.00	21.00	21.00	21.00		اسرائيل	كبير لاين	قلم حومره
Hand cream	Fenjal	Israel		7.88	7.93	7.88	7.86	7.83	7.83	7.86	7.96	7.91	7.96	7.93	7.96		اسرائيل	فنجال	كريم يدي
<b>Toilet soap &amp; shampoo</b>																		<b>صابون تواليت</b>	
Toilet soap	Palmolive	USA	Piece/125gm	2.53	2.69	2.69	2.50	2.70	2.75	2.80	2.58	2.56	2.45	2.59	2.63	غم 125	اميركا	بالموليف	صابون تواليت
Toilet soap	LUX	Local	Piece/75gm	2.50	2.63	2.57	2.64	2.63	2.64	2.43	2.43	2.40	2.44	2.44	2.44	غم 75	محلي	لوكس	صابون تواليت
Toilet soap	Camay	France	Piece/75gm	2.90	2.75	2.70	2.76	2.50	2.50	2.50	2.50	2.63	2.50	2.50	2.80	غم 75	فرنسا	كامي	صابون تواليت
Shampoo	Star	Local	Refill/ liter 4	26.60	25.50	25.40	26.30	25.80	26.00	24.25	25.57	24.25	24.25	24.67	24.00	عبوة 4 لتر	محلي	ستار	شامبو
Shampoo	Silvikrin	England	Refill/400ml	16.43	16.42	16.50	16.71	15.86	17.40	15.80	16.64	16.43	16.31	16.77	16.70	عبوة 400 مل	بريطانيا	سلفركرين	شامبو
Shampoo	Sunsilk	USA	Refill/500ml	15.69	15.71	15.86	6.36	15.50	16.00	15.67	16.55	17.14	15.88	16.68	16.40	عبوة 500 مل	اميركا	سانسلك	شامبو
<b>Shaving foam</b>																		<b>معجون حلاقة</b>	
Shaving foam	Man	Local	Refill/50ml	4.93	5.10	4.92	4.93	5.20	5.00	5.50	5.18	4.75	4.89	4.91	4.91	عبوة 50 مل	محلي	مان	معجون حلاقة
Shaving foam	Palmolive	USA	Refill/100ml	10.50	10.86	10.50	10.83	9.60	10.60	12.67	10.41	11.22	11.22	10.20	10.00	عبوة 100 مل	اميركا	بالموليف	معجون حلاقة
<b>Shaving blades</b>																		<b>شفرات حلاقة</b>	
Shaving blades	Gillette G II	USA	5 blades	13.88	15.07	14.67	13.64	15.00	14.21	14.50	14.33	14.40	14.40	14.20	14.11	باكيت/5شفرات	اميركا	جيليت جي 2	شفرات حلاقة سحب
Plastic shaving blades	Esthor	Greece	5 blades	5.50	4.69	5.00	5.60	5.00	5.00	5.00	5.00	5.33	5.33	5.00	5.83	باكيت/5قطع	اليونان	استور	شفرات حلاقة بلاستيك

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
<b>Tooth paste</b>																		<b>معجون اسنان</b>		
Tooth paste	Kolinos		Refill/ 30ml	5.00	5.00	5.00	5.00	4.13	4.00	3.75	4.29	4.25	4.25	4.44	4.50	عبوة 30 مل		كولنوس	معجون اسنان	
Tooth paste	Sunsodine	USA	Refill/ 75ml	22.38	22.50	22.17	22.90	25.67	25.00	25.00	25.00	25.00	23.25	24.83	25.00	عبوة 75 مل	اميركا	سنسوداين	معجون اسنان	
<b>Hand kerchiefs &amp; sanitary towels</b>																		<b>ورق تواليت ومحارم وجه</b>		
Hand kerchiefs small size	Kleenex	Britain	Pocket/100	2.78	2.78	2.74	3.00	2.86	2.63	3.00	3.00	3.00	3.00	3.50	3.50	منديل 100	محلي	تاكو	مناديل	
Hand kerchiefs	Tako	Local	Pocket/200	8.75	8.50	8.50	8.50	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	6.00	6.00	منديل 200	بريطانيا	كلينكس	مناديل	
Hand kerchiefs	Fine	Local	Sack/1750g	8.50	8.50	9.00	9.00	9.00	9.00	8.00	8.00	8.25	8.75	8.75	9.25	كيس/1750	محلي	فاين	مناديل	
<b>Diapers for infants</b>																		<b>فوط وحفاظات</b>		
Small size diapers for infants(40)	Mandy	Local	Sack/5k.g	16.17	16.17	16.50	16.33	16.00	16.75	17.00	17.00	17.33	17.33	17.50	17.00	كيس/5 كغم	محلي	ماندي	فوط اطفال 40 قطعة صغيرة	
X.L diapers for infants(40)	Lucky baby	Local	Sack/3k.g	17.83	17.50	18.00	17.40	18.00	18.67	17.50	18.00	17.25	17.00	18.00	17.67	كيس /3 كغم	محلي	لاكي بيبى	فوط اطفال 28 حجم كبير X	
<b>Other house hold operation</b>																		<b>سلع وخدمات شخصية</b>		
<b>Tooth brushes</b>																		<b>فراشي اسنان</b>		
Tooth brushes	Jordan	Germany		5.30	5.38	5.25	5.20	5.00	5.00	6.25	6.25	6.25	6.33	6.50	6.17		المانيا	جوردان	فرشاة اسنان	
<b>Coffee shops &amp; restaurants services</b>																		<b>خدمات المطاعم والمقاهي</b>		
<b>Restaurants</b>																		<b>المطاعم</b>		
<b>Chick peas (Hummos) plate</b>																		<b>صحن حمص</b>		
Chick peas (Hummos) plate				5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.20	5.20	5.20	6.00	6.00		محلي		صحن حمص	
Humous with meat plate				13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00		محلي		صحن حمص مع لحمه	
<b>Faua beans (Foul) plate</b>																		<b>صحن فول</b>		
Faua beans (Foul) plate				6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00		محلي		صحن فول	
<b>Sandwich</b>																		<b>ساندويشات</b>		
Falafel sandwich				2.10	2.17	2.17	2.17	2.17	2.17	2.17	2.13	2.13	2.13	2.13	2.13		محلي		ساندويش فلافل	
Shawerma sandwich				5.67	5.78	5.78	5.78	5.78	5.78	5.78	5.88	5.88	5.88	6.00	6.00		محلي		ساندويش شاورما	
<b>Rosted small</b>																		<b>لحوم مشوية</b>		
Rosted small				19.43	19.43	19.43	19.43	19.43	19.43	19.43	19.41	19.41	19.41	17.22	17.22	غم 250	محلي		كباب مشوى	
<b>Coffee shop</b>																		<b>المقاهي</b>		
Coffee cup				1.50	1.75	1.75	1.75	1.75	1.75	1.75	1.30	1.30	1.30	1.25	1.25				فجان قهوة	
Nargile with mua'ssel				3.17	4.00	4.00	4.00	3.67	3.67	3.67	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00				ارجيلة مع معسل	
<b>Other items</b>																		<b>سلع متنوعة اخرى</b>		
<b>Lighters</b>																		<b>ولاعات</b>		
Plastic lighters				1.83	2.00	2.00	1.83	2.00	1.75	1.75	2.00	2.83	2.83	2.83	2.83				ولاعات بلاستيك	
<b>Watches</b>																		<b>ساعات</b>		
Plastic digital watch model F- 91	Cassio	Japan		37.83	36.50	36.50	38.33	37.50	38.13	38.33	38.50	38.33	38.89	38.13	38.50			اليابان	كاسيو	ساعة ارقام بلاستيك موديل f-91
Digital - hands watch	Citizen	Japan		167.22	158.75	158.75	170.00	168.75	170.00	170.00	163.57	165.71	170.83	169.00	171.67			اليابان	سيتزن	ساعة ارقام + عقارب
<b>Gold</b>																			<b>الذهب</b>	

جدول 1: متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2000

Table1: Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	العلامة	السلعة و اوصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Locally manufactured gold - karat 21		Local	gm	36.28	37.29	38.68	37.57	37.31	38.52	37.50	39.16	39.10	38.23	39.36	39.51	غم	محلي		ذهب عيار 21 مصنع محليا
Locally manufactured gold - karat 24		Local	gm	39.38	39.38	40.43	39.56	40.90	40.97	42.50	40.70	40.12	40.82	42.04	41.30	غم	محلي		ذهب عيار 24 مصنع محليا
<b>Traveling bags- suitcases</b>																			
Traveling bag (size 75cm)	Al- Nasr	Local		73.33	72.50	75.00	71.67	75.00	75.00	70.00	80.00	75.00	72.50	80.00	80.00		محلي	النسر	سلع اخرى شنطة سفر حجم 75 سم جلد سكاي ثقيل

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتشا	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Food products</b>																		المواد الغذائية	
<b>Cereals and its products</b>																		الحبوب ومنتجاتها	
<b>Rice</b>																		الأرز	
Long grain profiled rice	Uncle benz	USA	Pack/ 1kg	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	11.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	أرز حبة طويلة	
Short grain profiled rice	Sun white	Australia	Sack/ 25kg	62.00	63.75	64.50	65.75	65.00	66.67	66.00	66.75	68.67	69.75	70.00	70.25	70.25	70.25	أرز حبة قصيرة	
Short grain profiled rice	Swan	Italy	Sack/ 1kg	3.50	3.25	3.50	3.75	3.50	3.67	3.50	3.50	3.50	3.50	3.75	3.75	3.75	3.75	أرز حبة قصيرة	
<b>Flour</b>																		الطحين	
Haifa white flour	Zero	Israel	Sack/ 60kg	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	طحين ابيض حيفا	
Fine white flour	Shtepel	USA	Pack/ 1kg	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	طحين ابيض فاخر	
<b>Bread</b>																		الخبز	
White bread		Local	1kg	1.71	1.71	1.71	1.64	1.64	1.56	1.71	1.66	1.66	1.66	1.66	1.67	1.67	1.67	خبز ابيض كماج	
White toast bread		Israel	750gm	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	خبز توست ابيض	
<b>Qurshallah and cake</b>																		القرشلة والكعك	
Qurshallah bars with sesame		Local		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.90	4.92	5.00	4.93	4.92	4.92	4.92	قرشلة بسمسم اصابع	
<b>Baraziq</b>																		برازق	
Rounded baraziq		Local		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	برازق دائرية	
<b>Cookies stuffed with dates</b>																		كعك بعجوه	
Cookies stuffed with dates		Local	1kg	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	كعك بعجوه	
<b>Oriental deserts- kunafa- baqlawa</b>																		حلويات شرقية	
Nablus fine kunafa		Local	1kg	14.83	14.33	15.00	15.17	16.00	15.25	15.25	15.00	15.00	14.83	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	كناfeh ناعمة نابلسيه
Baqlawa stuffed with pistachio		Local	1kg	30.00	30.00	30.00	30.00	27.50	27.50	27.50	25.00	25.00	27.50	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	بقلاوة محشية بفسنق حليبي
Assorted sweets		Local	1kg	32.00	30.00	32.00	32.00	30.00	27.33	27.33	27.50	27.50	26.67	26.67	26.67	26.67	26.67	26.67	حلويات مشكلة
<b>Cake, tart, and petit fore</b>																		كيك-جاتوه- بيتي فور	
Tart covered with cream & chocolate		Local	6 pieces	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	جاتوه (تورتا) مطلي بالكريم والشوكولاته
<b>Biscuits</b>																		البسكويت	
Wafer biscuits with chocolate & milk	Ulear	Turkey	Pack/ 36 pieces	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	12.00	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	بسكويت ويفر بالشوكولاته والحليب
Stuffed wafer biscuits	Elite	Israel	Pack/ 250gm	2.75	2.42	2.50	2.75	2.67	2.63	2.67	2.67	2.67	2.67	2.67	2.75	2.75	2.75	2.75	بسكويت ويفر محشي
Wafer biscuits	Al- A'wdah	Local	Pack/ 24 piece	10.33	10.50	10.33	10.50	10.50	10.00	10.50	10.40	10.40	10.30	10.40	10.40	10.40	10.40	10.40	بسكويت ويفر
Biscuits covered with chocolate	Kit Kat	England	3 bars	1.75	2.00	2.00	1.75	2.00	2.00	1.75	1.50	1.50	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	بسكويت مطلي بالشوكولاته
<b>Macaroni (spaghetti)</b>																		المعرونة	

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنتأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February					January
Thin macaroni No. 3	Osem	Israel	Pack/ 500gm	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	باكيت/500غم	اسرائيل	اوسم	معكرونة رفيعة نمرة 3
Long macaroni	Al- Ghazal	Local	Pack/ 350gm	1.50	1.75	1.63	1.50	1.67	1.60	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	باكيت/350غم	محلي	الغزال	معكرونة طويلة
<b>Noodles</b>																			
Thin noodles No. 0	Abu-Ei'ta	Local	Pack 400gm	1.60	1.43	1.38	1.75	1.25	1.37	1.45	1.50	1.50	1.45	1.55	1.55	باكيت/400غم	محلي	ابو عيطه	شعيرية رفيعة نمرة 0
Thin noodles	Osem	Israel	Pack/ 250gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.80	باكيت/250غم	اسرائيل	اوسم	شعيرية رفيعة
<b>Semolina</b>																			
Unpacked semolina(A)	Haifa semolina	Israel	Pack/ 1kg	2.05	2.00	2.00	2.13	2.00	2.00	2.13	2.13	2.10	2.00	2.00	2.00	باكيت / 1كغم	اسرائيل	سميد حيفا	سميد خشن نوع "أ"
<b>Crushed wheat</b>																			
Unpacked crushed wheat		Local	1kg	3.17	3.33	3.67	3.00	3.25	3.25	3.33	3.25	3.25	3.25	3.24	3.25	كغم 1	محلي		برغل مجروش حلل
<b>Crushed green wheat</b>																			
Dry unpacked crushed green wheat		Local	1kg	6.50	6.50	7.00	6.50	6.50	6.00	6.50	5.67	7.00	7.00	7.00	7.00	كغم 1	محلي		فريكة ناشفة مجروشة حلل
<b>Starch</b>																			
Fine white starch		Israel	1kg	3.58	3.58	3.83	3.70	3.73.5	1.50	1.86	2.20	2.53	2.53	2.87	3.08	كغم 1	اسرائيل		نشأ ناعم ابيض
<b>Infants products</b>																			
Infants cereals crushed with wheat	Serelac	England	Can/ 400gm	15.25	14.67	14.67	14.83	14.50	14.33	15.50	15.00	15.00	15.20	15.00	15.00	غلبة/ 400 غم	بريطانيا	سيرلاك	منتجات حبوب الأطفال
Infants cereals	Cow & gate	England	Can/ 300gm	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	15.00	15.00	13.00	13.00	غلبة/ 300 غم	بريطانيا	كاو اند جيت	حبوب للرضع
<b>Breakfast cereals</b>																			
Breakfast cereals (corn flakes)	General mills	USA	Pack 750gm	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.50	15.50	15.50	15.50	15.50	15.50	15.50	باكيت/750غم	اميركا	جنرال ميلز	حبوب الإفطار (كورن فليكس)
<b>Chips</b>																			
Pumpino	Al-Nasr	Local	Pack/ 25gm	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	باكيت 25/ غم	محلي	النصر	الشبس بمينيو
<b>Meat, poultry &amp; fish</b>																			
<b>Meat</b>																			
<b>Fresh meat</b>																			
Fresh goat meat with bones		Local	1kg	45.00	43.50	44.00	43.00	44.00	45.00	43.33	42.50	42.50	43.00	42.25	43.50	كغم 1	محلي		لحم غنم مع العظم طازج
Fresh beef meat		Local	1kg	26.67	26.50	26.00	27.33	27.00	28.50	28.67	29.20	29.20	28.67	29.00	28.67	كغم 1	محلي		لحم عجل طازج
Fresh camel meat		Local	1kg												كغم 1	محلي		لحم جمال طازج	
<b>Frozen meat</b>																			
Frozen beef meat		Argentina	Pack/ 1kg	13.00	12.00	12.00	13.75	13.67	13.75	13.67	13.80	13.80	13.25	14.20	13.40	باكيت 1/ كغم	الأرجنتين		لحم عجل مجمد
Hamburger with spices	Islamia	Local	1kg	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	كغم 1	محلي	الإسلامية	هامبرجر مع بهارات
<b>Tinned meat</b>																			
لحوم معلبة																			

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Tinned luncheon meat	Saniora	Local	Tin/ 300gm	5.63	6.50	6.50	6.38	6.75	5.88	5.83	5.90	6.00	6.13	5.90	5.80	غنية/ 300 غم	محلي	سنيوره	مرتديلا معلبة
<b>Other fresh or chilled meat</b>																			<b>لحوم اخرى طازجة أو مبردة</b>
Fresh sheep lever		Local	1kg	42.50	42.50	42.50	42.50	40.00	40.00	40.67	40.67	42.25	43.50	42.75	42.75	كغم 1	محلي		كبدة خروف طازجة مع
Frozen calf lever		Australia	1kg	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	10.00	9.67	9.67	10.00	11.25	12.00	كغم 1	استراليا		كبدة عجل مجمدة
<b>Poultry</b>																			<b>الدواجن</b>
<b>Fresh poultry</b>																			<b>دواجن طازجة</b>
Fresh chicken with feathers		Local	1kg	7.58	6.00	7.25	7.50	7.27	7.47	7.40	6.83	7.00	6.50	6.96	6.35	كغم 1	محلي		دجاج طازجة مع الريش
<b>Frozen poultry</b>																			<b>دواجن مجمدة</b>
Frozen turkey meat (chest meat)		Local	1kg	15.33	14.50	14.50	14.50	14.67	15.25	14.00	14.00	15.00	14.50	14.50	15.00	كغم 1	محلي		لحم حبش مجمدة، صدر
<b>Other frozen, fresh or chilled poultry</b>																			<b>دواجن اخرى طازجة أو مجمدة أو مبردة</b>
Fresh turkey lever		Local	1kg	19.00	18.00	17.00	17.00	17.50	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	كغم 1	محلي		كبدة حبش طازجة
Turkey luncheon	Islamia	Local	1kg	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	8.17	8.00	8.67	8.67	8.33	8.67	8.67	كغم 1	محلي	الاسلامية	مرتديلا حبش
<b>Fish</b>																			<b>الاسماك</b>
<b>Fresh fish</b>																			<b>الاسماك الطازجة</b>
Fresh fish (Baqla)		Local	1kg	80.00	80.00	80.00	80.00	90.00	90.00	90.00	90.00	100.00	85.00	45.00	45.00	كغم 1	محلي		سمك بقلا طازج
Fresh medium size mulita (fish)		Local	1kg	19.00	19.00	18.00	24.00	28.00	22.50	25.00	18.00	25.00	20.00	20.00	20.00	كغم 1	محلي		سمك ملبطه وسط طازج
Fresh red snapper		Local	1kg	25.00	25.00	25.00	30.50	32.00	23.75	30.00	30.00	30.00	26.00	30.00	28.00	كغم 1	محلي		سمك بوري طازج
Fresh whitening		Local	1kg	23.00	20.00	21.75	21.75	23.00	25.00	25.00	19.00	25.00	28.00	21.00	24.67	كغم 1	محلي		سمك مبروم طازج
<b>Frozen fish</b>																			<b>اسماك مجمدة</b>
Frozen fish	Saraghos	Argentina	1kg	10.00	10.00	7.00	7.00	9.00	7.75	6.50	6.00	6.00	6.50	6.00	6.50	كغم 1	الأرجنتين	سراغوس	سمك مجمد
Frozen red fish	lord bash	Argentina	1kg	10.17	10.00	10.00	10.33	10.00	9.50	10.00	10.67	11.33	11.50	11.67	11.67	كغم 1	الأرجنتين	لوردباش	سمك أحمر مقطوع رأسه
Frozen sea bream		Local	1kg	12.00	12.00	12.00	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.00	13.00	كغم 1	محلي		سمك فريدي مجمدة
<b>Tinned fish</b>																			<b>أسماك معلبة</b>
Sardine with peppers	Sunnqrut	Local	Tin/ 125gm	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	غنية/ 125 غم	محلي	سنقرط	سردين بالفلفل
Tinned sardine ( Abu-	Shukha	Portugal	Tin/ 125gm	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	2.50	2.50	2.50	غنية/ 125 غم	البرتغال	شفحة	سردين ابو شنب معلب
Sardine with oil and pepper	Monka	Morocoo	Tin/ 110gm	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	غنية/ 110 غم	المغرب	مونكا	سردين بالزيت والفلفل
Sardine with vegetables	Degeer	Israel	Tin/ 120	3.67	4.00	4.00	3.67	3.00	3.00	3.75	3.50	3.50	3.67	4.00	4.00	غنية/ 120 غم	اسرائيل	دجير	سردين بالخضار
Tinned tuna fish	Marina	Thailand	Tin/110gm	4.88	4.88	5.00	4.88	5.00	4.75	4.83	5.00	5.00	5.17	4.88	4.83	غنية/ 110 غم	تايلاند	مارينا	سمك تونا معلب
<b>Salted fish</b>																			<b>اسماك مملحة</b>
Salted fish		Holland	1kg	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	7.00	6.00	6.00	كغم 1	هولندا		سمك مملح فسيخ هولندي
Salted fish		Local	1kg	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	25.00	25.00	25.00	18.00	15.50	15.50	كغم 1	محلي		سمك مملح فسيخ
<b>Dairy products and eggs</b>																			<b>منتجات الالبان والبيض</b>
<b>Milk</b>																			<b>الحليب</b>

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Fresh milk</b>																			
Pasteurized milk 3% fat	Tnova	Israel	Tin/ 1kg	5.17	5.00	5.00	5.17	5.17	5.00	5.00	5.20	5.00	5.00	5.17	5.17	علبه / 1 كغم	اسرائيل	نتوفا	حليب مبستر 3% دسم
<b>Condensed milk</b>																			
Condensed milk	Carnation	USA	Tin/ 354gm	7.00	7.00	7.00	7.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	7.00	8.00	8.00	علبه / 354 غم	اميركا	كرنيشن	حليب مركز
Condensed milk	Marina	Thailand	Tin/ 397gm	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	علبه / 397 غم	تايلاند	مارينا	حليب مركز
<b>Powdered milk</b>																			
Powdered milk	Nido	France	Can/ 2.5kg	76.25	75.25	75.25	72.25	76.00	73.00	76.67	76.20	76.60	76.67	76.60	78.20	علبه / 2.5 كغم	فرنسا	نيدو	حليب مجفف
Powdered milk	Klim	Ireland	Can/ 2.5kg	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	علبه / 2.5 كغم	ايرلندا	كليم	حليب مجفف
Powdered milk kikoz (No.1)	Nestle	France	Can/ 450gm	15.67	15.83	15.67	15.67	15.50	15.75	15.83	15.67	15.83	15.83	15.83	15.83	علبه / 450 غم	فرنسا	نستله	حليب مجفف كيكوز 1 للأطفال
<b>Dairy products</b>																			
<b>Yogurt</b>																			
Yogurt	Tnova	Israel	Can/ 3 liter	1.29	1.29	1.29	1.29	1.28	1.30	1.67	1.67	1.67	1.67	1.67	1.67	علبه / 3 لتر	اسرائيل	نتوفا	لين عادي
Yogurt	Junaidi	Local	Can/ 500gm	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	3.75	3.75	4.25	3.50	3.50	3.50	علبه / 500 غم	محلي	جندي	لين عادي
<b>Labaneh</b>																			
Labaneh	Junaidi	Local	Sack/ 500gm	6.75	6.75	6.67	6.75	6.75	6.83	6.75	6.63	6.70	6.50	6.75	6.75	كيس / 500 غم	محلي	الجندي	لبنة عادية
<b>Cheese</b>																			
Yellow cheese- two slices	Tnova	Israel	Pack/ 200gm	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	باكيت/ 200 غم	اسرائيل	نتوفا	جبنة صفراء شرائح طبقتين
White boiled goat cheese		Local	1kg	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	كغم / 1	محلي		جبنة غنم بيضاء مغلية
Cooked Yellow cheese	Lavach Kiri	France	Can/ 180gm	3.67	3.58	3.76	3.58	3.63	3.63	3.63	4.00	4.00	4.00	4.00	5.00	علبه / 180 غم	فرنسا	لافاش كيري	جبنة مثلثات
<b>Butter</b>																			
Butter	Tnova	Israel	Pack/ 100gm	2.50	2.67	2.50	2.50	2.50	2.67	2.75	2.50	2.50	2.50	2.65	2.63	باكيت/ 100 غم	اسرائيل	نتوفا	منتجات البان اخرى زبدة
<b>Eggs</b>																			
Chicken eggs		Local	Carton/ 2kg	7.58	7.92	8.08	8.50	7.88	7.63	7.67	7.20	7.40	8.50	7.75	7.25	كرتونة/ 2 كغم	محلي		بيض دجاج
<b>Oils and fats</b>																			
<b>Vegetable oils</b>																			
<b>Olive oil</b>																			
Olive oil		Local	1kg	23.50	23.50	24.25	24.83	24.50	23.50	25.67	24.80	24.80	25.67	24.50	24.33	كغم / 1	محلي		زيت زيتون
<b>Corn oil</b>																			
Corn oil	Corrolla	Holland	Can/ 3 liter	25.00	25.00	25.00	20.50	20.50	20.50	22.00	23.25	23.25	22.33	22.20	22.20	علبه / 3 لتر	هولندا	كورولي	زيت ذره
Corn oil	Burgo	Israel	Can/ 1 liter	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	علبه / 1 لتر	اسرائيل	بيرجو	زيت ذره
Corn oil	Reem	Local	Can/ 3 liter	24.67	24.67	24.67	24.67	22.50	22.50	22.50	23.50	23.50	23.50	22.00	19.00	علبه / 3 لتر	تعبئه محليه	ريم	زيت ذره
<b>Other oils</b>																			
																			زيوت اخرى

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February					January
Soya oil	Shams	Israel	Can/ 4 liter	18.63	18.63	18.50	18.00	17.50	17.50	15.00	14.00	16.00	15.00	15.00	15.67	علبة/ 4لتر	اسرائيل	شمس	زيت صويا
<b>Fats</b>																			<b>الدهون</b>
<b>Vegetable fat</b>																			<b>سمنة نباتية</b>
Vegetable fat	Gazalle	Local	Can/ 2.25kg	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	علبة/2.25كغم	محلي	غزال	سمنة نباتية
Vegetable fat	Clara	Holland	Can/ 2kg	19.00	19.00	19.33	18.75	19.17	18.50	18.33	18.20	18.25	18.25	18.20	18.20	علبة 2/ كغم	هولندا	كلارا	سمنة نباتية
<b>Animal fat</b>																			<b>سمنة حيوانية</b>
Animal fat	3 Cows	Israel	2.5kg	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	كغم 2.5	اسرائيل	ثلاث بقرات	سمنة حيوانية
<b>Fruits and vegetables</b>																			<b>الفواكه والخضروات</b>
<b>Fruits</b>																			<b>الفواكه</b>
<b>Fresh fruit</b>																			<b>الفواكه الطازجة</b>
<b>Orange</b>																			<b>البرتقال</b>
Big size orange		Local	1kg	1.88	2.10	1.44					0.99	3.66	2.87	2.22	2.14	كغم 1	محلي		برتقال كبير الحجم ابو صره
<b>Lemon</b>																			<b>الليمون</b>
Yellow lemon		Local	1kg	1.40	1.95	2.33	4.21	6.35	4.37	2.11	1.59	1.27	1.38	1.20	1.42	كغم 1	محلي		ليمون حامض أصفر
<b>Kalamantina</b>																			<b>الكلمنتينا</b>
Medium size kalamantina		Local	1kg	1.78	1.71	3.29								1.81	1.49	كغم 1	محلي		كلمنتينا متوسطة الحجم
<b>Other fruits</b>																			<b>حمضيات أخرى</b>
pummello		Local	1kg	1.20	1.16	3.83				3.25	3.83	1.44	4.00	1.77	1.50	كغم 1	محلي		بوملي
<b>Banana</b>																			<b>الموز</b>
Medium size banana		Local	1kg	3.00	3.00	2.66	3.00	3.17	2.34	2.34	2.34	2.34	2.50	3.00	3.00	كغم 1	محلي		موز متوسط الحجم
Big size banana		Israel	1kg	3.43	3.31	2.58	3.00	3.22	2.69	2.87	2.48	2.45	2.45	2.58	2.08	كغم 1	اسرائيل		موز كبير الحجم
<b>Apples</b>																			<b>التفاح</b>
Red apple		Israel	1kg	5.95	6.33	5.67	5.00	3.06	6.50	5.66	5.89	6.48	6.49	6.59	4.79	كغم 1	اسرائيل		تفاح احمر
Normal apple		Local	1kg	4.32	4.32	1.25	1.17	3.17	2.51	2.99	2.10	1.71	1.72	1.50	1.50	كغم 1	محلي		تفاح
<b>Grapes</b>																			<b>العنب</b>
Grapes white																كغم 1	اسرائيل		عنب ابيض حلواني حبة طويلة
Grapes black		Local	1kg													كغم 1	محلي		عنب اسمر عادي
<b>Water melon</b>																			<b>البطيخ</b>
Striped water melon		Israel	1kg		1.26	2.00	1.00	0.60	0.61	0.80	1.27	2.18	5.00	5.00	5.00	كغم 1	اسرائيل		بطيخ مخطط
<b>Sweet melon</b>																			<b>الشممام</b>
Melon		Israel	1kg													كغم 1	اسرائيل		شممام
<b>Plums</b>																			<b>البرقوق - جرائق</b>
Plums, red		Local	1kg													كغم 1	محلي		البرقوق - احمر معطر
<b>Caca</b>																			<b>كاكا-فرسمون</b>
Caca		Israel	1kg	1.84	1.99	3.89						1.70	2.50	2.04	2.20	كغم 1	اسرائيل		كاكا

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Other fresh fruits</b>																		فواكه طازجة أخرى	
Avocado- small		Israel	1kg	2.66	2.72	3.21	5.00	3.81	3.44	2.54	2.01	1.41	1.72	2.18	2.07	كغم	اسرائيل	افوكادو حبة صغيرة	
Yellow pears		Israel	1kg	5.96	5.00	5.00	4.53	4.82	5.63	5.83	6.72	6.61	7.35	7.69	6.97	كغم	اسرائيل	أجاص أصفر	
Pomegranate		Local	1kg	5.00	3.31	4.42	3.40	4.55	3.36					5.00	5.00	كغم 1	محلي	رمان	
<b>Dried fruits</b>																		فواكه مجففة	
<b>Dried figs</b>																		تين (قطين)	
Dried figs		Local	1kg	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	14.00	14.00	14.00	11.00	11.00	11.00	كغم 1	محلي	قطين	
<b>Raisins</b>																		زبيب	
Raisins		Local	1kg	10.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	12.00	12.00	12.67	14.00	كغم 1	محلي	زبيب	
<b>Dates</b>																		تمر	
Dates		Israel	Pack/ 1kg	10.33	10.50	11.00	10.67	10.67	11.00	11.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	كغم 1/ كغم	اسرائيل	تمر	
<b>Nuts</b>																		المكسرات	
<b>Pistachio</b>																		فستق حليبي	
Unhusked roasted pistachio			1kg	28.00	27.67	28.00	28.00	28.00	28.20	28.00	28.00	28.00	28.00	26.67	24.67	كغم 1		فستق حليبي بقشره محمص	
<b>Peanut</b>																		فستق سوداني	
Roasted peanut		Local	1kg	8.58	8.58	9.50	9.00	9.50	8.33	8.88	8.40	8.40	8.50	8.17	8.00	كغم 1	محلي	فستق سوداني بقشره محمص	
<b>Walnut</b>																		جوز	
Unpacked husked walnut		Israel	1kg	32.50	32.67	31.00	31.50	32.67	34.00	31.33	31.00	30.50	36.67	30.50	30.50	كغم 1	اسرائيل	جوز مقشر حلل	
<b>Almonds</b>																		لوز	
Roasted husked salted almonds		Local	1kg	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	41.33	40.00	38.75	38.75	38.25	كغم 1	محلي	لوز مقشر مالح محمص	
<b>Seeds</b>																		البزر	
Roasted water melon seeds		Local	1kg	23.67	22.00	23.00	22.33	24.00	25.00	24.33	24.00	24.00	24.60	24.00	23.83	كغم 1	محلي	بزر بطيخ محمص	
Roasted sunflower seeds		Local	1kg	12.00	12.00	12.00	11.00	12.00	11.00	11.00	10.75	9.63	9.75	9.40	9.40	كغم 1	محلي	بزر عين شمس محمص	
<b>Hazelnut</b>																		بندق	
Roasted husked hazelnut			1kg	37.50	35.33	38.00	37.50	36.67	35.50	44.00	44.00	46.00	39.67	44.00	44.00	كغم 1		بندق مقشر محمص	
Assorted nuts																		مكسرات مشكلة	
Assorted nuts			1kg	37.17	40.00	36.00	37.50	36.00	36.00	38.33	38.75	38.75	38.75	39.25	39.75	كغم 1		مكسرات مشكلة	
<b>Other nuts</b>																		مكسرات أخرى	
Sweet mixed nuts			1kg	17.00	16.67	18.00	16.00	16.00	13.00	15.00	15.20	15.20	15.40	14.50	14.50	كغم 1		قضامة حلوه	
<b>Tinned fruit</b>																		فواكه معلبة	
<b>Tinned pineapple</b>																		اناناس معلب	
Tinned pineapple slices	Welger	Thailand	Can/ 490	6.25	6.13	6.50	6.25	6.17	6.00	6.50	6.83	6.83	6.33	6.33	6.33	غم 490	تايلاند	وليجر	اناناس شرائح معلبة
<b>Tinned plums</b>																		خوخ معلب	
Tinned plum- two halves	Silver leaf	South Africa	Can/ 825gm	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	غم 825	ج. افريقيا	سلفرليف	خوخ معلب الحبة نصفين

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
<b>Tinned apricot</b>																		<b>مشمش معلب</b>		
Tinned apricot	Bregail	Israel	Can/ 800g	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	علبه / 800 غم	اسرائيل	بريجيل	مشمش معلب
<b>Other tinned fruit</b>																		<b>فواكه معلبة أخرى</b>		
Tinned fruit cocktail	Marina	Thailand	Can/ 490gm	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	7.50	7.50	6.50	7.50	7.50	7.50	علبه / 490 غم	تايلاند	مارينا	كوكتيل فواكه مشكله معلب
<b>Fresh natural fruit Juice</b>																		<b>عصير فواكه طازج طبيعي</b>		
Orange juice		Local	Large cup	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	كوب كبير	محلي		عصير برتقال
<b>Tinned natural fruit juice</b>																			<b>عصير فواكه طبيعي معلب</b>	
Fresh natural juice	Mitzli	Israel	bottle/ 1 liter	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	زجاجة/التر	اسرائيل	متسلي	عصير طبيعي طازج
<b>Vegetables</b>																			<b>الخضروات</b>	
<b>Fresh vegetables</b>																			<b>الخضروات الطازجة</b>	
<b>Tomato</b>																			<b>البنندوره</b>	
Local tomato		Local	1kg	1.00	0.50	0.59	0.96	0.55	0.75	0.83	0.50	1.54	0.79	1.20	1.16	1.16	كغم 1	محلي		بنندوره بلدية
Green house tomato		Local	1kg	1.00	1.08	1.15	1.24	1.17	1.00	76.00	0.46	1.05	0.97	1.55	1.50	1.50	كغم 1	محلي		بنندوره حماموت
<b>Dry onion</b>																			<b>بصل ناشف</b>	
Local dry onion		Local	1kg	1.15	1.23	1.16	1.23	0.99	0.96	0.95	0.96	1.25	1.24	0.99	0.93	0.93	كغم 1	محلي		بصل ناشف بلدي
Dry onion		Israel	1kg	1.33	1.15	1.07	1.06	1.03	1.05	0.98	1.06	1.12	1.60	1.34	1.35	1.35	كغم 1	اسرائيل		بصل ناشف
<b>Garlic</b>																			<b>ثوم</b>	
Local garlic		Local	1kg	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	3.50	2.50	2.53	2.91	5.00	5.33	5.33	كغم 1	محلي		ثوم بلدي
Garlic		Israel	1kg	8.68	7.96	8.26	7.82	7.92	7.94	7.37	5.70	7.31	12.61	13.46	11.70	11.70	كغم 1	اسرائيل		ثوم
<b>marrow</b>																			<b>كوسا</b>	
Small marrow		Local	1kg	1.68	1.84	2.11	2.10	1.98	2.11	2.79	1.63	1.52	1.46	2.20	2.30	2.30	كغم 1	محلي		كوسا للمحاشي صغير الحجم
<b>Eggplant</b>																			<b>باننجان</b>	
Large eggplant		Local	1kg	1.24	1.36	1.23	1.02	0.84	0.82	1.07	2.11	2.61	3.68	3.85	2.90	2.90	كغم 1	محلي		باننجان عجمي كبير الحجم
<b>Okra</b>																			<b>بامية</b>	
Green okra		Local	1kg	1.41	3.83	7.84	7.12	4.79	3.90	7.28	19.38				5.33	5.33	كغم 1	محلي		بامية خضراء
<b>Beans</b>																			<b>فاصولياء</b>	
Green beans		Local	1kg	3.13	4.23	5.16	4.50	3.97	3.32	2.61	2.95	4.52	6.32	5.71	5.37	5.37	كغم 1	محلي		فاصولياء خضراء
<b>Jew's mallow</b>																			<b>الملوخيه</b>	
Green Jew's mallow		Local	1kg	3.62	3.42	1.78	1.48	1.80	1.25	1.02	3.44	3.15	5.53	8.60	6.37	6.37	كغم 1	محلي		ملوخية خضراء
<b>Green pepper</b>																			<b>فلفل أخضر</b>	
Hot green pepper		Local	1kg	4.28	4.30	3.30	2.99	2.79	3.20	2.98	3.65	6.29	9.41	10.43	8.67	8.67	كغم 1	محلي		فلفل اخضر حار
Green pepper		Local	1kg	3.10	2.55	3.07	3.42	2.76	5.00	4.50	4.22	4.25	5.10	3.91	3.72	3.72	كغم 1	محلي		فليفلة خضراء
<b>Spinach</b>																			<b>سبانخ</b>	
Spinach		Local	1kg	1.28	1.45	2.58				1.50	2.28	1.53	1.22	1.68	1.08	1.08	كغم 1	محلي		سبانخ

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتشا	الماركة	السلعة واوصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Cauliflower</b>																		زهرة	
Cauliflower		Local	1kg	1.20	1.56	1.87	2.75	1.98	3.08	2.36	1.60	1.29	1.42	1.10	0.74	1	محلي	زهرة عادية	
<b>Cabbage</b>																		ملفوف	
White cabbage		Local	1kg	1.26	1.39	2.04	2.29	1.87	2.25	1.26	0.95	1.00	1.00	0.91	0.85	1	محلي	ملفوف ابيض	
<b>Cucumber</b>																		خيار	
Greenhouse cucumber		Local	1kg	1.90	1.33	0.96	1.40	1.36	1.10	0.79	0.58	1.21	2.31	2.51	2.21	1	محلي	خيار حماموت	
<b>Lettuce</b>																		خس	
Lettuce		Local	1kg	1.72	2.24	5.00	3.83	4.00	3.50	2.50	2.38	1.31	1.28	1.17	1.25	1	محلي	خس	
<b>Carrot</b>																		جزر	
Carrot		Local	1kg	2.49	6.00	3.52	3.44	2.37	2.36	1.36	1.53	1.86	3.25	3.10	2.64	1	اسرائيل	جزر	
Carrot		Israel	1kg	1.92	2.46	1.46	1.19	1.19	1.00	1.06	1.34	1.32	1.35	1.31	1.16	1	محلي	جزر	
<b>Potato</b>																		بطاطا عادية	
Medium size potato		Local	1kg	1.33	1.82	1.82	1.56	1.47	1.36	0.95	0.90	1.19	1.53	1.27	1.39	1	محلي	بطاطا حبة متوسطة الحجم	
Medium size potato		Israel	1kg	1.10	1.77	1.88	1.10	1.10	1.10	1.10	0.42	1.19	1.10	1.30	1.30	1	اسرائيل	بطاطا حبة متوسطة الحجم	
<b>Sweet potato</b>																		بطاطا حلوة	
Sweet potato		Israel	1kg	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	2.50	2.21	1.50	1.50	0.71	0.71	0.71	1	اسرائيل	بطاطا حلوة	
<b>Other vegetables</b>																		خضار اخرى	
Parsley		Local	About 150gm	0.53	0.66	0.66	0.75	0.55	0.45	0.40	0.42	0.53	0.48	0.54	0.57	بحدود 150 غم	محلي	بقونس	
Green radish		Local	1kg	0.95	1.37	1.61	1.78	1.42	2.50	1.81	1.38	1.27	1.27	0.95	3.00	1	محلي	فجل احمر	
Green thyme		Local	1kg												1	محلي	زعر اخضر		
Pumpkin		Local	1kg	2.40	2.25	2.19	2.27	2.55	2.78	3.19	4.69	3.69	2.83	2.69	2.34	1	محلي	قرع	
<b>Tinned vegetables</b>																		خضروات معلبة	
<b>Tinned sweet peas</b>																		بازيلاء معلبة	
Tinned green sweet peas	Tami	Israel	Can/ 335gm	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	4.25	4.50	4.50	4.25	4.50	4.50	غم 335	اسرائيل	تامى	
Tinned green sweet peas	Al-Bader	Local	Can/ 360gm	2.92	2.75	2.75	2.83	2.75	3.00	3.00	2.83	2.83	2.88	2.88	2.88	غم 360	محلي	البيدر	
<b>Tinned beans</b>																		فاصولياء معلبة	
Tinned green beans	Bryman	Israel	Can/ 550gm	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	غم 550	اسرائيل	برايمن	
<b>Tomato paste</b>																		رب بندوره	
Tomato paste	Bray time	Israel	Can/ 580gm	4.58	4.67	4.58	4.58	4.67	4.90	5.00	4.90	4.90	4.50	4.92	4.92	غم 580 / عبوة	اسرائيل	بري تاييم	
Tomato paste	A.I.C	Local	Can/ 100gm	1.12	1.19	1.13	1.13	1.07	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	1.08	1.22	غم 100/ عبوة	محلي	A.I.C	
<b>Frozen vegetables</b>																		خضروات مجمدة	
<b>Frozen sweet peas</b>																		بازيلاء مجمدة	

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000  
**Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000**

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Frozen green sweet peas		Israel	Sack/ 1kg	8.33	8.00	9.00	8.33	8.00	8.50	9.00	9.50	9.00	8.33	9.00	9.00	كيس / 1 كغم	اسرائيل		بازيلاء خضراء مجمدة
<b>Frozen green beans</b>																			<b>فاصولياء خضراء مجمدة</b>
Frozen green beans		Israel	Sack/ 1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	كيس / 1 كغم	اسرائيل		فاصولياء خضراء مجمدة
<b>Assorted frozen vegetables</b>																			<b>خضروات مشكلة مجمدة</b>
Assorted frozen vegetables		Israel	Sack/ 700gm	8.25	8.00	9.00	8.50	7.50	8.00	9.00	9.00	8.67	8.67	8.50	8.50	كيس/ 700 غم	اسرائيل		خضروات مشكلة مجمدة
<b>Other frozen vegetables</b>																			<b>خضروات اخرى مجمدة</b>
Frozen green okra		Israel	Sack/ 1kg	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	10.50	12.25	12.25	12.25	12.25	12.25	12.25	كيس/ 1كغم	اسرائيل		باميه خضراء مجمدة
<b>Vegetables &amp; legumes tinned &amp; dried</b>																			<b>خضروات وبقول مجففة ومعلبة</b>
<b>Lentils</b>																			<b>عدس حب</b>
Lentils		Local	1kg	3.50	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.50	4.50	4.00	4.00	4.00	كغم 1	محلي		عدس حب
<b>Crushed lentils</b>																			<b>عدس مجروش</b>
Crushed lentils		Turkey	1kg	4.42	5.67	5.00	4.42	4.75	4.30	4.50	4.60	4.20	4.40	4.33	4.33	كغم 1	تركي		عدس مجروش
<b>Chick beans</b>																			<b>حمص حب</b>
Chick beans- medium		Local	1kg	5.25	5.88	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	5.50	5.50	كغم 1	محلي		حمص حبة وسط
Chick beans		Turkey	1kg	5.58	5.67	5.75	5.58	5.25	5.60	5.75	5.75	5.83	5.50	6.00	6.00	كغم 1	تركيا		حمص حب
<b>Fava beans</b>																			<b>فول حب</b>
Local Fava beans		Local	1kg	2.50	2.50	2.50	2.75	2.75	2.75	2.50	3.00	3.00	2.50	2.50	2.50	كغم 1	محلي		فول حب بلدي
Local unpacked small Fava beans		Turkey	1kg	2.50	2.50	2.50	2.75	2.50	2.50	2.75	2.50	2.50	2.63	2.50	2.50	كغم 1	تركيا		فول حبة صغيرة حلال
<b>Dry beans</b>																			<b>فاصولياء ناشفة</b>
Small white dry beans		Local	1kg	5.00	6.00	6.00	5.50	6.00	6.00	5.75	5.75	5.75	5.50	6.83	6.00	كغم 1	محلي		فاصولياء ناشفة حبة بيضاء صغيرة
Large dry beans		Turkey	1kg	5.33	5.50	5.67	5.50	6.00	5.50	6.00	6.00	6.00	5.50	6.08	6.17	كغم 1	تركيا		فاصولياء ناشفة حبة كبيرة
<b>Other dried legumes</b>																			<b>بقول اخرى مجففة</b>
Dry lupine		Turkey	1kg	2.50	3.00	3.00	2.75	3.00	2.90	3.00	3.00	3.00	2.50	2.80	2.80	كغم 1	تركيا		ترمس ناشف
<b>Dried vegetables</b>																			<b>خضروات مجففة</b>
<b>Dried Jew's mallow</b>																			<b>ملوخية مجففة</b>
Crushed Jew's mallow		Local	1kg	16.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	12.00	12.00	13.00	11.00	14.00	12.00	كغم 1	محلي		ملوخية مطحونة
<b>Tinned legumes</b>																			<b>بقول معلبة</b>
<b>Fava beans (tinned)</b>																			<b>فول حب معلب</b>
Small Fava beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 560gm	2.47	2.45	2.45	2.42	2.40	2.56	2.56	2.32	2.55	2.55	2.41	2.41	غم 560	محلي	البيدر	فول حبة صغيرة معلب
Small Fava beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	غم 500	اسرائيل	تامي	فول حبة صغيرة معلب
<b>Chick beans (tinned)</b>																			<b>حمص حب علب</b>

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتشا	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
Medium chick beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 500gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.83	2.83	2.83	2.75	2.75	غلبة 500 غم	محلي	البيدر	حمص حبة عادية وسط
Medium chick beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.33	5.33	5.33	5.33	5.33	5.33	غلبة 500 غم	اسرائيل	تامي	حمص حبة عادية وسط
<b>Sugar and Confectionery</b>																				<b>السكر والمنتجات السكرية</b>
<b>Sugar</b>																				<b>السكر</b>
Fine white sugar	White sugar	Israel	Pack/ 1kg	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	باكيت 1 كغم	اسرائيل	وايت شوجر	سكر ابيض ناعم
White sugar	Crystal	England	Sack/ 50kg	78.25	79.17	77.00	77.33	78.33	74.00	70.67	63.40	58.40	58.40	60.83	61.00	61.00	كيس 50 كغم	بريطانيا	كريستال	سكر ابيض
<b>Halvah</b>																				<b>حلاوة طحينية</b>
Halvah	Al- Hilal	Israel	Can/ 500gm	6.58	5.17	5.25	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.90	5.90	5.00	5.00	غلبة 500 غم	اسرائيل	الهلال	حلاوة طحينية عادي
Halvah	Al-Mizan	Egypt	Can/ 1kg	9.33	9.17	9.33	9.50	9.50	9.70	9.83	9.75	9.50	9.70	9.50	9.50	9.50	غلبة / 1 كغم	مصر	الميزان	حلاوة طحينية عادي
<b>Jam</b>																				<b>مربى</b>
Apricot jam	A'sis	Israel	Can/ 800gm	6.80	7.25	8.00	7.75	8.00	7.50	7.25	7.00	7.25	7.00	7.13	7.13	7.13	غلبة 800 غم	اسرائيل	عسيس	مربى مشمش
Cherry jam	Telma	Israel	Can/ 330gm	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	6.50	6.50	غلبة 330 غم	اسرائيل	تلما	مربى كرز
<b>Honey</b>																				<b>العسل</b>
Local honey		Local	1kg	42.83	43.50	43.00	44.00	44.33	42.00	42.50	41.50	42.00	41.20	40.50	40.50	40.50	كغم 1	محلي		عسل محلي
<b>Turkish delight</b>																				<b>راحة</b>
Unpacked Turkish delight		Local	1kg	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	5.00	6.00	6.00	8.67	8.67	8.67	كغم 1	محلي		راحة عادية حلل
<b>Chocolate</b>																				<b>الشوكولاته</b>
Chocolate	Silvana	Local	Pack/ 700gm	9.00	9.17	9.50	9.75	9.50	9.33	9.00	9.00	9.17	9.00	9.10	9.10	9.10	باكيت 700 غم	محلي	سلفانا	شوكولاته عادية
Chocolate	Mackinto-sh	England	Pack/ 1kg	53.83	55.00	54.67	54.75	54.33	52.50	54.67	52.83	52.00	52.67	51.00	50.67	50.67	غلبة / 1 كغم	بريطانيا	ماكنتوش	شوكولاته عادية
Chocolate	Bon bon	Brazil	Pack/ 600gm	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	19.00	19.00	19.00	19.00	18.00	18.00	باكيت 600 غم	البرازيل	بون بون	شوكولاته عادية
<b>Toffee</b>																				<b>التوفي</b>
Unpacked toffee	Jemin	Holland	1kg	17.75	17.25	17.50	17.50	17.67	17.50	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	كغم 1	هولندا	جيميل	توفي عادية حلل
Toffee	Silvana	Local	1kg	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	5.00	5.00	4.50	4.50	5.00	5.00	5.00	غم 200	محلي	سلفانا	توفي عادية
<b>Other confectionery products</b>																				<b>علكة</b>
Chewing gum	Spearmint	Israel																اسرائيل	سبيرمينت	علكة
<b>Tea, Coffee &amp; Cocoa</b>																				<b>الشاي والبن والكاكاو</b>
<b>Unpacked tea</b>																				<b>شاي حلل</b>
Tea	Al- Ghazalin	Local	Pack/ 2/1kg	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	12.00	12.00	12.00	13.00	10.83	12.50	12.50	باكيت 50 كغم	محلي	الغزالين	شاي عادي
<b>Tea bags</b>																				<b>شاي اكياس</b>
Tea bags	Al-Jawad	Local	Pack/ 100 bags	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.63	8.63	8.63	باكيت 100 كيس	تعبئة محلي	الجواد	شاي اكياس

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Tea bags	Lipton	England	Pack/ 100 bags	14.83	14.67	14.83	15.00	14.50	14.75	14.50	15.00	14.67	14.75	15.00	15.00	باكيت/100 كيس	بريطانيا	ليبتون	شاي أكياس
<b>Coffee</b>																			<b>قهوة حب/ أخضر</b>
Coffee/ green		Colombia	1kg	17.67	16.67	17.25	18.17	19.00	19.00	18.00	20.50	21.33	17.40	20.00	20.40	كغم 1	كولمبيا		قهوة حب خضراء
<b>ground coffee</b>																			<b>قهوة مطحونة</b>
ground coffee		Colombia	1kg	28.33	29.33	28.67	28.67	29.33	28.00	30.00	28.00	29.00	29.00	26.50	26.50	كغم 1	كولمبيا		قهوة مطحونة
<b>Nescafe'</b>																			<b>نسكافية</b>
Nescafe'	Nestle	France	Can/ 200gm	23.00	23.00	23.00	22.50	22.50	23.50	20.00	23.00	23.00	22.00	23.00	23.00	غم 200/ غم	فرنسا	نسنتله	نسكافية
Nescafe'	Maxwell	U.S.A	Can/ 200gm	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	21.50	21.50	21.50	21.50	21.50	21.50	غم 200/ غم	امريكا	مكسويل	نسكافية
Nescafe' mastro	Osem	Israel	Can/ 200gm	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.50	22.50	22.50	22.50	غم 200/ غم	اسرائيل	اوسم	نسكافية ماسترو
<b>Cocoa</b>																			<b>كاكاو</b>
Cocoa	Izheiman	Local	Can/ 100gm	1.83	2.00	2.00	2.00	2.00	1.75	2.00	2.00	2.00	2.00	1.83	2.00	غم 100/ غم	محلي	ازحيمان	كاكاو
Cocoa Dwantry	Nestle	France	Can/ 500gm	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	غم 500/ غم	فرنسا	نسنتله	كاكاو دو انتري
Cocoa	Elite	Israel	Can/ 150gm	3.50	3.50	3.00	3.50	3.50	4.00	6.00	5.50	4.50	4.50	4.50	4.50	غم 150/ غم	اسرائيل	عليت	كاكاو
<b>Spices, salt and other preservatives</b>																			<b>التوابل والملح والاذنية الاخرى</b>
<b>Spices</b>																			<b>التوابل الاخرى</b>
<b>Black pepper</b>																			<b>فلفل اسود</b>
ground black pepper			250gm	10.00	10.00	10.50	10.33	10.50	10.33	10.50	10.17	10.25	10.20	10.17	10.17	غم 250			فلفل اسود مطحون
<b>Assorted spices</b>																			<b>بهارات مشكلة</b>
Assorted spices			250gm	8.50	8.17	10.33	10.00	10.00	8.20	10.00	7.60	8.75	8.63	7.83	7.83	غم 250			بهارات مشكله
<b>cardamom</b>																			<b>هال</b>
Green cardamom seeds			250gm	23.75	23.83	23.33	23.75	23.33	24.50	21.67	22.40	22.50	22.60	20.50	20.60	غم 250			هال حب أخضر
<b>Cinnamon</b>																			<b>قرفة</b>
Unpacked ground cinnamon			250gm	3.50	3.67	3.33	3.42	3.50	3.50	3.75	3.40	3.38	3.38	3.40	3.40	غم 250			قرفه حلل مطحون
<b>Aniseed</b>																			<b>يانسون</b>
Unpacked aniseed			250gm	4.50	4.50	4.83	4.50	4.75	4.25	4.00	4.40	4.50	4.20	4.50	4.50	غم 250			يانسون حلل
<b>Cumin</b>																			<b>كمون</b>
Unpacked ground cumin			250gm	4.83	4.17	3.75	3.75	3.50	3.25	3.67	3.10	3.13	3.40	3.25	3.25	غم 250			كمون حلل مطحون
<b>Fenugreek</b>																			<b>حلبة</b>
Unpacked fenugreek			250gm	1.17	1.17	1.17	1.25	1.13	1.13	1.13	1.20	1.25	1.20	1.25	1.25	غم 250			حلبه حلل
<b>Black cumin</b>																			<b>قرحة</b>

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتشا	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
Packed black cumin			250gm	5.00	4.17	4.50	4.50	4.33	4.33	5.00	3.88	3.88	6.67	4.00	4.20	250 غم			فزه حلل	
<b>Sesame</b>																			سمسم	
Packed sesame			250gm	3.08	3.00	3.08	3.08	3.00	2.88	3.00	2.88	2.83	2.90	2.70	2.83	250 غم			سمسم حلل	
<b>Other spices</b>																			بهارات وتوابل أخرى	
Turmeric			250gm	3.25	3.25	2.83	2.93	2.75	3.13	3.25	3.10	3.13	3.13	3.30	3.13	250 غم			كركم (عصفر)	
<b>Salt</b>																			الملح	
<b>Food salt</b>																			ملح الطعام	
White food salt	First table	Israel	Pack/ 1kg	1.00	1.03	1.00	1.00	1.05	1.30	1.30	1.30	1.18	1.08	1.24	1.20	كغم / 1	باكيت	اسرائيل	فيرست تيبيل	ملح طعام ابيض
<b>Other foods</b>																			اغذية اخرى	
<b>Thyme</b>																			الزعتر	
ground thyme with spices		Local	1kg	24.00	23.00	23.00	22.67	22.50	22.50	20.00	21.75	21.75	19.75	20.60	19.40	كغم 1		محلي		زعتر مطحون مع توابل نمرة
<b>Tehinah</b>																			الطحينة	
Tehinah	Al- A'atul	Local	Pack/ 1kg	10.00	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	10.00	10.00	كغم / 1	عبوة	محلي	العالمول	طحينة عادية
<b>Pickled olives</b>																				زيتون مكبوس
Pickled green olives	Abu-Abdo	Local	Can/ 1Kg	10.50	10.00	10.00	10.50	10.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	10.00	كغم 1	علبة	محلي	ابو عبده	زيتون أخضر مكبوس
Pickled black olives	Galili	Israel	Can/ 2/1kg	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	كغم 1/2		اسرائيل	جليلي	زيتون اسود مكبوس
<b>Pickles</b>																				مخللات
Pickled cucumber	Z.M	Israel	Can/ 320gm	3.75	4.00	4.50	4.50	4.50	4.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	كغم 320	علبة	اسرائيل	Z .M	مخلل خيار
<b>Soup</b>																				الشورية
Soup (cubes)	Telma	Israel	Pack/ 1kg	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	كغم 50	باكيت	اسرائيل	تلما	شورية مكعبات
Chicken soup (cubes)	Maggi	Egypt	Pack/ 22gm	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	كغم 22	باكيت	مصر	ماجى	شورية دجاج مكعبات
Soup with noodles	Queen	Local	Can/ 400gm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	كغم 400	علبة	محلي	كوين	شورية مع شعيرية
<b>Rose water</b>																				ماء ورد- زهر
Rose water	Sanabel	Local	Bottle/ 700mm	4.25	4.25	4.50	4.50	4.33	4.00	4.50	4.30	4.38	4.50	4.30	4.30	كغم 700	مل	محلي	سنابل	ماء ورد
Rose water	Sanabel	Local	Bottle/ 700mm	4.25	4.25	4.50	4.50	4.50	4.00	4.50	4.30	4.38	4.50	4.42	4.42	كغم 700	مل	محلي	سنابل	ماء زهر
<b>Jelly</b>																				جلي
Jelly powder (cherry flavour)	Osem	Israel	Pack/ 95gm	5.00	5.50	5.00	5.00	5.50	5.50	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	كغم 95	باكيت	اسرائيل	اوسم	جلي مسحوق بودرة بطعم
Jelly powder (strawberry flavour)	Al- Zahra	Local	Pack/ 85gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.38	2.38	2.67	3.00	3.00	كغم 85	باكيت	محلي	الزهراء	جلي مسحوق بودرة بطعم الفراولة
<b>Caramel</b>																				كراميل
Caramel	Al- zahra	Local	Pack/ 70gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.17	3.00	3.00	كغم 70	باكيت	محلي	الزهراء	كراميل
<b>Ketch up</b>																				كاتشب

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
Ketch up without pepper	Tami	Israel	Bottle/ 100gm	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	6.50	6.50	6.00	زجاجة/100غم	اسرائيل	تامي	كاتشب بدون فلفل
<b>Yeast</b>																				<b>خميرة</b>
Yeast	G.L	Holland	Pack/ 450gm	5.83	5.58	5.50	5.50	5.67	5.33	5.33	5.67	5.75	5.60	5.70	5.60	5.60	باكيت/450غم	هولندا	G.L	خميرة بيضاء مفرغة من
<b>Other foods</b>																				<b>المواد أغذية أخرى</b>
Vanilla	Al-hana	Local	Pack/ 8gm	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.13	0.13	0.12	0.12	0.10	0.10	0.10	كيس /8غم	محلي	الهنا	فانيلا

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Beverages &amp; tobacco</b>																		<b>المشروبات والتبغ</b>	
<b>Beverages</b>																		<b>المشروبات</b>	
<b>Soft drinks and soda water</b>																		<b>المشروبات المرطبة والغازية</b>	
<b>Mineral water</b>																		<b>المياه المعدنية</b>	
Mineral water	Al- Barakeh	Egypt	Bottle/ 1.5 liter	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	عبوة 1.5/ لتر	مصر	البركة	مياه معدنية
Mineral water	Eden	Israel	Bottle/ 1.5 liter	3.50	3.50	3.50	3.50	3.00	3.00	3.50	3.50	3.50	3.50	2.75	2.75	عبوة 1.5/ لتر	اسرائيل	ايدن	مياه معدنية
<b>Soft drinks with soda</b>																		<b>المياه الغازية</b>	
Cola	Coca cola	Israel	Can/ 330ml	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.17	2.17	عبوة/ 330 مل	اسرائيل	كوكا كولا	كولا
Cola	Club	Local	Bottle/ 2 liter	3.25	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.33	3.00	3.00	عبوة 2/ لتر	محلي	كلب	كولا
Cola	Pepsi cola	Israel	Bottle/ 2 liter	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	عبوة 2 / لتر	اسرائيل	بيبيسي كولا	كولا
7 Up	7 Up	Israel	Bottle/ 2 liter	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	عبوة 2 / لتر	اسرائيل	سفن اب	سفن اب
<b>Juice</b>																		<b>العصير</b>	
Fruit Juice	Super drink	Israel	Can/ 330ml	1.50	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	عبوة/ 330 مل	اسرائيل	سوبر درنك	عصير فواكه
Fruit Juice	Crystal	Israel	Bottle/ 2 liter	3.00	3.00	3.50	3.50	3.50	3.00	3.50	3.50	3.50	3.00	3.00	3.00	عبوة 2 / لتر	اسرائيل	كريستال	عصير فواكه
Fruit Juice	Al- Muluki	Local	Bottle/ 4 liter	15.00	14.67	15.00	14.67	15.00	14.67	16.00	14.80	15.00	15.25	15.00	15.00	عبوة/ 4 لتر	محلي	الملوكي	عصير فواكه
<b>Ice- cream</b>																		<b>البوظة</b>	
Eskimo ice- cream	Rukab	Local	60gm													غم 60	محلي	ركب	بوظة اسكيمو
Al- Arusah ice- cream	Al- Arusah	Local	Bar	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	قطعة	محلي	العروسه	بوظة حليب
<b>Tobacco &amp; cigarettes</b>																		<b>التبغ والسجائر</b>	
<b>Cigarettes</b>																		<b>السجائر</b>	
<b>Local cigarettes</b>																		<b>السجائر المحلية</b>	
Imperial		Local	box/ 20 cigarettes	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	عبوة/ 20 سيجارة	محلي		امبريال
Farid		Local	box/ 20 cigarettes	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	عبوة/ 20 سيجارة	محلي		فريد
A'lia		Local	box/ 20 cigarettes	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	عبوة/ 20 سيجارة	محلي		عالية
<b>Imported cigarettes</b>																		<b>السجائر المستوردة</b>	
Cigarettes	Marlboro	USA	box/ 20 cigarettes	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	عبوة/ 20 سيجارة	اميركا	مارلبورو	سجائر
Medium cigarette	Rothmans	England	box/ 20 cigarettes	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	عبوة/ 20 سيجارة	انجلترا	روثمان	سجائر عادي

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Cigarettes	Vice Roy	Egypt	box/ 20 cigarettes	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	علبة/20سيجارة	اميركا	فايسروي	سجائر
Short cigarettes	Time	Israel	box/ 20 cigarettes	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	علبة/20سيجارة	اسرائيل	تايم	سجائر قصيرة
<b>Tobacco products</b>																			<b>منتجات التبغ</b>
<b>Raw tobacco</b>																			<b>دخان حل</b>
Raw tobacco		Local	1kg	48.00	50.00	50.00	50.00	50.00	48.00	47.00	48.00	48.00	52.00	46.00	44.00	كغم 1	محلي		دخان حل
Tobacco	Captain Black	USA	Box	14.00	14.00	14.00	14.00	13.00	13.00	13.00	13.67	13.67	13.67	13.67	14.00	علبة	اميركا	كينتن بلاك	توباكو
<b>Cigarettes</b>																			<b>سيجار</b>
Small cigarettes with filter	King Edward	USA	5 cigarettes	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	سجائر 5	اميركا	كغف ادوارد	سيجار رفيع مع مصاصه
<b>Tobacco-Mu'assel</b>																			<b>تنباك - معسل</b>
Mu'assel (apple flavour)	Al- Nakhleh	Egypt	Box/ 500gm	1.83	1.83	1.83	1.83	1.88	1.75	1.75	1.83	1.80	1.80	1.75	1.75	علبة/ 50 غم	مصر	النخلة	معسل بطعم التفاح
Persian tobacco	Al- Haj Abed	Local	Box/ 500gm	2.75	2.75	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	علبة/ 500 غم	محلي	الحاج عبد	تنباك عجمي

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Fabric, clothes &amp; footwear</b>																		الأقمشة والملابس الاحذية	
<b>Fabric &amp; clothes</b>																		الأقمشة والملابس	
<b>Fabrics</b>																		الأقمشة	
<b>Men clothes fabrics</b>																		أقمشة الملابس الرجالية	
Polgat fabric 80% cotton-20% pure polyester	Polgat	Israel	Meter	50.00	50.00	55.00	50.00	50.00	50.00	50.00	60.00	58.33	57.50	58.75	60.00	متر	اسرائيل	بولجات	قماش رجالات 80% قطن + 20% بولستير ساده
<b>Women clothes fabric</b>																		أقمشة الملابس النسائية	
Fabric for clothes innerside	Tefta	Israel	Meter	6.50	7.00	6.75	6.50	6.50	6.88	5.33	6.67	6.75	5.67	6.75	7.30	متر	اسرائيل	تفتا	قماش بطانة للفساتين
Pure velvet fabric (115cm width)	Super quality	Korea	Meter	14.50	13.00	15.50	16.50	13.00	13.75	14.00	15.33	15.67	14.33	15.50	17.00	متر	سوبر كوليتي كوريا		قماش مخمل ساده عرض 115 سم عادي
Cotton underwear fabric	Festra	Israel	Meter	6.25	6.50	6.50	6.25	6.33	7.00	5.67	7.00	7.00	6.00	7.00	7.00	متر	اسرائيل	فسترا	قماش شلحات قطن
<b>Tricot wool fiber</b>																		خبوط صوف تر يكو	
Wool rolls	Acrylan	Israel	Hank/100gm	5.00	5.25	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.17	5.17	5.00	5.17	5.33	طبه/100غم	اسرائيل	اكرلان	خبوط صوف يدوي شلل
<b>Ready made clothes</b>																		الملابس الجاهزة	
<b>Total ready made men clothes</b>																		ملابس رجالية جاهزة	
Jeans trousers	Florida	Local		80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00		محلي	فلوريدا	بنطلون جينز
Jeans trousers	Levis	Israel		180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00		اسرائيل	ليفاييس	بنطلون جينز
Cloth trousers	Florida	Local		80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	75.00	75.00	75.00	75.00	80.00		محلي	فلوريدا	بنطلون قماش
Long sleeve shirt	Crocker	Israel		200.00	180.00	200.00	200.00	180.00	180.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00		اسرائيل	كروكر	قميص كم طويل قماش
Classic cotton suit	Junidi	Israel		400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00		اسرائيل	جنودي	بدلة قماش قطن كلاسيك
Necktie	Besfor	Israel		35.00	35.00	35.00	32.50	32.50	35.00	35.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00		اسرائيل	يسفور	ربطة عنق
Cotton socks for men	Lutza	Israel		18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00		اسرائيل	لوتزا	جوارب رجالية قطن
<b>Total ready made women clothes</b>																		ملابس نسائية جاهزة	
Dress for pregnants		Israel		200.00	170.00	170.00	200.00	200.00	200.00	170.00	187.00	187.50	185.00	187.50	185.00		اسرائيل		فستان للحوامل
Smooth blouse for summer	Puker	Israel		60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00		اسرائيل	يوكر	بلوزة صيفية ناعم
Night suit (of clothes)		Local		67.00	65.00	68.75	68.75	80.00	80.00	61.67	61.25	61.25	63.75	60.00	61.25		محلي		طقم نوم
T- shirt cotton 100%	Olfer	France		60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	70.00	75.00	70.00	70.00	75.00	70.00	70.00		فرنسا	اولفر	تي شيرت قطن 100%
<b>Total ready made children clothes</b>																		ملابس أطفال جاهزة	
Shirt for children	Renly	Israel		27.50	27.50	27.50	27.50	27.50	27.50	27.50	27.50	27.50	27.50	27.50	30.00		اسرائيل	رنلي	قميص اطفال
Suit for babies	Farra	Local		35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	37.50	37.50	40.00	45.00		محلي	فراخ	طقم ببني
Blouse for children	Sun	Local		20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	19.00	19.00	21.67	21.67	20.00	21.67	21.67		محلي	صن	بلايز اطفال

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Tailoring dresses</b>																		التفصيل والخياطة	
<b>Charges of tailoring men dresses</b>																		اجور تفصيل ملابس رجالية	
Charges of tailoring official uniform				325.00	325.00	325.00	325.00	325.00	325.00	325.00	325.00	325.00	325.00	325.00	325.00			اجرة تفصيل بدلة رسمية	
Charges of tailoring a				25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00			اجرة تفصيل بنطلون	
Charges of tailoring a skirt (maxi)				30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00			اجرة تفصيل تنورة موديل ماكسي	
Charges of tailoring a dress (shanil)				60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00			اجرة تفصيل فستان موديل شانيل	
<b>Footwear</b>																		<b>الأحذية</b>	
<b>Shoes for men</b>																		<b>أحذية رجالية</b>	
Natural leather shoes	Gallie	Israel		170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00		اسرائيل	جاللي	كندره جلد طبيعي
Natural leather shoe	Ispido	Italy		155.00	155.00	155.00	155.00	155.00	155.00	155.00	155.00	155.00	155.00	155.00	155.00		ايطاليا	اسبيدو	كندره جلد طبيعي
Spot boot	Forza	Local		55.83	52.17	56.67	55.83	56.00	50.00	57.00	57.00	55.00	55.00	55.83	55.83		محلي	فورزا	بوط رياضي
Long boot	Mike	Local		120.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	97.00	106.67	106.67	115.00	115.00		محلي	مايك	بوط طويل
Interlaced sandal for men (natural leather)	Naboli	Local		59.17	55.00	56.25	59.17	55.00	55.00	60.00	55.67	56.25	60.00	55.00	55.00		محلي	نابولي	صندل رجالي مشبك جلد طبيعي
<b>Foot wear for women</b>																		<b>أحذية نسائية</b>	
Medium heels shoes	Mirasol	Israel		115.00	115.00	115.00	115.00	115.00	115.00	115.00	115.00	115.00	115.00	115.00	115.00		اسرائيل	ميراسول	كندره كعب عادي
Shoes	King shoes	Local		55.00	55.00	55.00	55.00	57.50	57.50	57.50	43.33	43.00	48.75	55.00	55.00		محلي	كنج شوز	كندره عادية
Short boot	Gallie-Beverly	Israel		125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00		اسرائيل	جاللي-بفرلي	بوط قصير
Medium boot	Forza	Local		56.25	50.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	57.50	56.67	53.33	57.50	57.50		محلي	فورزا	بوط عادي
Medium boot	L.A. gear	USA		161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00		ال.اي.جير اميركا		بوط عادي
Interlaced sandal	Marsoan	Italy		90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00		ايطاليا	مرسون	صندل مشبك
Natural leather sandal	Bama	Local		52.50	50.00	50.00	52.50	50.00	48.33	48.33	48.33	48.33	52.50	46.67	46.25		محلي	باما	صندل عادي جلد طبيعي
Slipper( natural leather)	Malhies	Local		42.50	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	35.00	26.25	26.25		محلي	ملحيس	بابوج طبي جلد طبيعي
Slipper	Florida	Local		25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	23.33	23.33	23.33	23.33	18.00	19.00	20.00		محلي	فلوريدا	بابوج عادي
<b>Footwear for children</b>																		<b>أحذية اطفال</b>	
Shoes for girls	Al-wafa	Local		42.50	42.50	42.50	42.50	40.00	35.33	35.33	35.33	37.00	36.67	34.50	35.20		محلي	الوفا	كندره بناتي
Boot for boys	Reem	Local		35.00	33.75	35.00	31.67	32.00	30.00	32.40	32.00	33.75	35.00	38.17	38.17		محلي	ريم	بوط ولادي
Boot for boys	Bama	Local		47.50	45.00	45.00	47.50	45.00	45.00	45.00	35.00	35.00	43.33	47.50	47.50		محلي	باما	بوط ولادي
				59.36	59.36	59.36	59.36	59.36	59.36	59.36	59.36	59.36	59.36	59.36	59.36		محلي	مصر	بوط ولادي موديل 220 بدون ضوء
Sandal for girls	Bama	Local		37.50	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	36.50	37.50	37.50	40.00	40.00		محلي	باما	صندل بناتي

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتج	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Dwelling facilities</b>																		خدمات المسكن	
<b>Fuel and energy</b>																		الوقود والطاقة	
<b>Electricity</b>																		الكهرباء	
Electricity- Kilowatt/ Minimum		Israel	Kilowatt	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	كيلو وط	اسرائيل	كهرباء معدل كيلو وط/ ادنى
Electricity- Kilowatt/ Extra		Israel	Kilowatt	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	كيلو وط	اسرائيل	كهرباء معدل كيلو وط/
<b>Gas</b>																		الغاز	
Propane tank		Local	Tank/ 12kg	34.00	35.00	34.00	32.75	31.00	31.50	30.00	30.00	33.25	33.00	25.50	25.75	12كغم	اسطوانة	محلي	اسطوانة غاز
<b>Diesel</b>																		السولار	
Diesel for heating		Israel	l liter	2.23	2.24	2.17	2.16	1.90	1.93	1.80	1.70	1.74	2.16	1.71	1.74	لتر 1	اسرائيل	سولار للتدفئة	
<b>Kerosene</b>																		الكايز	
Kerosene		Israel	l liter	2.56	2.51	2.47	2.44	2.23	2.21	2.13	2.08	2.11	2.11	2.13	2.09	لتر 1	اسرائيل	الكايز	
<b>Coal</b>																		الفحم	
Coal made of citrus trees		Local	1kg	3.50	3.75	3.50	3.50	4.00	3.83	3.50	3.00	3.00	3.50	3.00	3.00	1كغم	محلي	فحم من خشب الحمضيات	
<b>Water</b>		Local	Cubic meter															الماء	
One cubic meter/ minimum		Local	Cubic meter	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	متر مكعب	محلي	ماء معدل متر مكعب/ ادنى
One cubic meter/ extra		Local	Cubic meter	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	متر مكعب	محلي	ماء معدل متر مكعب/ اضافي
One cubic meter/ minimum		Israel	Cubic meter	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	متر مكعب	اسرائيل	ماء معدل متر مكعب/ ادنى
One cubic meter/ extra		Israel	Cubic meter	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	متر مكعب	اسرائيل	ماء معدل متر مكعب/ اضافي

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Furniture &amp; household utensils &amp; services</b>																		الأثاث والسلع والخدمات المنزلية	
<b>Furniture and carpet</b>																		الأثاث والسجاد	
<b>Furniture</b>																		الأثاث	
Bedroom furniture, made of "sandwich" Wood 17mil: bed, six door wardrobe		Local		4875.00	4875.00	5000.00	5000.00	5000.00	5000.00	3433.33	5800.00	5800.00	5800.00	5833.33	5833.33		محلي	غرفة نوم خشب ساندويتش 17ملم مكونة من خزانه 6 دفات + طيقتين	
Italian bedroom (three pieces) A six door wardrobe with two double	Sebisian	Italy		6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00		إيطاليا	غرفة نوم ايطالية 3 قطع مكونة من خزانه 6 دفات + طيقتين مزدوجة + تواليت	
Seven benches suite of corduroy deluxe	Borma	Local		1425.00	1466.67	1762.00	1762.00	1762.00	1762.50	1762.50	1916.67	1870.00	1870.00	1825.00		محلي	بورما	طقم كنبايات 7 مقاعد قماش مخمل ديوكس	
Plastic cocktails		Local		10.00	10.00	10.00	10.17	10.00	9.50	10.50	10.00	10.00	10.33	10.00	10.00		محلي	طريزات بلاستيك	
Buffet (3pieces of sandwich wood)		Local		1900.00	1750.00	2000.00	1900.00	1933.33	1900.00	1850.00	1950.00	1812.50	2140.00	2140.00	2120.00		محلي	بوفيه ساده 3 قطع خشب ساندويتش	
Plastic chairs	Yunis	Israel		20.00	20.00	20.50	20.00	20.00	21.00	21.00	20.50	20.50	20.50	20.00	20.33		اسرائيل	يونس	كراسي بلاستيك مع ايدي
<b>Carpets</b>																		السجاد	
Belgium wool carpet 2×3	Royal	Belgium		515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00		بلجيكا	روبال	سجاد بلجيكي صوف 2×3
Impaired nylon carpet 2× 3	Delta	Israel		350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00		اسرائيل	دلنا	سجاد نايلون محسن 2×3
Pure moquette, 1mil	Biet Sheimesh	Israel	Piece	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.50		اسرائيل	بيت شيمش	موكيت ساده سمك 1 مل
<b>Textiles &amp; household textiles</b>			Piece															المنسوجات والتجهيزات المنزلية	
<b>Blankets and quilts</b>			M2															البطانيات والحف	
Summer quilt (single)	Ulufil	Israel		50.00	47.00	43.50	50.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	50.00		اسرائيل	اولوفيل	لحاف صيفي مفرد
Summer quilt (polyester)		Local		62.50	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	70.00	66.67	66.67	60.00	66.67	66.67		محلي		لحاف صيفي قماش بولستير
Cover (single)	Al- Kharuf	Israel		60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	50.00	62.00	60.00		اسرائيل	الخاروف	بطانية مفرد وير
cover double)	Raslan	Spain															اسبانيا	رسالن	بطانية مزدوجة
Wool blanket - acrylan (double)	Mora- king	Spain		275.00	275.00	275.00	280.00	280.00	280.00	280.00	280.00	280.00	280.00	280.00	280.00		اسبانيا	مورا -كنج	حرام صوف+اكرلان مزدوج
<b>Mattresses</b>																		الفرشات	
Bed mattress 190/160 spring	Super sleep	Local		300.00	332.50	315.00	300.00	275.00	266.67	316.67	295.00	295.00	316.67	306.00	306.00		محلي	سوبر سليب	فرشة تخت 160/190 سيرنج
<b>Bed sheets</b>																		الشرشف	
Summer cotton bed sheet (double)		Local		45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	47.00	47.00	47.00	37.50	30.00	37.50	37.50		محلي		شرشف تخت قطن مزدوج صيفي
Bed sheet (double)	Florence	Italy		200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00		إيطاليا	فلورنس	شرشف تخت مزدوج
<b>Towels</b>																		المناشف	

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Bath towel 60% cotton - 40% Polyester		Local		30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00		محلي	منشفة حمام 60% قطن + 40 بولستير	
Bath towel, cotton, medium size	Canon	USA		30.00	28.00	28.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00		اميركا	Canon منشفة حمام قطن حجم وسط سباده الستائر	
Colored Stan cloth, width = 280cm	Rox	Spain		45.00	45.00	45.00	43.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00		م	اسبانيا	روكس قمائش ستان ملون عرض 280
Other furnishings																		تجهيزات اخرى	
Pillows made of cotton with cover		Local	Meter	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00		محلي	مخدات محشية قطن مع وجه	
Household appliances																		الاجهزة المنزلية	
Refrigerators																		الثلاجات الكهربائية	
13 feet refrigerator	Ocean	Italy		2400.00	2300.00	2300.00	2400.00	2700.00	2700.00	2600.00	2700.00	2700.00	2600.00	2700.00	2700.00		اطاليا	اوشن ثلاجة 13 قدم	
18 feet refrigerator	Westinghouse	USA		5500.00	5500.00	5000.00	5000.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00		اميركا	وستنغ هاوس ثلاجة 18 قدم	
Washing machines																		الغسالات الكهربائية	
Single basin, full automatic, 5kg 450/A	Ocean	Israel		2200.00	2150.00	2150.00	2200.00	2400.00	2400.00	2400.00	2400.00	2400.00	2400.00	2400.00	2400.00		اطاليا	اوشن غسالة حوض فل اتوماتيك 5 كغم 450 /A	
6kg tank washing machine	Super star	Italy		800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00		اطاليا	سوبر ستار غسالة برميل 6 كغم	
1.5kg plastic tank washing machine	Calor	France		700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00		فرنسا	كالور غسالة برميل بلاستيك 1.5 كغم	
Gas stoves/ cookers																		أفران وطباخات الغاز	
Nickel stove 90×60	Universal	Italy		3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00		اطاليا	يونيفر سال فرن غاز نيكل 90×60	
Stove 60×90	Fire gas	Italy		3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00		اطاليا	فايرجاز فرن غاز 90×60	
Sewing & mending machines																		ماكينات الخياطة والتريكو	
Sewing machine	Singer	England		550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	570.00	570.00		بريطانيا	سينجر ماكينة خياطه بدون كهرباء	
Electric sewing machine	Brother	Japan		3000.00	3000.00	3000.00	3000.00	3000.00	3200.00	3200.00	3000.00	3000.00	3200.00	3000.00	3520.00		اليابان	برذر ماكينه خياطه كهربائية	
Heaters																		الدفايات	
Kerosene heater	Fojica	Japan		180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00		اليابان	فوجيكا صوبية كاز	
Kerosene heater	Toyosit	Italy		180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	200.00		اطاليا	تويوست صوبية غاز	
Electric heater (3 electric candles)		Israel		90.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00		اسرائيل	صوبية كهرباء 3 شمعات	
Other household																		اجهزة منزلية اخرى	
Normal telephone device (with buttons) 8 memory digits	Panasonic	Japan		320.00	300.00	320.00	320.00	300.00	320.00	290.00	330.00	330.00	290.00	330.00	320.00		اليابان	باناسونيك تلفون عادي ازرار + 8 ارقام ذاكره	
Electric vapor iron- 1487	Philips	Singapore		122.50	120.00	110.00	125.00	125.00	123.33	130.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00		سنغافوره	فيلبس مكوى كهرباء بخار -1487	

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Table fan	Magh	Korea		100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	110.00	110.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		كوريا	ماغ	مروحة طاوله
Long stick fan - small bulb	Atlas	China		103.75	103.75	100.00	100.00	107.50	103.33	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00		الصين	اطلس	مروحة مع قصبه+ نواصة
Vacuum cleaner 1100 (remote control)	Semins	Germany		950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00		المانيا	سيمنز	مكنسة كهربائية 1100 مع تحكم
Toaster	Electa	Israel		120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00		اسرائيل	الكتا	توستر
Food mixer	Brown	Germany		575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00		المانيا	براون	خلاط محضرة طعام
<b>Household utensils</b>																			اواني وادوات منزلية
<b>Glassware utensils</b>																			اواني من الزجاج
Set of plates (6)	Arcopal	France		18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00		فرنسا	اركبال	طقم صحون زجاج (6)
Flat plates (6)		Argentina		10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	9.67	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00		الارجنتين		طقم صحون مفروده (6)
Tea cups (6)	Duralex	France		17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	18.00	17.00	35.00		فرنسا	دور الكس	طقم فناجين شاي (6 فناجين) اواني من الصيني أو الفخار
<b>Utensils of china &amp; pottery</b>																			اواني من الصيني أو الفخار
A set of milk glasses & a jug (6)		China		42.50	39.50	42.50	39.67	35.00	35.00	50.00	42.00	41.67	37.60	42.50	44.25		الصين		طقم كاسات حليب مع ابريق (6 كاسات )
A set of dished small bowls (6)	Beizis	Italy		19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	18.00	20.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00		إيطاليا	بيزس	طقم صحون زيادي مجور (6 صحون)
<b>Utensils of Aluminum</b>																			اواني من الألمنيوم
A set of casseroles (3 pieces)	Mister chief	Israel		60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	55.00	50.00	52.00	52.00	47.50	52.00	53.00		اسرائيل	مستر شيف	طقم طناجر 3 قطع
Big bawl for doughing		Local		21.67	20.83	21.50	22.00	22.20	23.25	30.00	21.25	21.00	20.60	22.00	22.83		محلي		جاط عجين كبير
Electric casserole (small size)	Abu Ein	Local		32.33	29.17	30.00	29.83	29.67	28.25	31.50	29.00	29.40	31.67	30.33	31.33		محلي	ابو عين	طنجرة كهرباء حجم صغير
<b>Utensils of steel</b>																			اواني من الستيل
Pressure cooker, 8 liters	Sep	France		285.00	305.00	246.67	272.50	270.00	285.00	270.00	270.00	270.00	263.33	270.00	270.00		فرنسا	سب	طنجرة ضغط 8 لتر
Frying pan, size 24cm	France			26.00	25.75	23.75	26.00	26.50	27.75	24.00	22.00	22.50	23.20	22.00	26.53		فرنسا	تيفال	مقلي عادي حجم ( 24 سم)
Kettle for tea, 1.5 liters		China		20.00	18.83	16.00	17.50	16.00	17.50	22.67	22.67	22.00	22.25	22.25	21.00		الصين		ابريق شاي ستانلس 1.5 لتر
Plastic spoons (12)	Herdsmen			18.00	16.50	16.50	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00			هيردسمان	طقم ملاعق يد بلاستيكية 12 ملعقة
Normal lamb, 100 watt	Tingisram	Hungary		1.57	1.95	1.85	1.57	1.93	2.00	1.67	1.75	1.63	1.63	1.63	1.67		هنغاريا	تتغسرام	لمبة كهرباء عادية 100 واط
Neon lamb, 40 watt	Atlas	Israel		5.33	5.58	5.50	5.50	5.50	5.50	5.00	5.38	5.50	5.25	5.38	5.42		اسرائيل	اطلس	لمبة نيون 40 واط
Normal plastic jug (for		Israel		3.00	3.25	3.25	3.50	3.25	4.00	4.00	3.88	3.70	4.00	4.00	4.00		اسرائيل		شاف ماء بلاستيك عادي
Plastic dustpan		Local		1.25	1.25	1.25	1.33	1.30	1.50	1.50	1.50	1.40	1.42	1.42	1.42		محلي		مجروود بلاستيك
Potato peeling tool	Palabyt	Israel		4.67	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.40	4.40	4.80	4.58	4.67		اسرائيل	بيلايبت	قشارة بطاطا
Plastic instrument for chopping (big size)	Ketar	Israel		7.67	7.00	7.17	7.25	7.25	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	12.00		اسرائيل	كيتار	مفرمه حجم كبير
<b>Household operations</b>																			لوازم واعمال منزلية
<b>Cleaning powders &amp;</b>																			مساحيق وسوائل التنظيف

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Chlorine	Albatta	Local	Gallon, 4 liters	5.75	5.25	5.67	5.67	6.00	6.00	6.00	5.67	5.67	5.67	5.75	5.75	عبوة/ 4 لتر	محلي	البطة	كلور
Cleaning soap (liquid)	Palmolive	Israel	Gallon/ liter	11.50	11.50	11.50	12.00	11.75	11.67	11.00	11.88	11.83	11.67	11.63	11.63	عبوة/ 1لتر	اسرائيل	بالموليف	صابون جلي سائل
Washing powder	Persil	Germany	Gallon/ 4.5kg	35.50	35.00	35.00	33.50	35.00	37.50	38.50	38.50	39.00	33.50	38.33	38.33	باكيت/4.5 كغم	المانيا	برسيل	مسحوق غسيل
Washing powder	Star	Germany	Gallon/ 1kg	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	باكيت/1 كغم	محلي	ستار	مسحوق غسيل
<b>Detergents &amp; polishing materials</b>																			
Detergent	Detul	Italy	Bottle, 550 mil	14.17	15.00	15.00	15.00	15.00	14.75	14.75	14.67	14.67	14.80	13.25	12.33	عبوة/ 550 مل	ايطاليا	دينول	مطهر
Glass polisher	Lord	Local	Bottle, 750mil	5.00	5.67	5.00	5.00	5.00	5.83	5.13	5.13	5.17	5.00	5.13	5.50	عبوة/ 750 مل	محلي	لورد	لمع زجاج
<b>Insecticides</b>																			
Insecticide (liquid)	Flack	Local	Bottle 300gm	10.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	عبوة/ 300 غم	محلي	فلاك	مبيد حشري سائل
Insecticide (liquid)	Biff Baf	France	Bottle/ 400gm	10.00	10.17	10.33	9.75	10.50	10.60	10.00	10.17	10.00	10.40	10.33	10.50	عبوة/ 400 غم	فرنسا	بف باف	مبيد حشري سائل
Insecticide (liquid)	K-700	Israel	Bottle/ 630mil	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	عبوة/ 630 مل	اسرائيل	K-700	مبيد حشري سائل
<b>Air freshener</b>																			
Air freshener	Sharm	England	Can, 300mil	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	عبوة/ 300 مل	بريطانيا	شارم	معطر للجو
Air freshener, Jasmine	Areock		Can, 300mil	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	عبوة/ 300 مل		ايرويك	ملطف بخاخ برائحة الياسمين
<b>Other household</b>																			
Coloring paste (for shoes)	Kiwi	France	Can, 75 mil	3.42	3.42	3.88	3.00	4.00	3.50	3.75	3.75	3.50	3.50	3.50	3.42	عبوة/ 75 مل	فرنسا	كيوي	اصباغ احذية معجون
Squeegee without stick		Local		3.00	3.00	3.00	2.75	3.00	3.00	3.00	2.83	2.83	3.00	2.83	2.88		محي		كشافة بلاستيك بدون عصا
Matches	Nur	Israel	Box of matches	1.58	1.50	1.75	1.67	1.50	2.00	2.00	1.75	1.75	1.63	2.00	2.00	صندوق	اسرائيل	NUR	كبريت
<b>Household services</b>																			
<b>Washing, cleaning, ironing</b>																			
Washing a uniform - ironing				10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00				غسيل، تنظيف، كي
Washing a trousers - ironing				5.00	5.13	5.13	5.13	5.13	5.13	5.13	5.13	5.13	5.13	5.13	5.13				غسيل+كي بنطلون
Washing a dress				5.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00				كي فستان

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Transportation and communication</b>																		<b>النقل والاتصالات</b>	
<b>Personal means of transportation &amp; communication</b>																		<b>وسائل الاتصالات الشخصية</b>	
<b>Salon cars</b>																		<b>سيارات الصالون</b>	
Fiat UNO 570, motor 1372 model 1994	Fiat	Italy		43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00		إيطاليا	فيات	فيات أونو 570 قوة ماتور 1372، 1994
Dayo super, motor, 1500, 1999	Dayo	Korea		76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00		كوريا	دايو	دايو سوپر قوة ماتور 1500، 1999
Wolks Bolo 1800, 1999	Wolks wagon	Germany		100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00		ألمانيا	فولكس	فولكس بونو قوة ماتور 1800، 1999
<b>Bicycles</b>																		<b>دراجات</b>	
Bicycle, 26 inch diameter	Mountain	Taiwan		400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00		تايوان	ماونتين	دراجة هوائية قطر 26 انش
Bicycle, 12 inch diameter	B.M.X	Taiwan		170.00	177.50	180.00	170.00	175.00	175.00	200.00	180.00	180.00	170.00	180.00	200.00		تايوان	B.M.X	دراجة هوائية قطر 16 انش
<b>Accessories for means of transportation</b>																		<b>تشغيل وسانط النقل</b>	
<b>Tires</b>																		<b>الاطارات</b>	
Steel tire, 13/135 Gr	Insu	Japan		140.00	140.00	140.00	140.00	132.50	131.67	160.00	166.67	170.00	146.67	171.67	170.00		اليابان	انسو	إطار ستيل 13/135 GR
Steel tire 13/70	Yokohama	Korea		150.00	150.00	155.00	155.00	155.00	155.00	170.00	161.67	161.67	158.33	161.67	160.00		كوريا	يوكاهاما	إطار ستيل 70/13
Steel tire 14/185	Marshal	USA		265.00	260.00	260.00	260.00	250.00	250.00	260.00	262.50	265.00	266.67	262.50	257.50		أميركا	مارشال	إطار ستيل 185/14
<b>Parts &amp; accessories (or repairs)</b>																		<b>قطع الغيار</b>	
Front Fiat break, 82-94	Friendix	Israel		25.33	33.17	30.25	25.50	25.00	28.00	27.67	27.67	27.67	27.67	27.67	27.67		إسرائيل	فريديكس	بريك فيات امامي من 82-94
26 inch wipers	Bush	Germany		47.50	47.50	47.50	46.25	44.33	45.00	50.00	51.25	51.25	51.25	51.25	50.00		ألمانيا	بوش	مساحات 20 انش
Bogie for Merciless	Bush	Germany		32.50	32.50	31.50	32.00	27.50	27.50	33.00	33.00	33.00	32.33	33.00	32.73		ألمانيا	بوش	بوجيات سيارة مرسيدس
Platinum for Suparu		Japan		11.83	12.67	12.33	11.50	11.80	11.00	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.50		اليابان		بلاتين سيارة سوبارو
<b>Gasoline &amp; other fuel</b>																		<b>البنزين والمحروقات</b>	
Excellent gasoline 96		Israel	l liter	4.14	4.31	4.20	4.25	4.12	4.48	4.39	4.04	4.10	4.13	3.95	3.92	التر	إسرائيل	دور	بنزين 96 ممتاز
Gasoline 91		Israel	l liter	4.14	4.31	4.25	4.25	4.12	4.82	4.82	4.44	4.44	4.55	4.35	3.95	التر	إسرائيل	دور	بنزين 91 عادي
Diesel		Israel	l liter	2.24	2.22	2.14	2.13	1.91	1.92	1.80	1.72	1.74	1.75	1.71	1.76	التر	إسرائيل	دور	سولار
<b>Oil for cars</b>																		<b>زيوت السيارات</b>	
Motor oil 40	Pen Dex	Israel	l 1/2 liter	10.00	11.00	11.00	11.00	11.00	10.00	8.00	8.00	8.00	8.00	7.00	7.00	التر	إسرائيل	بن دكس	زيت ماتور
Motor oil 40	Paz	Israel	l liter	12.50	12.00	12.25	12.00	11.00	10.00	12.00	13.75	12.25	12.00	12.00	12.25	التر	إسرائيل	باز	زيت ماتور 40
Gear oil	Sonol	Israel	l liter	13.50	14.00	13.50	13.50	14.40	13.67	14.25	14.60	14.00	14.25	13.80	14.00	التر	إسرائيل	سونول	زيت جبر
Break oil	S.T.P	England	l.35 liter	6.33	7.00	7.00	6.25	7.00	7.10	7.10	7.10	7.42	7.42	7.00	7.00	مل 0.35	بريطانيا	S.T.P	زيت بريك
<b>Insurance</b>																		<b>التأمين</b>	

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Third party insurance for a private car,Mottor 2000				1860.00	1815.00	1815.00	1815.00	1815.00	1815.00	1815.00	1815.00	1815.00	1815.00	1815.00				تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة	
Third party insurance for a private car,Mottor 1600				1492.00	1455.00	1455.00	1455.00	1455.00	1455.00	1455.00	1455.00	1455.00	1455.00	1455.00				تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة	
Third party insurance for a private car,Mottor 900				1113.00	1086.00	1086.00	1086.00	1086.00	1086.00	1086.00	1086.00	1086.00	1086.00	1086.00				تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة	
Compulsory insurance for a private car,Mottor 1600				1200.00	1170.00	1170.00	1170.00	1170.00	1170.00	1170.00	1170.00	1170.00	1170.00	1170.00				تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة	
Compulsory insurance for a private car,Mottor 900				884.00	860.00	860.00	860.00	861.00	861.00	861.00	861.00	861.00	861.00	861.00				تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة	
Washing and lubrication of cars																		غسيل وتشحيم السيارات	
Body washing (car)				15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	11.67	11.67	11.67	11.67	12.67	12.67			غسيل بودي	
<b>Other expenditure (parking, driving lessons..)</b>																		<b>نفقات اخرى (مواقف، تعليم....)</b>	
Wage for car parking (for 1 hour)				2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00			اجرة موقف سيارة لساعة واحدة	
Driving lesson for a private				60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00			درس تعليم سيارة خصوصي	
<b>Public transport services</b>																		<b>خدمات النقل العامة</b>	
<b>Taxi cab services</b>																		<b>خدمات سيارات الاجرة</b>	
Taxi fare from Gaza _ Khan-yunis				3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00			اجرة تاكسي غزة - خانيونس	
Taxi fare from Gaza _ AL-Nusairat				2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00			اجرة تاكسي مشترك النصيرات-غزة	
<b>Bus services</b>																		<b>خدمات الباص</b>	
Bus fare from Gaza - bridge				40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00			اجرة باص غزة - الجسر	
<b>Means of communication</b>																		<b>الاتصالات</b>	
<b>Telephone &amp; fax</b>																		<b>الهاتف والفاكس</b>	
External tele- fax				13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00			فاكس خارج البلاد بنظام (Telefax)	
First page																		الصفحة الأولى	
For every additional page				8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00			عن كل صفحة اضافية	
Fare for internal call				0.20	0.20	0.20	0.37	0.37	0.37	0.37	0.37	0.37	0.37	0.37	0.37			اجرة مكالمة داخلية خارج	
External call charges (to Jordan)				2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	5.00	5.00			اجرة مكالمة خارجية للأردن	

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتج	الماركة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
External call charges (to Gulf counties)				3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	4.19	4.19	دقيقة		اجرة مكالمة خارجية لدول الخليج
External call charges (to U.S.A)				1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	3.44	3.44	دقيقة		اجرة مكالمة خارجية اميركا
<b>Mail</b>																			<b>البريد والبرق والتلكس</b>
Letter by air mail (2 gm) for Europe, Egypt, Jordan				2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	1.70	1.70			رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى أوروبا ومصر والأردن
Letter by air mail (2 gm)for U.S.A, Africa, Asia				2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.30	2.80			رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى اميركا وافريقيا و اسيا
Letter by air mail (2 gm) for Brazil, Latin U.S.A				3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.80	2.80			رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى البرازيل واميركا اللاتينية
Telegraph & telex				29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50			<b>البرق والتلكس</b>
External telegraph (the first 7 words)				1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.50	1.50			برقية خارجية 7 كلمات الأول
Each additional word				1.50	1.50	1.50	1.43	1.43	1.43	1.43	1.43	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30			كل كلمة اضافية

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
<b>Education services</b>																		خدمات التعليم		
<b>Education fees</b>																		الرسوم التعليمية		
<b>Kindergartens</b>																		رياض اطفال		
Fees for kindergartens - transport			Yearly	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	سنويا		رسوم رياض اطفال بدون مواصلات		
<b>Basic education</b>																		تعليم اساسي		
Fees for private basic education			Yearly	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	سنويا		رسوم تعليم اساسي خاص		
<b>Secondary education</b>																		تعليم ثانوي		
Fees for private secondary education			Yearly	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	سنويا		رسوم تعليم ثانوي خاص		
<b>Stationery</b>																		ادوات تعليمية		
<b>Different types of</b>																		لوازم تعليمية متنوعة		
Rubber tipped pencil	Zafir	Israel		0.80	0.80	0.80	0.80	0.77	0.77	0.77	0.77	0.77	0.77	0.77	0.77		اسرائيل	زفير	قلم رصاص مع محايه	
Rubber tipped pencil		China	Dozen/ pencil 6	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.80	2.62	2.62	2.62	2.62	2.62	2.62	اقلام	الصين	دزينة/ 6 اقلام	قلم رصاص مع محايه	
Fountain pen	Pilot	Israel		5.00	4.92	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.80	5.00	5.00	4.60	4.88		اسرائيل	بايلوت	قلم حبر سائل	
Ball- point pen	BIC	Italy		0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.53	0.54	0.55	0.50	0.54	0.53		ايطاليا	بيج	قلم حبر جاف	
Original ball- point pen	Parker	England	Pen	15.50	14.17	14.00	14.75	14.00	14.00	14.50	14.40	14.50	14.50	14.20	13.00		قلم	بريطانيا	باركر	قلم حبر جاف أصلي
Flimsy wood ruler (30cm)		China	Ruler	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	مسطرة	الصين		مسطرة خشب 30 سم رقيقة	
Plastic ruler (30cm)		China	Ruler	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.48	مسطرة	الصين		مسطرة بلاستيك عادية 30 سم	
Eraser			Eraser	0.50	0.43	0.50	0.50	0.50	0.36	0.55	0.55	0.70	0.50	0.50	0.50	محايه			محايه رصاص	
<b>Copy books</b>																			دفاتر	
Copy book	Jerusalem	Local	40 papers	0.57	0.62	0.60	0.60	0.58	0.58	0.55	0.56	0.55	0.54	55.00	0.58	ورقة 40	محلي	القدس	دفتر عادي	
Copy book	Jerusalem	Local	64 papers	0.93	0.98	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.97	0.97	0.97	ورقة 64	محلي	القدس	دفتر عادي	
<b>Other education</b>																			خدمات تعليم متنوعة	
<b>Scholastic dresses &amp; fashions</b>																			ملابس وازياء مدرسية	
Dress stage girls in the basic stage			Ell	7.75	8.00	8.00	7.75	8.00	8.00	8.00	10.00	10.00	8.00	9.75	9.75	ذراع			قمماش مريول اساسي	
Ready made dress for girls in the basic stage				23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	24.00	23.00	20.00	20.00	20.00				مريول اساسي جاهز	

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتج	الماركة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Medical services</b>																		الخدمات الطبية	
<b>Physicians services</b>																		خدمات الاطباء	
<b>General physician visit charge</b>																		أطباء عموميون	
First class General charges				30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	25.00	25.00			كشفيّة طبيب عام أولى	
Normal teeth plucking out				17.50	18.33	18.33	18.33	18.33	18.33	18.33	18.33	18.33	18.33	18.33	18.33			خلع اسنان عادي	
<b>Medical &amp; pharmaceutical products</b>																		المنتجات الطبية والصيدلانية	
<b>Medicine</b>																		الأدوية	
Voltarin S.R 100gm	Gba- giegy	Switzerlan d	Packet/10 tablets	53.50	54.50	53.25	53.50	54.00	54.00	53.00	53.00	54.00	53.00	54.00	54.00	10حبات	سويسرا	حارجي	فولتارين لالتهاب المفاصل 100ملغم
Glubren	Dexon	Israel	Packet/12 tablets	9.00	8.00	8.50	9.00	8.00	8.00	9.00	10.00	8.67	8.67	8.67	8.67	باكيت/30 حبه	اسرائيل	ديكسون	جلوبرين للسكري
Digoxin	Teva	Israel	Packet/ 40 tablets	8.32	8.83	8.33	8.48	8.50	8.75	8.73	8.15	8.63	8.72	8.72	8.72	باكيت/40 حبه	اسرائيل	تيفا	ديجوكسين للقلب
Nocaf	Biet Jala	Local	Bottle/ 100mg	10.17	10.67	10.33	10.33	10.25	10.17	10.17	11.17	10.50	10.17	10.50	10.50	زجاجه/100مل	محلي	بيت جالا	نوكاف للسعال
Terramycin	Fizer	USA	tube	5.33	5.50	5.50	5.50	5.50	5.25	5.20	5.67	5.50	5.20	6.00	6.00	اصبع	اميركا	فايزر	تيترااميسين للعيون
Zentab 150gm	Teva	Israel	Packet/ 20 tablet	14.50	14.00	14.50	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	باكيت/20 حبه	اسرائيل	تيفا	زانتاب للمعدة
Dex-otic	Teva	Israel	Drop	8.17	8.33	8.17	8.17	8.00	8.25	8.33	8.00	8.00	8.50	8.00	8.00	قطره	اسرائيل	تيفا	دكس اوتيك لامراض الأنف
<b>Other medical products</b>																		منتجات طبية متنوعه	
Cotton	Seta	Israel	Pocket/ 100gm	2.92	3.00	3.00	3.00	2.88	3.00	2.90	2.80	2.70	2.92	2.50	2.50	باكيت/100 غم	اسرائيل	سيتا	قطن
Iodine		Local	Refit/ 50mg	3.17	3.17	3.67	3.17	3.38	3.40	3.40	3.00	3.17	3.17	2.80	2.80	عبوة /50 ملغم	محلي		بود مطهر للجروح
<b>Various medical services</b>																		خدمات طبية متنوعه	
<b>Medical Laboratories</b>																		مختبرات طبية	
C.B.C analysis				20.00	20.00	20.00	20.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00				فحص C.B.C محتويات الدم
F.B.S analysis				7.33	7.33	7.33	7.33	7.33	7.33	7.33	7.33	7.33	7.33	7.33	7.33				فحص السكري
Cholestrol				9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	10.33	10.33				فحص كولسترول
X- ray for Stomach				230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	200.00	200.00				صورة ملونة للمعدة

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
<b>Recreation &amp; culture</b>																		السلع والخدمات الترفيهية والثقافية		
<b>Recreation</b>																		السلع الترفيهية		
<b>T.V sets</b>																		أجهزة التلفزيون		
Colored T.V, 20 inches, 20 A80B	Gold star	Korea		1400.00	1400.00	1300.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1600.00	1600.00	1600.00		كوريا	جولستار	تلفزيون ملون 20 بوصة، 20 A 80 B	
Colored T.V, 21 inches, 212	J.V.C	Singapore		1433.33	1433.33	1400.00	1416.67	1433.33	1425.00	1500.00	1550.00	1550.00	1566.67	1562.50			سنغافوره	J.V.C	تلفزيون ملون 21 بوصة متعدد الأنظمة، 212	
Colored T.V, 21inches	ITT	Germany																المانيا	ITT	تلفزيون ملون 21 بوصة
Colored T.V, 21 inches	Sharp	Malaysia		1600.00	1750.00	1566.67	1566.67	1750.00	1750.00	1600.00	1700.00	1700.00	1600.00	1750.00	1750.00			ماليزيا	شارب	تلفزيون ملون 21 بوصة
<b>Radio &amp; recorders sets</b>																			أجهزة الراديو والتسجيل	
Double cassette big recorder 9388GL	Silver	China		600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	520.00	530.00	600.00	530.00	530.00			الصين	سلفر	جهاز مسجل كبير دبل كاسيت GL 9388
Recorder & radio set (M	Sony	Japan		370.00	365.00	370.00	370.00	326.67	326.67	325.00	325.00	315.00	315.00	320.00	325.00			اليابان	سوني	جهاز مسجل + راديو حجم أجهزة الفيديو
<b>Video systems set</b>																			أجهزة الفيديو	
Video 1200 JVHS	F.V.C	Japan		1333.33	1400.00	1400.00	1400.00	1300.00	1466.67	1600.00	1600.00	1500.00	1400.00	1600.00	1600.00			اليابان	J.V.C	فيديو J VHS 1200
<b>Photography apparatus</b>																			أجهزة التصوير	
Video camera, M 3000, 121	Panasonic	Japan		6500.00	6500.00	6500.00	6500.00	6500.00	6500.00	6500.00	6500.00	6500.00	6500.00	6500.00	6500.00			اليابان	باناسونيك	كاميرا فيديو، M 3000 121
<b>Photographing films</b>																			أفلام التصوير الفوتوغرافي	
Film 135ml, 36 photos	Agfa	Germany		15.33	13.83	14.00	15.33	14.67	13.33	15.67	15.00	15.00	15.40	15.75	15.75			المانيا	اجفا	فلم تصوير 135 ملم 36
Film 135ml, 36 photos	Fuji	Japan		15.50	15.17	15.33	15.00	15.00	20.00	15.00	15.50	15.50	15.20	15.40	15.40			اليابان	فوجي	فلم 135 ملم 36 صورة
<b>Video films</b>																			أفلام فيديو	
Big size, 3 hour duration film V.H.S	J.V.C	Japan		19.33	20.17	20.00	22.50	22.50	20.00	20.00	15.33	15.33	19.00	16.00	16.00			اليابان	J.V.C	فيلم كبير الحجم 3 ساعات V H S
Small size, 2 hour duration film (Buyks)	TDK	Korea		16.33	17.00	17.00	17.00	17.00	20.00	19.50	19.50	19.50	19.20	19.50	19.50			كوريا	T.D.K	فيلم صغير الحجم 2 ساعة
<b>Other recreational items, children tovs</b>																			بناكيب اطفال	
Plastic gun M/6				7.00	6.50	7.00	7.50	8.00	8.00	8.00	7.67	7.67	7.67	8.00	8.33				بنديقية بلاستيك M16	
Atari Cassette				25.00	25.00	22.00	20.00	25.00	25.00	22.00	23.33	22.67	22.67	23.00	23.00				شريط كاسيت آتاري	
				135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00				لعبة / عروسة باربي الأصلية	
<b>Recreational &amp; cultural activities</b>																			الخدمات الترفيهية والثقافية	
<b>Journals &amp; magazines (periodicals)</b>																			الصحف والمجلات	
Al- Quds newspaper		Local		2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00			محلي	جريدة القدس	
Kul Al- Arab newspaper		Israel		3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.33	3.33	3.00	3.00	3.00			اسرائيل	جريدة كل العرب	

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Al- Bilad newspaper		Jordan		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00			الأردن	جريدة البلاد
Al- A'rabi magazine		Kuwait		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.33	5.33	5.00	5.25	5.25			الكويت	مجلة العربي
Al- Hawadeth newspaper		Egypt		4.13	3.75	4.00	4.13	3.75	3.63	3.88	3.88	3.88	3.50	3.87	3.80			مصر	جريدة الحوادث
<b>Films development</b>																			<b>تحميض الأفلام</b>
4 instant photos in a studio				7.67	7.25	7.33	7.67	7.25	7.50	8.00	8.00	8.25	8.25	8.25	8.25				صور فورية داخل استديو 4
Print photo 18×13				1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50				طبع صورة 18 × 13

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
<b>A variety of items &amp; Personal Care</b>																		سلع وخدمات متنوعة		
<b>Hair cut &amp; styling, for men</b>																		العناية الشخصية		
Hair cut without drying				6.33	6.33	6.33	6.33	6.33	6.33	6.33	6.33	6.33	6.33	6.33	6.33			خدمات الحلاقة الرجالية		
<b>Hair styling services for women</b>																		قص شعر بدون سشوار		
Hair cut				8.67	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.80	8.80	8.80	8.80	8.80			خدمات تصفيف الشعر النسائية		
Hair drying				10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	11.25	11.25	11.25	11.25	11.25			قص شعر سشوار		
<b>Personal services</b>																		سلع الخدمات الشخصية		
<b>Perfumes</b>																		عطور		
Perfume for women	Azzaro	France	Bottle/ 25ml	140.00	140.00	140.00	140.00	150.00	150.00	150.00	130.00	130.00	140.00	130.00	130.00	مل زجاجة 25	فرنسا	ازارو	عطر نسائي	
Perfume for men	Aramis	France	Bottle/ 75ml	170.00	170.00	170.00	170.00	180.00	180.00	180.00	200.00	193.33	193.00	193.33	193.33	مل زجاجة 75	فرنسا	اراميس	عطر رجالي	
Perfume for men	One Man show	France	Bottle/ 100ml	52.50	53.33	54.17	50.00	55.00	51.25	52.00	52.00	51.25	50.43	51.67	53.33	مل زجاجة 100	فرنسا	ون مان شو	عطر رجالي	
<b>Beauty care material</b>																		مواد تجميل		
A whole make- up set	J.D	Israel		171.67	161.25	176.25	171.67	165.00	160.00	180.00	161.00	165.50	172.40	164.40	162.40			اسرائيل	J.D	طقم مكياج كامل
Small make- up set	Al- Sharq	Local		25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	23.50	25.00	25.00	21.67	21.67			محلي	الشرق	طقم مكياج صغير
Mascara	Careline	Israel		25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	23.50	25.00	25.00	21.67	21.67			اسرائيل	كبير لاين	مسكارا
Rouge	Careline	Israel		25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	22.50	25.00	25.00	21.33	21.33			اسرائيل	كبير لاين	قلم حومره
Hand cream	Fenjal	Israel		7.25	7.13	7.50	7.25	7.50	7.00	8.00	8.00	8.00	7.50	7.75	7.75			اسرائيل	فتجال	كريم يدوي
<b>Toilet soap &amp; shampoo</b>																			صابون تواليت	
Toilet soap	Palmolive	USA	Piece/ 125gm	2.88	2.92	2.88	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.75	2.88	2.75	غم قطعة 125	اميركا	بالموليف	صابون تواليت	
Toilet soap	LUX	Local	Piece/ 75gm	1.83	1.92	2.00	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	غم قطعة 75	محلي	لوكس	صابون تواليت	
Toilet soap	Camay	France	Piece/ 75gm	2.25	2.25	2.50	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.64	2.64	غم قطعة 75	فرنسا	كامي	صابون تواليت	
Shampoo	Star	Local	Refill/ 4 liter													لتر 4 عبوة	محلي	ستار	شامبو	
Shampoo	Silvikrin	England	Refill/ 400ml	15.00	15.33	16.00	15.00	15.50	15.50	16.00	16.00	15.50	15.20	15.75	15.75	مل عبوة 400	بريطانيا	سلفركرين	شامبو	
Shampoo	Sunsilk	USA	Refill/ 500ml	15.17	15.67	16.25	15.67	15.75	15.40	16.33	16.33	15.75	15.60	15.60	15.60	مل عبوة 500	اميركا	سانسلك	شامبو	
<b>Shaving foam</b>																			معجون حلاقة	
Shaving foam	Man	Local	Refill/ 50ml	4.17	4.83	4.50	4.33	4.75	6.70	4.50	4.50	4.33	4.25	4.30	4.83	مل عبوة 50	محلي	مان	معجون حلاقة	
Shaving foam	Palmolive	USA	Refill/ 100ml	10.50	11.00	11.00	10.25	10.50	11.00	11.00	11.00	10.50	10.67	10.50	10.50	مل عبوة 100	اميركا	بالموليف	معجون حلاقة	

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتشا	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Shaving blades</b>																		<b>شفرات حلاقة</b>	
Shaving blades	Gillette G II	USA	5 blades	17.00	17.67	17.67	17.67	17.67	17.67	17.50	17.50	17.50	18.50	16.67	18.50	باكيت/5شفرات	اميركا	جيليت جي 2	شفرات حلاقة سحب
Plastic shaving blades	Esthor	Greece	5 blades	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	3.50	3.50	باكيت/5قطع	اليونان	استور	شفرات حلاقة بلاستيك
<b>Tooth paste</b>																		<b>معجون اسنان</b>	
Tooth paste	Kolinos		Refil/ 30ml	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.67	4.67	4.67	4.67	4.64	4.64	4.64	عبوة/30مل		كولنيوس	معجون اسنان
Tooth paste	Sunsodine	USA	Refil/ 75ml	23.50	23.17	23.17	24.17	23.67	24.00	24.75	24.00	23.83	23.83	22.00	22.00	عبوة/75مل	اميركا	سنسوداين	معجون اسنان
<b>Hand kerchiefs &amp; sanitary towels</b>																		<b>ورق تواليت ومحارم وجه</b>	
Hand kerchiefs small size				3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	7.75	7.50	7.33	8.17	3.85	3.85	منديل 100	محلي	تاكو	منديل
<b>Diapers for infants</b>																		<b>فوط وحفاظات</b>	
Small size diapers for infants(40)				20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	18.33	18.33	كيس/5كغم	محلي	ماندي	فوط اطفال 40 قطعة صغيرة
X.L diapers for infants(40)				20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	17.50	16.50	17.50	20.00	20.00	كيس /3كغم	محلي	لاكي بيني	فوط اطفال 28 حجم كبير X
<b>Other house hold operation</b>																		<b>سلع وخدمات شخصية متنوعة</b>	
<b>Tooth brushes</b>																		<b>فراشي اسنان</b>	
Tooth brushes	Jordan	Germany		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	7.50	7.50	7.50	7.50	7.00	7.00		المانيا	جوردان	فرشاة اسنان
<b>Coffee shops &amp; restaurants services</b>																		<b>خدمات المطاعم والمقاهي</b>	
<b>Restaurants</b>																		<b>المطاعم</b>	
<b>Chick peas (Hummos)</b>																		<b>صحن حمص</b>	
Chick peas (Hummos) plate				2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.25	2.25	2.25	2.00	2.00		محلي		صحن حمص
Humous with meat plate				7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00		محلي		صحن حمص مع لحمه
<b>Faua beans (Foul) plate</b>																		<b>صحن فول</b>	
Faua beans (Foul) plate				1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.00	1.00		محلي		صحن فول
<b>Sandwich</b>																		<b>ساندويشات</b>	
Falafel sandwich				0.70	0.70	0.70	0.70	0.88	0.88	0.88	0.88	0.88	0.88	0.88	0.88		محلي		ساندويش فلافل
Shawerma sandwich				3.67	3.67	3.67	3.67	3.67	3.67	3.67	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25		محلي		ساندويش شاورما
<b>Rosted small</b>																		<b>لحوم مشوية</b>	
Rosted small				12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	غم 250	محلي		كباب مشوى
<b>Coffee shop</b>																		<b>المقاهي</b>	
Coffee cup				1.33	1.33	1.33	1.33	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50				فنجان قهوة
Nargile with mua`ssel				3.25	3.25	3.25	3.25	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33				ارجيلة مع معسل
<b>Other items</b>																		<b>سلع متنوعة اخرى</b>	
<b>Lighters</b>																		<b>ولاعات</b>	
Plastic lighters				1.50	1.25	1.25	1.50	1.50	3.00	3.00	3.00	3.00	3.10	3.10	3.10				ولاعات بلاستيك
<b>Watches</b>																		<b>ساعات</b>	

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2000

Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Plastic digital watch model F- 91	Cassio	Japan		35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	34.00	35.00	35.00	35.00	35.00		اليابان	كاسيو	ساعة أرقام بلاستيك موديل f- 91
Digital - hands watch	Citizen	Japan		170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00		اليابان	سيتزن	ساعة أرقام + عقارب الذهب
<b>Gold</b>																			
Locally manufactured gold - karat 21		Local	gm	35.78	39.13	39.13	38.13	38.32	37.33	37.00	36.47	36.07	36.50	36.43	36.00	غم	محلي		ذهب عيار 21 مصنع محليا
Locally manufactured gold - karat 24		Local	gm	39.03	42.00	42.00	42.06	41.93	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	غم	محلي		ذهب عيار 24 مصنع محليا
<b>Traveling bags- suitcases</b>																			
Traveling bag (size 75cm)	Al- Nasr	Local		90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00		محلي	النسر	ساعة أخرى شنطة سفر حجم 75 سم جلد سكاى ثقيل

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكول الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
<b>Food products</b>																		<b>المواد الغذائية</b>		
<b>Cereals and its products</b>																		<b>الحبوب ومنتجاتها</b>		
<b>Rice</b>																		<b>الأرز</b>		
Long grain profiled rice	Uncle benz	USA	Pack/ 1kg	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	12.00	12.00	11.50	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	كغم/ 1 باكييت	اميركا	انكل بنز	أرز حبة طويلة
Short grain profiled rice	Sun white	Australia	Sack/ 25kg	61.33	61.33	62.33	62.33	62.33	64.33	64.33	64.00	65.00	69.33	70.67	71.00	71.00	كيس/ 25 كغم	سن وايت	استراليا	أرز حبة قصيرة
Short grain profiled rice	Swan	Italy	Sack/ 1kg	4.00	4.00	4.25	4.00	4.00	4.25	4.00	4.00	4.50	4.75	4.75	5.00	5.00	كغم/ 1 باكييت	ايطاليا	البطة	أرز حبة قصيرة
<b>Flour</b>																		<b>الطحين</b>		
Haifa white flour	Zero	Israel	Sack/ 60kg	78.83	78.83	78.83	78.83	78.83	78.83	78.83	78.83	78.83	78.83	78.83	78.83	78.83	كيس/ 60 كغم	اسرائيل	زيرو	طحين ابيض حيفا
Fine white flour	Shtepel	USA	Pack/ 1kg	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	كغم/ 1 باكييت	اميركا	شتيبل	طحين ابيض فاخر
<b>Bread</b>																		<b>الخبز</b>		
White bread		Local	1kg	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	كغم 1	محلي		خبز ابيض كماج
White toast bread		Israel	750gm	3.50	3.50	3.50	3.50	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	غم 750	اسرائيل		خبز توست ابيض
<b>Qurshallah and Cake</b>																		<b>القرشلة والكعك</b>		
Qurshallah bars with sesame		Local		7.67	7.83	7.83	7.67	7.83	7.83	7.67	7.67	7.50	7.50	7.50	7.67	7.67	كغم 1	محلي		قرشلة بسمم اصابع
<b>Baraziq</b>																		<b>برازق</b>		
Rounded baraziq		Local		9.00	8.17	8.17	9.00	8.17	8.17	9.00	8.00	8.00	7.50	8.00	8.00	8.00	كغم 1	محلي		برازق دائرية
<b>Cookies stuffed with dates</b>																		<b>كعك بعجوه</b>		
Cookies stuffed with dates		Local	1kg	15.00	14.67	15.00	14.67	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	كغم 1	محلي		كعك بعجوه
<b>Oriental deserts- kunafa- baqlawa</b>																		<b>حلويات شرقية</b>		
Nablus fine kunafa		Local	1kg	28.00	29.33	29.33	29.33	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	كغم 1	محلي		كنافه ناعمة نابلسيه
Baqlawa stuffed with pistachio		Local	1kg	30.67	30.67	30.67	30.67	30.67	30.67	30.67	30.67	30.67	30.67	30.67	30.67	30.67	كغم 1	محلي		بقلاوة محشية بفسنق حليبي
Assorted sweets		Local	1kg	36.33	35.33	35.33	36.33	35.33	35.33	36.33	35.33	35.33	36.33	35.33	35.33	35.33	كغم 1	محلي		حلويات مشكلة
<b>Cake, tart, and petit fore</b>																		<b>كيك-جاتوه- بيتي فور</b>		
Tart covered with cream & chocolate		Local	6 pieces	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	قطعة 6	محلي		جاتوه (تورتا) مطلي بالكريم والشوكولاته
<b>Biscuits</b>																		<b>البسكويت</b>		
Wafer biscuits with chocolate & milk	Ulcar	Turkey	Pack/ 36 pieces	20.00	19.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	كغم/ 36 باكييت	تركيا	اولكر	بسكويت ويفر بالشوكولاته والحليب
Stuffed wafer biscuits	Elite	Israel	Pack/ 250gm	4.00	4.00	4.00	4.00	3.00	4.00	4.00	3.50	3.50	3.00	3.00	3.00	3.00	كغم/ 250 باكييت	اسرائيل	عليت	بسكويت ويفر محشي
Wafer biscuits	Al- A'wdah	Local	Pack/ 24 piece	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	كغم/ 24 باكييت	محلي	العودة	بسكويت ويفر
Biscuits covered with chocolate	Kit Kat	England	3 bars	2.00	2.00	2.00	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	اصابع 3	بريطانيا	كيت كات	بسكويت مطلي بالشوكولاته

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة واوصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
Square biscuits	Rania	Local	Pack/ 0.7kg	6.00	6.00	6.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	6.00	5.00	5.00	باكيت/50.7كغم	محلي	رانيه	بسكويت مربع عادي
<b>Macaroni (spaghetti)</b>																				<b>المعرونة</b>
Thin macaroni No. 3	Osem	Israel	Pack/ 500gm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	باكيت/500غم	اسرائيل	اوسم	معكرونة رفيعة نمرة 3
Long macaroni	Al- Ghazal	Local	Pack/ 350gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	باكيت/350غم	محلي	الغزال	معكرونة طويلة
<b>Noodles</b>																				<b>الشعيرية</b>
Thin noodles No. 0	Abu-Ei'ta	Local	Pack 400gm	2.00	2.00	2.00	2.00	1.83	1.75	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	باكيت/400غم	محلي	ابو عيطه	شعيرية رفيعة نمرة 0
Thin noodles	Osem	Israel	Pack/ 250gm	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.75	2.75	باكيت/250غم	اسرائيل	اوسم	شعيرية رفيعة
<b>Semolina</b>																				<b>سميد</b>
Unpacked semolina(A)	Haifa semolina	Israel	Pack/ 1kg	4.62	4.62	4.62	4.62	4.62	4.62	4.62	4.62	4.62	4.62	4.62	4.62	4.62	باكيت / 1كغم	اسرائيل	سميد حيفا	سميد خشن نوع "أ"
<b>Crushed wheat</b>																				<b>البرغل</b>
Unpacked crushed wheat		Local	1kg	4.17	4.17	4.17	4.17	4.17	4.25	4.25	4.17	4.17	4.17	4.17	4.17	4.25	كغم 1	محلي		برغل مجروش حلل
<b>Crushed green wheat</b>																				<b>فريكة</b>
Dry unpacked crushed green wheat		Local	1kg	7.50	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	كغم 1	محلي		فريكة ناشفة مجروشة حلل
<b>Starch</b>																				<b>النشا</b>
Fine white starch		Israel	1kg	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	6.00	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	6.00	كغم 1	اسرائيل		نشا ناعم ابيض
<b>Infants products</b>																				<b>منتجات حبوب الأطفال</b>
Infants cereals crushed with wheat	Serelac	England	Can/ 400gm	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	14.50	14.50	15.00	14.50	14.50	14.50	غمة 400/ غم	بريطانيا	سيرلاك	حبوب اطفال مطحونة بالقمح
Infants cereals	Cow & gate	England	Can/ 300gm	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	14.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	غمة/ 300 غم	بريطانيا	كاو اند جيت	حبوب للرضع
<b>Breakfast cereals</b>																				<b>حبوب إفطار</b>
Breakfast cereals (corn flakes)	General mills	USA	Pack 750gm	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	12.00	باكيت/750غم	اميركا	جنرال ميلز	حبوب الإفطار (كورن فليكس)
<b>Chips</b>																				<b>الشبس</b>
Pumpino	Al-Nasr	Local	Pack/ 25gm	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	باكيت/ 25غم	محلي	النصر	بمبينو
<b>Meat, poultry &amp; fish</b>																				<b>اللحوم والدواجن والاسماك</b>
<b>Meat</b>																				<b>اللحوم</b>
<b>Fresh meat</b>																				<b>لحوم طازجة</b>
Fresh goat meat with bones		Local	1kg	44.00	44.00	44.00	45.00	45.00	45.00	46.50	45.00	45.00	45.00	45.00	46.00	45.00	كغم 1	محلي		لحم غنم مع العظم طازج
Fresh beef meat		Local	1kg	35.00	35.00	35.00	35.00	34.00	35.00	35.50	35.00	35.00	35.00	35.00	35.50	35.00	كغم 1	محلي		لحم عجل طازج
Fresh camel meat		Local	1kg	44.33	44.33	44.33	44.33	44.33	44.33	44.33	44.33	44.33	44.33	44.33	44.33	44.33	كغم 1	محلي		لحم جمال طازج
<b>Frozen meat</b>																				<b>لحوم مجمدة</b>

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Frozen beef meat		Argentina	Pack/ 1kg	15.00	15.00	15.00	15.00	14.67	15.00	15.00	15.67	15.00	15.00	15.00	15.00	كغم 1/ باكيت	الأرجنتين		لحم عجل مجمد
Hamburger with spices	Islamia	Local	1kg	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	17.33	17.00	18.00	14.00	14.00	كغم 1	محلي	الإسلامية	هامبرجر مع بهارات
<b>Tinned meat</b>																			<b>لحوم معلبة</b>
Tinned luncheon meat	Saniora	Local	Tin/ 300gm	6.75	6.75	6.75	6.50	6.75	7.00	6.50	7.00	7.00	6.50	7.25	6.50	كغم 300 غم	محلي	سنيوره	مرتديلا معلبة
<b>Other fresh or chilled meat</b>																			<b>لحوم اخرى طازجة أو مبردة</b>
Fresh sheep lever		Local	1kg	32.50	32.50	32.50	32.50	32.50	32.50	30.00	32.50	35.00	35.00	35.00	32.50	كغم 1	محلي		كبدة خروف طازجة مع
Frozen calf lever		Australia	1kg	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	16.00	15.00	15.00	كغم 1	استراليا		كبدة عجل مجمد
<b>Poultry</b>																			<b>الدواجن</b>
<b>Fresh poultry</b>																			<b>دواجن طازجة</b>
Fresh chicken with feathers		Local	1kg	12.50	11.67	11.83	13.17	11.00	10.67	11.50	11.67	12.00	11.00	10.67	10.33	كغم 1	محلي		دجاج طازجة مع الريش
<b>Frozen poultry</b>																			<b>دواجن مجمدة</b>
Frozen turkey meat (chest meat)		Local	1kg	20.00	19.33	19.33	20.00	18.67	18.00	18.67	19.33	19.00	20.00	20.00	19.00	كغم 1	محلي		لحم حبش مجمد، صدر
<b>Other frozen, fresh or chilled poultry</b>																			<b>دواجن اخرى طازجة أو مجمدة أو مبردة</b>
Fresh turkey lever		Local	1kg	15.00	15.00	16.00	16.50	15.00	15.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	كغم 1	محلي		كبدة حبش طازجة
Turkey luncheon	Islamia	Local	1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	كغم 1	محلي	الإسلامية	مرتديلا حبش
<b>Fish</b>																			<b>الاسماك</b>
<b>Fresh fish</b>																			<b>الاسماك الطازجة</b>
Fresh fish (Baqla)		Local	1kg	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	كغم 1	محلي		سمك بقالا طازج
Fresh medium size mulita (fish)		Local	1kg	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	كغم 1	محلي		سمك مليطه وسط طازج
Fresh red snapper		Local	1kg	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	32.00	30.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	كغم 1	محلي		سمك بوري طازج
Fresh whitening		Local	1kg	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	كغم 1	محلي		سمك مبروم طازج
<b>Frozen fish</b>																			<b>اسماك مجمدة</b>
Frozen fish	Saraghos	Argentina	1kg	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	كغم 1	الأرجنتين	سراغوس	سمك مجمد
Frozen red fish	lord bash	Argentina	1kg	12.33	12.67	12.00	12.00	12.00	13.00	12.00	11.00	10.50	11.00	10.50	10.33	كغم 1	الأرجنتين	لوردباش	سمك أحمر مقطوع رأسه
Frozen sea bream		Local	1kg	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	16.00	17.00	16.00	16.00	17.00	17.00	18.00	كغم 1	محلي		سمك فريدي مجمد
<b>Tinned fish</b>																			<b>أسماك معلبة</b>
Sardine with peppers	Sunnqrut	Local	Tin/ 125gm	4.00	3.83	3.83	4.00	3.83	4.00	4.00	3.83	4.00	4.00	4.00	4.00	كغم 125 غم	محلي	سنقرط	سردين بالقلل
Tinned sardine ( Abu-	Shukha	Portugal	Tin/ 125gm	4.00	3.83	3.83	4.00	3.83	4.00	4.00	3.83	3.83	4.00	4.00	4.00	كغم 125 غم	البرتغال	شكحة	سردين ابو شنب معلب
Sardine with oil and pepper	Monka	Moroco	Tin/ 110gm													كغم 110 غم	المغرب	مونكا	سردين بالزيت والقلل
Sardine with vegetables	Degeer	Israel	Tin/ 120	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	كغم 120 غم	اسرائيل	دجير	سردين بالخضار

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Tinned tuna fish	Marina	Thailand	Tin/110gm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	غم / 110	تاييلاند	مارينا	سمك تونا معلب
<b>Salted fish</b>																			<b>اسماك مملحة</b>
Salted fish		Holland	1kg	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	10.00	10.00	11.00	10.00	12.00	12.00	كغم 1	هولندا		سمك مملح فسيخ هولندي
Salted fish		Local	1kg	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	كغم 1	محلي		سمك مملح فسيخ
<b>Dairy products and eggs</b>																			<b>منتجات الالبان والبيض</b>
<b>Milk</b>																			<b>الحليب</b>
<b>Fresh milk</b>																			<b>حليب طازج</b>
Pasteurized milk 3% fat	Tnova	Israel	Tin/ 1kg	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	كغم / 1	اسرائيل	تنوفا	حليب مبستر 3% دسم
<b>Condensed milk</b>																			<b>حليب مركز</b>
Condensed milk	Carnation	USA	Tin/ 354gm	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	كغم 354	اميركا	كرنيشن	حليب مركز
Condensed milk	Marina	Thailand	Tin/ 397gm	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	8.75	10.00	10.00	8.75	كغم 397	تاييلاند	مارينا	حليب مركز
<b>Powdered milk</b>																			<b>حليب مجفف</b>
Powdered milk	Nido	France	Can/ 2.5kg	72.00	74.00	73.50	73.50	72.00	75.00	75.00	73.50	74.00	74.00	77.00	77.00	كغم 2.5/	فرنسا	نديو	حليب مجفف
Powdered milk	Klim	Ireland	Can/ 2.5kg	66.00	65.33	67.00	67.00	66.50	68.00	75.00	66.50	66.50	70.00	70.00	69.00	كغم 2.5/	ايرلندا	كليم	حليب مجفف
Powdered milk kiko (No.1)	Nestle	France	Can/ 450gm	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	كغم 450	فرنسا	نستله	حليب مجفف كيكوز 1 للأطفال
<b>Dairy products</b>																			<b>منتجات الحليب</b>
<b>Yogurt</b>																			<b>اللين</b>
Yogurt	Tnova	Israel	Can/ 3 liter	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	كغم 3 / لتر	اسرائيل	تنوفا	لين عادي
Yogurt	Junaidi	Local	Can/ 500gm	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	كغم 500	محلي	جنديدي	لين عادي
<b>Labaneh</b>																			<b>لبنة</b>
Labaneh	Junaidi	Local	Sack/ 500gm	6.33	6.33	6.33	6.25	6.33	6.25	6.33	6.50	6.50	6.25	6.50	9.75	كيس 500	محلي	الجنديدي	لبنة عادية
<b>Cheese</b>																			<b>الجبن</b>
Yellow cheese- two slices	Tnova	Israel	Pack/ 200gm	9.5	9.67	9.67	9.25	9.67	9.67	12.83	8.75	2.83	9.25	9.17	9.17	باكيت/200غم	اسرائيل	تنوفا	جبنه صفراء شرائح طبقتين
White boiled goat cheese		Local	1kg	33.00	33.00	33.00	33.00	30.50	30.50	28.00	35.00	35.00	28.00	35.00	35.00	كغم 1	محلي		جبنه غنم بيضاء مغلية
Cooked Yellow cheese	Lavach Kiri	France	Can/ 180gm	5.50	5.50	5.50	5.50	4.50	5.00	5.00	5.25	5.25	5.00	5.50	5.50	كغم 180	فرنسا	لافاش كيري	جبنه مثلثات
<b>Butter</b>																			<b>منتجات البان اخرى</b>
Butter	Tnova	Israel	Pack/ 100gm	2.83	2.83	3.00	3.00	2.83	2.83	2.83	2.75	2.83	2.75	2.75	2.83	باكيت/100غم	اسرائيل	تنوفا	زبدة
<b>Eggs</b>																			<b>بيض</b>
Chicken eggs		Local	Carton/ 2kg	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	11.00	12.00	12.00	12.00	12.00	كرتونة/2كغم	محلي		بيض دجاج
<b>Oils and fats</b>																			<b>الزيوت والدهون</b>

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Vegetable oils</b>																		<b>الزيوت النباتية</b>	
<b>Olive oil</b>																		<b>زيت زيتون</b>	
Olive oil		Local	1kg	26.00	26.00	31.67	35.00	33.33	35.00	35.00	36.67	35.00	35.00	35.67	35.00	1 كغم	محلي	زيت زيتون	
<b>Corn oil</b>																		<b>زيت الذرة</b>	
Corn oil	Corrolla	Holland	Can/ 3 liter	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	علبة / 3 لتر	كورولي هولندا	زيت ذره	
Corn oil	Burgo	Israel	Can/ 1 liter	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	علبة / 1 لتر	اسرائيل بيرجو	زيت ذره	
Corn oil	Reem	Local	Can/ 3 liter	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	20.00	20.00	علبة / 3 لتر	رعم تعبته محليه	زيت ذره	
<b>Other oils</b>																		<b>زيوت أخرى</b>	
Soya oil	Shams	Israel	Can/ 4 liter	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	24.00	24.00	علبة/ 4لتر	شمس اسرائيل	زيت صويا	
<b>Fats</b>																		<b>الدهون</b>	
<b>Vegetable fat</b>																		<b>سمنة نباتية</b>	
Vegetable fat	Gazalle	Local	Can/ 2.25kg	16.33	16.00	16.33	16.33	16.33	16.50	16.50	16.67	16.67	16.33	16.33	16.00	علبة/2.25كغم	محلي	غزال سمنة نباتية	
Vegetable fat	Clara	Holland	Can/ 2kg	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	علبة /2كغم	هولندا	كلارا سمنة نباتية	
<b>Animal fat</b>																		<b>سمنة حيوانية</b>	
Animal fat	3 Cows	Israel	2.5kg	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	كغم 2.5	اسرائيل ثلاث بقرات	سمنة حيوانية	
<b>Fruits and vegetables</b>																		<b>الفواكه والخضروات</b>	
<b>Fruits</b>																		<b>الفواكه</b>	
<b>Fresh fruit</b>																		<b>الفواكه الطازجة</b>	
<b>Orange</b>																		<b>البرتقال</b>	
Big size orange		Local	1kg	3.12	3.71	4.13						2.99	2.83	2.13	2.13	3.56	1 كغم	محلي	برتقال كبير الحجم ابو صره
<b>Lemon</b>																		<b>الليمون</b>	
Yellow lemon		Local	1kg	2.96	3.79	4.46	5.38	7.96	6.39	4.24	3.21	3.13	3.21	3.13	2.83	1 كغم	محلي	ليمون حامض أصفر	
<b>Kalamantina</b>																		<b>الكلمنتينا</b>	
Medium size kalamantina		Local	1kg	3.00	3.21	7.33								3.00	2.52	1 كغم	محلي	كلمنتينا متوسطة الحجم	
<b>Other fruits</b>																		<b>حمضيات أخرى</b>	
pummello		Local	1kg	3.13	3.88	4.58				3.50	3.60	3.25	3.28	3.50	3.72	1 كغم	محلي	بوملي	
<b>Banana</b>																		<b>الموز</b>	
Medium size banana		Local	1kg	3.83	4.08	4.54	4.63	5.00	5.28	5.08	5.05	3.92	3.75	3.71	3.72	1 كغم	محلي	موز متوسط الحجم	
Big size banana		Israel	1kg	3.00	4.16	4.16	4.00	4.13	2.96	3.22	3.13	2.96	4.00	3.22	3.20	1 كغم	اسرائيل	موز كبير الحجم	
<b>Apples</b>																		<b>التفاح</b>	
Red apple		Israel	1kg	6.79	6.92	6.63	6.67	6.92	7.92	7.63	7.21	7.18	7.13	6.71	7.17	1 كغم	اسرائيل	تفاح احمر	
Normal apple		Local	1kg	3.16	4.62	4.62	4.50	4.50	4.67	4.00	3.25	3.59		2.00	2.00	1 كغم	محلي	تفاح	
<b>Grapes</b>																		<b>العنب</b>	
Grapes white				5.22	8.00	8.11	5.22	6.09	7.17	3.08	5.00	5.00	5.22	5.22	5.22	1 كغم	اسرائيل	عنب ابيض حلواني حبة طويلة	

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February					January
Grapes black		Local	1kg	4.00	8.00	5.00	4.17	4.13	2.00	2.00	2.00	2.00	4.00	4.00	4.00	1 كغم	محلي		عنب اسمر عادي
<b>Water melon</b>																			البطيخ
Striped water melon		Israel	1kg	4.88	4.89	1.72	1.65	1.61	1.44	1.33	2.48	4.05	5.59	5.00	1.31	1 كغم	اسرائيل		بطيخ مخطط
<b>Sweet melon</b>																			الشممام
Melon		Israel	1kg	4.17	3.75	3.13	3.09	2.83	3.06	2.96	4.17	4.00	5.63	4.50	5.06	1 كغم	اسرائيل		شممام
<b>Plums</b>																			البرقوق - جرائق
Plums, red		Local	1kg	5.71	5.46	6.83				5.00	5.00	10.00	8.25	6.84	6.61	1 كغم	محلي		البرقوق - أحمر معطر
<b>Caca</b>																			كاكيا - فرسمون
Caca		Israel	1kg	6.21	6.04	7.44	10.00	4.50	4.50	5.00	5.00	5.00	7.94	7.92	7.00	1 كغم	اسرائيل		كاكيا
<b>Other fresh fruits</b>																			فواكه طازجة أخرى
Avocado- small		Israel	1kg	4.54	4.79	6.75	6.50	8.42	6.00	5.29	4.59	4.17	4.21	5.04	5.06	1 كغم	اسرائيل		افوكادو حبة صغيرة
Yellow pears		Israel	1kg	8.04	7.50	8.29	7.33	7.38	7.78	8.39	9.17	9.72	9.17	8.58	8.50	1 كغم	اسرائيل		أجاص أصفر
Pomegranate		Local	1kg	6.50	8.00	7.61								6.00	6.00	1 كغم	محلي		رمان
<b>Dried fruits</b>																			فواكه مجففة
<b>Dried figs</b>																			تين (قطين)
Dried figs		Local	1kg	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	1 كغم	محلي		قطين
<b>Raisins</b>																			زبيب
Raisins		Local	1kg	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	1 كغم	محلي		زبيب
<b>Dates</b>																			تمر
Dates		Israel	Pack/ 1kg	18.67	18.50	18.00	18.67	18.00	18.00	19.00	17.00	18.00	18.00	17.00	17.00	باكيت 1 كغم	اسرائيل		تمر
<b>Nuts</b>																			المكسرات
<b>Pistachio</b>																			فستق حليبي
Unhusked roasted pistachio			1kg	30.00	30.00	30.00	32.00	32.00	32.00	32.00	30.00	30.00	40.00	30.00	32.00	1 كغم			فستق حليبي بقشره محمص
<b>Peanut</b>																			فستق سوداني
Roasted peanut		Local	1kg	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	10.00	12.00	12.00	10.00	12.00	12.00	1 كغم	محلي		فستق سوداني بقشره محمص
<b>Walnut</b>																			جوز
Unpacked husked walnut		Israel	1kg	36.00	36.00	34.00	32.00	32.00	32.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	1 كغم	اسرائيل		جوز مقشر حلل
<b>Almonds</b>																			لوز
Roasted husked salted almonds		Local	1kg	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	36.00	36.00	36.00	36.00	36.00	36.00	1 كغم	محلي		لوز مقشر مالح محمص
<b>Seeds</b>																			البزر
Roasted water melon seeds		Local	1kg	26.00	28.00	28.00	27.00	30.00	25.00	24.00	22.00	22.00	22.00	24.00	24.00	1 كغم	محلي		بزر بطيخ محمص
Roasted sunflower seeds		Local	1kg	14.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	1 كغم	محلي		بزر عين شمس محمص
<b>Hazelnut</b>																			بنلق
Roasted husked hazelnut			1kg	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	1 كغم			بنلق مقشر محمص

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Assorted nuts																		مكسرات مشكلة	
Assorted nuts			1kg	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	18.00	24.00	كغم 1			مكسرات مشكلة
<b>Other nuts</b>																		مكسرات أخرى	
Sweet mixed nuts			1kg	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	20.00	16.00	20.00	20.00	16.00	16.00	كغم 1			قضامة حلوه
<b>Tinned fruit</b>																		فواكه معلبة	
<b>Tinned pineapple</b>																		أناناس معلب	
Tinned pineapple slices	Welger	Thailand	Can/ 490	7.50	7.17	7.17	7.25	7.17	7.00	7.50	7.17	7.17	7.17	7.17	7.00	غم 490/ عم	تايلاند	وليجر	أناناس شرائح معلبة
<b>Tinned plums</b>																		خوخ معلب	
Tinned plum- two halves	Silver leaf	South Africa	Can/ 825gm	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	غم 825/ عم	ج. افريقيا	سلفرايف	خوخ معلب الحبة نصفين
<b>Tinned apricot</b>																		مشمش معلب	
Tinned apricot	Bregail	Israel	Can/ 800g	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	غم 800/ عم	اسرائيل	بريجيل	مشمش معلب
<b>Other tinned fruit</b>																		فواكه معلبة اخرى	
Tinned fruit cocktail	Marina	Thailand	Can/ 490gm	8.00	7.83	7.83	8.00	7.50	7.25	7.50	8.33	8.17	7.50	8.17	8.25	غم 490/ عم	تايلاند	مارينا	كوكتيل فواكه مشكله معلب
<b>Fresh natural fruit Juice</b>																		عصير فواكه طازج طبيعي	
Orange juice		Local	Large cup	6.00	5.00	6.00	6.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	كوب كبير	محلي		عصير برتقال
<b>Tinned natural fruit juice</b>																		عصير فواكه طبيعي معلب	
Fresh natural juice	Mitzli	Israel	bottle/ liter	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	زجاجة/التر	اسرائيل	متسلي	عصير طبيعي طازج
<b>Vegetables</b>																		الخضروات	
<b>Fresh vegetables</b>																		الخضروات الطازجة	
<b>Tomato</b>																		البندوره	
Local tomato		Local	1kg	2.00	3.21	3.21	2.39	2.08	1.75	2.25	3.25	3.25	2.00	2.00	1.86	كغم 1	محلي		بندوره بلدية
Green house tomato		Local	1kg	2.63	3.46	3.13	2.92	2.75	2.61	2.54	3.80	3.26	2.96	3.46	3.17	كغم 1	محلي		بندوره حماموت
<b>Dry onion</b>																		بصل ناشف	
Local dry onion		Local	1kg	2.15	2.25	2.25	1.89	1.69			1.90	1.88	1.67	1.67	1.87	كغم 1	محلي		بصل ناشف بلدي
Dry onion		Israel	1kg	2.54	2.46	2.21	2.28	2.29	2.28	2.17	2.17	2.33	2.33	2.67	2.83	كغم 1	اسرائيل		بصل ناشف
<b>Garlic</b>																		ثوم	
Local garlic		Local	1kg	9.08	9.08	9.08	9.00	5.31	5.31	3.33	4.78	5.00	5.67	5.08	4.75	كغم 1	محلي		ثوم بلدي
Garlic		Israel	1kg	13.17	13.17	11.17	11.08	11.17	11.00	11.75	9.84	12.17	17.25	15.17	14.56	كغم 1	اسرائيل		ثوم
<b>marrow</b>																		كوسا	
Small marrow		Local	1kg	3.13	3.71	4.29	4.29	4.13	3.72	3.83	3.33	3.63	4.04	4.83	4.56	كغم 1	محلي		كوسا للمحاشي صغير الحجم
<b>Eggplant</b>																		باذنجان	
Large eggplant		Local	1kg	2.46	2.75	2.79	2.62	2.75	2.61	2.83	3.08	3.58	3.92	3.67	2.94	كغم 1	محلي		باذنجان عجمي كبير الحجم
<b>Okra</b>																		بامية	

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Green okra		Local	1kg	6.66	11.78	10.75	10.67	9.33	9.44	10.42	23.22					6.66	كغم 1	محلي	بامية خضراء
<b>Beans</b>																			<b>فاصولياء</b>
Green beans		Local	1kg	8.17	10.42	10.67	7.75	8.21	8.33	8.50	8.83	10.17	11.00	12.56	12.28	1	كغم 1	محلي	فاصولياء خضراء
<b>Jew's mallow</b>																			<b>الملوخيه</b>
Green Jew's mallow		Local	1kg	7.00	4.92	3.28	2.38	2.38	2.33	2.33	5.58	8.01	13.00	6.00	6.25	1	كغم 1	محلي	ملوخية خضراء
<b>Green pepper</b>																			<b>فلفل أخضر</b>
Hot green pepper		Local	1kg	5.42	6.38	5.67	5.25	5.25	4.89	4.92	5.34	7.33	7.33	6.25	5.45	1	كغم 1	محلي	فلفل اخضر حار
Green pepper		Local	1kg	4.37	4.54	4.63	4.12	3.96	3.94	4.17	5.38	5.50	5.25	4.92	4.72	1	كغم 1	محلي	فليفلة خضراء
<b>Spinach</b>																			<b>سبانخ</b>
Spinach		Local	1kg	5.17	5.50	4.36				4.00	6.72	4.42	4.42	5.21	5.66	1	كغم 1	محلي	سبانخ
<b>Cauliflower</b>																			<b>زهرة</b>
Cauliflower		Local	1kg	3.04	4.04	3.83	3.79	3.54	3.33	2.89	4.00	4.74	3.17	3.33	2.67	1	كغم 1	محلي	زهرة عادية
<b>Cabbage</b>																			<b>ملفوف</b>
White cabbage		Local	1kg	3.09	3.83	3.67	3.83	2.94	2.89	2.94	2.88	3.00	3.25	3.71	3.28	1	كغم 1	محلي	ملفوف ابيض
<b>Cucumber</b>																			<b>خيار</b>
Greenhouse cucumber		Local	1kg	3.04	3.63	3.25	2.83	2.83	2.94	2.61	2.85	3.29	4.17	5.00	3.83	1	كغم 1	محلي	خيار حماموت
<b>Lettuce</b>																			<b>خس</b>
Lettuce		Local	1kg	3.67	3.71	3.71	3.88	3.28	2.94	3.11	3.00	3.08	3.33	3.38	3.39	3.39	محلي	محلي	خس
<b>Carrot</b>																			<b>جزر</b>
Carrot		Local	1kg	3.09	3.50	3.25	3.34	2.94	3.11	3.00	3.08	3.04	3.33	3.67	3.44	1	كغم 1	اسرائيل	جزر
Carrot		Israel	1kg	2.66	3.00	3.00	2.63	2.63			1.63	1.63	1.63	1.63	2.66	1	كغم 1	محلي	جزر
<b>Potato</b>																			<b>بطاطا عادية</b>
Medium size potato		Local	1kg	2.50	2.44	2.44	2.67	5.50	1.98	2.32	2.32	2.50	2.50	2.50	1.91	1	كغم 1	محلي	بطاطا حبة متوسطة الحجم
Medium size potato		Israel	1kg	2.67	2.88	3.04	3.00	2.63	2.44	2.29	2.25	2.42	2.63	2.67	2.78	1	كغم 1	اسرائيل	بطاطا حبة متوسطة الحجم
<b>Sweet potato</b>																			<b>بطاطا حلوة</b>
Sweet potato		Israel	1kg	3.75	4.17	4.75	4.33	3.96	4.22	4.19	5.05	4.97	4.63	4.50	4.33	1	كغم 1	اسرائيل	بطاطا حلوة
<b>Other vegetables</b>																			<b>خضار اخرى</b>
Parsley		Local	About 150gm	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.11	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	بحدود 150 غم	محلي	محلي	بقونس
Green radish		Local	1kg	3.83	4.00	4.08	4.28	4.00	3.72	3.50	3.93	3.92	3.78	3.71	3.89	1	كغم 1	محلي	فجل أحمر
Green thyme		Local	1kg	9.25	10.33	11.33	11.00	8.00	8.00	11.00	8.63	8.42	9.83	12.17	12.50	1	كغم 1	محلي	زعرتر أخضر
Pumpkin		Local	1kg	3.79	3.84	4.04	4.04	3.83	3.72	3.96	4.60	3.75	3.84	3.96	3.61	1	كغم 1	محلي	قرع
<b>Tinned vegetables</b>																			<b>خضروات معلبة</b>
<b>Tinned sweet peas</b>																			<b>بازيلاء معلبة</b>
Tinned green sweet peas	Fami	Israel	Can/ 335gm	4.00	4.25	4.25	4.00	4.25	4.50	4.00	4.00	4.00	4.00	3.75	4.00	غم 335 /	اسرائيل	تامي	بازيلاء خضراء معلبة

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Tinned green sweet peas	Al-Bader	Local	Can/ 360gm	4.00	4.00	4.00	3.50	4.00	4.00	3.50	3.50	3.50	3.50	3.00	3.00	غم 360/	محلي	البدر	بازيلاء خضراء معلية
<b>Tinned beans</b>																			<b>فاصولياء معلية</b>
Tinned green beans	Bryman	Israel	Can/ 550gm	4.00	4.50	4.50	4.00	4.50	4.50	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	غم 550 /	اسرائيل	برايما	فاصولياء خضراء معلية
<b>Tomato paste</b>																			<b>رب بندوره</b>
Tomato paste	Bray time	Israel	Can/ 580gm	4.67	4.17	4.33	4.67	4.33	4.00	5.00	4.83	4.83	4.83	4.00	4.50	غم 580 /	اسرائيل	بري تايم	رب بندوره
Tomato paste	A.I.C	Local	Can/ 100gm	2.00	2.00	2.00	2.00	1.73	1.73	1.75	1.50	1.50	1.75	1.50	1.50	غم 100/	محلي	A.I.C	رب بندوره
<b>Frozen vegetables</b>																			<b>خضروات مجمدة</b>
<b>Frozen sweet peas</b>																			<b>بازيلاء مجمدة</b>
Frozen green sweet peas		Israel	Sack/ 1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	كغم 1 /	اسرائيل		بازيلاء خضراء مجمدة
<b>Frozen green beans</b>																			<b>فاصولياء خضراء مجمدة</b>
Frozen green beans		Israel	Sack/ 1kg	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	كغم 1 /	اسرائيل		فاصولياء خضراء مجمدة
<b>Assorted frozen vegetables</b>																			<b>خضروات مشكلة مجمدة</b>
Assorted frozen vegetables		Israel	Sack/ 700gm	9.50	9.00	9.00	9.50	9.00	8.50	10.00	9.50	9.00	10.00	10.00	9.50	غم 700 /	اسرائيل		خضروات مشكلة مجمدة
<b>Other frozen vegetables</b>																			<b>خضروات اخرى مجمدة</b>
Frozen green okra		Israel	Sack/ 1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	كغم 1 /	اسرائيل		باميه خضراء مجمدة
<b>Vegetables &amp; legumes tinned &amp; dried</b>																			<b>خضروات وبقول مجففة</b>
<b>Lentils</b>																			<b>عدس حب</b>
Lentils		Local	1kg	4.67	4.67	4.67	4.67	4.67	4.67	4.83	5.00	4.83	4.83	4.83	5.00	كغم 1	محلي		عدس حب
<b>Crushed lentils</b>																			<b>عدس مجروش</b>
Crushed lentils		Turkey	1kg	4.67	4.67	5.00	4.67	5.00	4.67	4.83	5.00	5.00	4.83	5.00	5.00	كغم 1	تركي		عدس مجروش
<b>Chick beans</b>																			<b>حمص حب</b>
Chick beans- medium		Local	1kg	6.00	5.67	5.67	6.00	5.67	5.67	6.00	5.83	6.00	5.83	6.00	5.67	كغم 1	محلي		حمص حبة وسط
Chick beans		Turkey	1kg	7.00	6.50	6.33	6.50	6.33	6.50	7.00	6.50	7.00	7.00	7.00	7.25	كغم 1	تركي		حمص حب
<b>Fava beans</b>																			<b>فول حب</b>
Local Fava beans		Local	1kg	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	كغم 1	محلي		فول حب بلدي
Local unpacked small Fava beans		Turkey	1kg	3.33	3.33	3.33	3.50	3.33	3.00	3.00	3.33	3.33	3.33	3.33	3.00	كغم 1	تركي		فول حبة صغيرة حل
<b>Dry beans</b>																			<b>فاصولياء ناشفة</b>
Small white dry beans		Local	1kg	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	كغم 1	محلي		فاصولياء ناشفة حبة بيضاء صغيرة
Large dry beans		Turkey	1kg													كغم 1	تركي		فاصولياء ناشفة حبة كبيرة
<b>Other dried legumes</b>																			<b>بقول اخرى مجففة</b>

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Dry lupine		Turkey	1kg	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	كغم 1	تركيا		ترمس ناشف
<b>Dried vegetables</b>																			<b>خضروات مجففة</b>
<b>Dried Jew's mallow</b>																			<b>ملوخية مجففة</b>
Crushed Jew's mallow		Local	1kg	50.00	50.00	50.00	50.00	45.00	36.00	36.00	36.00	58.00	42.50	60.00	45.00	كغم 1	محلي		ملوخية مطحونة
<b>Tinned legumes</b>																			<b>بقول معلبة</b>
<b>Fava beans (tinned)</b>																			<b>فول حبة معلب</b>
Small Fava beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 560gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	غم 560	محلي	البدر	فول حبة صغيرة معلب
Small Fava beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	غم 500	اسرائيل	تامى	فول حبة صغيرة معلب
<b>Chick beans (tinned)</b>																			<b>حمص حبة معلب</b>
Medium chick beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 500gm	3.50	3.50	3.50	3.50	3.00	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.00	3.00	غم 500	محلي	البدر	حمص حبة عادية وسط
Medium chick beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	5.50	5.00	5.00	5.00	4.75	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	4.25	3.00	غم 500	اسرائيل	تامى	حمص حبة عادية وسط
<b>Sugar and Confectionery</b>																			<b>السكر والمنتجات السكرية</b>
<b>Sugar</b>																			<b>السكر</b>
Fine white sugar	White sugar	Israel	Pack/ 1kg	2.17	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.17	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	كغم 1	اسرائيل	وايت شوجر	سكر ابيض ناعم
White sugar	Crystal	England	Sack/ 50kg	80.00	80.00	80.00	80.00	81.00	73.00	70.00	64.00	60.00	61.00	63.50	65.00	كيس 50	بريطانيا	كريستال	سكر ابيض
<b>Halvah</b>																			<b>حلاوة طحينية</b>
Halvah	Al- Hilal	Israel	Can/ 500gm	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	غم 500	اسرائيل	الهلال	حلاوة طحينية عادي
Halvah	Al-Mizan	Egypt	Can/ 1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	كغم 1	مصر	الميزان	حلاوة طحينية عادي
<b>Jam</b>																			<b>مربى</b>
Apricot jam	A'sis	Israel	Can/ 800gm	9.17	9.17	9.17	9.17	9.17	9.25	9.25	9.17	9.17	9.17	9.17	9.50	غم 800	اسرائيل	عيسى	مربى مشمش
Cherry jam	Telma	Israel	Can/ 330gm													غم 330	اسرائيل	تلما	مربى كرز
<b>Honey</b>																			<b>العسل</b>
Local honey		Local	1kg	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	كغم 1	محلي		عسل محلي
<b>Turkish delight</b>																			<b>راحة</b>
Unpacked Turkish delight		Local	1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	8.00	8.00	8.00	8.00	كغم 1	محلي		راحة عادية حلل
<b>Chocolate</b>																			<b>الشوكولاته</b>
Chocolate	Silvana	Local	Pack/ 700gm	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	كغم 700	محلي	سلفانا	شوكولاته عادية
Chocolate	Mackinto-sh	England	Pack/ 1kg	55.00	55.00	53.33	55.00	55.00	53.33	55.00	55.00	55.00	56.67	57.50	55.00	كغم 1	بريطانيا	ماكنتوش	شكولاته عادية
Chocolate	Bon bon	Brazil	Pack/ 600gm	18.33	19.00	18.67	19.00	18.33	19.00	19.50	19.00	19.00	19.00	19.00	19.50	كغم 600	البرازيل	بون بون	شكولاته عادية

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و اوصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>توفي</b>																			
Unpacked toffee	Jemin	Holland	1kg	20.00	20.00	21.33	21.33	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	19.33	20.00	19.00	كغم 1	هولندا	جيمل	توفي عادية حل
Toffee	Silvana	Local	1kg	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	غم 200	محلي	سلفانا	توفي عادية
<b>علكة</b>																			
<b>Other confectionery products</b>																			
Chewing gum	Spearmint	Israel		1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50		اسرائيل	سبيرمنت	علكة
<b>الشاي والبن والكاكاو</b>																			
<b>Unpacked tea</b>																			
Tea	Al- Ghazalin	Local	Pack/ 2/1kg	10.00	10.00	9.00	10.00	10.00	10.00	10.00	9.00	9.00	10.00	10.00	10.00	كغم 50	محلي	الغزالين	شاي عادي
<b>شاي أكياس</b>																			
Tea bags	Lipton	England	Pack/ 100 bags	15.67	15.00	15.33	15.00	15.33	14.50	16.00	14.67	15.00	15.50	16.00	16.00	كيس 100	بريطانيا	ليبتون	شاي أكياس
<b>قهوة مطحونة</b>																			
ground coffee		Colombia	1kg	45.33	45.33	38.00	38.00	38.00	40.00	44.00	44.00	44.00	45.33	40.00	40.00	كغم 1	كولمبيا		قهوة مطحونة
<b>نسكافيه</b>																			
Nescafe'	Nestle	France	Can/ 200gm	22.00	22.00	21.33	22.00	20.67	21.17	21.33	22.00	22.67	22.50	22.67	21.33	غم 200	فرنسا	نستله	نسكافيه
Nescafe'	Maxwell	U.S.A	Can/ 200gm	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	35.00	غم 200	امريكا	مكسويل	نسكافيه
Nescafe' mastro	Osem	Israel	Can/ 200gm	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	غم 200	اسرائيل	اوسم	نسكافيه ماسترو
<b>كاكاو</b>																			
Cocoa	Izheiman	Local	Can/ 100gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	غم 100	محلي	ازحيمان	كاكاو
Cocoa Dwantry	Nestle	France	Can/ 500gm	10.00	11.00	11.00	10.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	غم 500	فرنسا	نستله	كاكاو دو انتري
Cocoa	Elite	Israel	Can/ 150gm	6.50	6.00	7.00	6.50	6.00	6.00	8.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	غم 150	اسرائيل	عليت	كاكاو
<b>التوابل والملح والاذغية الاخرى، التوابل</b>																			
<b>Spices</b>																			
<b>Black pepper</b>																			
ground black pepper			250gm	10.67	11.00	11.33	12.00	11.33	10.00	11.00	10.67	11.00	11.00	11.33	10.00	غم 250			فلفل اسود مطحون
<b>هال</b>																			
Green cardamom seeds			250gm	25.00	25.00	24.50	24.50	24.50	25.00	24.00	24.00	23.00	23.00	19.00	18.00	غم 250			هال حب أخضر
<b>قرقة</b>																			
Unpacked ground cinnamon			250gm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	6.00	5.50	5.00	5.00	5.50	6.00	غم 250			قرقه حلل مطحون
<b>يانسون</b>																			

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Unpacked aniseed			250gm	5.33	5.33	5.33	5.67	5.33	5.00	5.50	5.67	6.00	5.50	6.00	6.00	250 غم			يانسون ححل
<b>Cumin</b>																			كمون
Unpacked ground cumin			250gm	7.67	7.00	5.33	5.00	5.33	5.50	5.50	5.33	5.50	5.50	5.50	5.50	250 غم			كمون ححل مطحون
<b>Fenugreek</b>																			حلبة
Unpacked fenugreek			250gm	2.00	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	1.75	1.67	1.50	1.50	1.50	1.75	250 غم			حلبه ححل
<b>Black cumin</b>																			قزح
Packed black cumin			250gm	4.67	6.00	6.00	5.00	6.00	6.50	5.00	3.67	4.00	5.50	4.00	3.50	250 غم			قزح ححل
<b>Sesame</b>																			سمسم
Packed sesame			250gm	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.00	3.00	3.75	3.50	3.50	3.50	4.00	250 غم			سمسم ححل
<b>Other spices</b>																			بهارات وتوابل أخرى
Turmeric			250gm	5.00	5.33	5.33	5.00	5.33	5.00	5.50	5.00	5.50	5.50	5.00	4.50	250 غم			كركم (عصفر)
<b>Salt</b>																			الملح
<b>Food salt</b>																			ملح الطعام
White food salt	First table	Israel	Pack/ 1kg	1.50	1.67	1.67	1.83	1.67	1.75	1.75	1.67	1.67	1.67	1.50	1.67	باكيت 1/ كغم	اسرائيل	فيرست تيبيل	ملح طعام ابيض
<b>Other foods</b>																			اغذية اخرى
<b>Thyme</b>																			الزعتر
ground thyme with spices		Local	1kg	18.67	18.67	18.67	18.67	18.33	17.50	18.00	18.33	20.00	20.00	20.00	18.00	كغم 1	محلي		زعتر مطحون مع توابل نمره
<b>Pickled olives</b>																			زيتون مكبوس
Pickled black olives	Galili	Israel	Can/ 2/1kg	6.50	6.00	6.50	6.50	5.75	5.75	5.50	5.00	5.00	5.50	5.00	5.00	علبه 1/2 كغم	اسرائيل	جليلي	زيتون اسود مكبوس
<b>Pickles</b>																			مخللات
Pickled cucumber	Z.M	Israel	Can/ 320gm	3.67	3.67	4.00	3.67	4.00	3.75	3.50	4.33	4.33	3.67	4.33	4.00	علبه 320/ غم	اسرائيل	Z .M	مخلل خيار
<b>Soup</b>																			الشوربة
Soup (cubes)	Telma	Israel	Pack/ 1kg	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	باكيت/50 غم	اسرائيل	تلما	شوربة مكعبات
Chicken soup (cubes)	Maggi	Egypt	Pack/ 22gm	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	باكيت/ 22 غم	مصر	ماجى	شوربة دجاج مكعبات
Soup with noodles	Queen	Local	Can/ 400gm	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	علبه/400 غم	محلي	كوين	شوربة مع شعيرية
<b>Rose water</b>																			ماء ورد- زهر
Rose water	Sanabel	Local	Bottle/ 700mm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	عبوة 700/ مل	محلي	سنابل	ماء ورد
Rose water	Sanabel	Local	Bottle/ 700mm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	عبوة 700/ مل	محلي	سنابل	ماء زهر
<b>Jelly</b>																			جلي
Jelly powder (cherry flavour)	Osem	Israel	Pack/ 95gm	6.00	5.00	6.00	6.00	5.00	6.00	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	باكيت/95 غم	اسرائيل	اوسم	جلي مسحوق بودرة بطعم
Jelly powder (strawberry flavour)	Al- Zahra	Local	Pack/ 85gm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	3.00	3.00	باكيت 85/ غم	محلي	الزهراء	جلي مسحوق بودرة بطعم الفراولة

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
<b>Caramel</b>																			كراميل	
Caramel	Al- zahra	Local	Pack/ 70gm	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	باكيت/ 70 غم	محلي	الزهراء	كراميل
<b>Yeast</b>																				خميرة
Yeast	G.L	Holland	Pack/ 450gm	7.25	7.00	7.00	7.50	7.00	7.00	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75	باكيت/450غم	هولندا	G.L	خميرة بيضاء مفرغة من الفعالة
<b>Other foods</b>																				أغذية أخرى
Vanilla	Al-hana	Local	Pack/ 8gm	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	كيس /8غم	محلي	الهنا	فانيليا

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
<b>Beverages &amp; tobacco</b>																		<b>المشروبات والتبغ</b>		
<b>Beverages</b>																		<b>المشروبات</b>		
<b>Soft drinks and soda water</b>																		<b>المشروبات المرطبة والغازية</b>		
<b>Soft drinks with soda</b>																		<b>المياه الغازية</b>		
Cola	Club	Local	Bottle/ liter	2	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	علبة 2/ لتر	محلي	كلب	كولا
Cola	Pepsi cola	Israel	Bottle/ liter	2	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	علبة 2 / لتر	اسرائيل	بيبيسي كولا	كولا
7 Up	7 Up	Israel	Bottle/ liter	2	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	علبة 2 / لتر	اسرائيل	سفن اب	سفن اب
<b>Juice</b>																			<b>العصير</b>	
Fruit Juice	Super drink	Israel	Can/ 330ml		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	2.50	2.50	2.50	2.50	2.00	2.75	2.75	علبة/330 مل	اسرائيل	سوبر درنك	عصير فواكه
Fruit Juice	Crystal	Israel	Bottle/ liter	2	5.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.50	4.50	4.00	5.00	4.50	4.50	4.50	علبة / 2 لتر	اسرائيل	كريستال	عصير فواكه
Fruit Juice	Al- Muluki	Local	Bottle/ liter	4	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	علبة/4 لتر	محلي	الملوكي	عصير فواكه
<b>Alcoholic drinks</b>																			<b>المشروبات الروحية</b>	
<b>Beer</b>																			<b>البيرة</b>	
Beer	Maccabi	Israel	Can/330ml		3.67	3.67	3.50	3.75	3.50	3.50	3.50	3.75	3.67	3.75	3.67	3.50	علبة/330 مل	اسرائيل	مكابي	بيرة
Beer	Amstel	Holland	Can/330ml		4.25	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	علبة/330 مل	هولندا	امستل	بيرة
<b>A variety of alcoholic</b>																			<b>مشروبات كحولية متنوعة</b>	
Arrak	Ramallah	Local	Can/ 750ml		11.67	11.33	11.33	12.00	11.00	11.00	11.00	11.50	11.33	12.00	12.00	11.00	علبة/ 750 مل	محلي	رام الله	عرق رام الله
whiskey	White label	Scotland	Can/ 750ml		135.00	130.00	132.50	135.00	130.00	135.00	135.00	150.00	140.00	127.50	127.50	127.50	علبة/ 750 مل	اسكتلندا	وايت ليبل	ويسكي
Cognac	777	Israel	Can/ 750ml		33.50	33.50	33.50	35.00	35.00	32.50	33.00	35.00	33.50	33.00	33.00	30.00	علبة/ 750 مل	اسرائيل	ثلاث سبعات	كنياك
<b>Tobacco &amp; cigarettes</b>																			<b>التبغ والسجائر</b>	
<b>Cigarettes</b>																			<b>السجائر</b>	
<b>Local cigarettes</b>																			<b>السجائر المحلية</b>	
Imperial		Local	box/ 20 cigarettes		7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	علبة/20 سيجارة	محلي		امبريال
Farid		Local	box/ 20 cigarettes		6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	علبة/20 سيجارة	محلي		فريد
A'lia		Local	box/ 20 cigarettes		6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	علبة/20 سيجارة	محلي		عالية
<b>Imported cigarettes</b>																			<b>السجائر المستوردة</b>	
Cigarettes	Marlboro	USA	box/ 20 cigarettes		13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.25	13.25	علبة/20 سيجارة	اميركا	مارلبورو	سجائر

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Medium cigarette	Rothmans	England	box/ 20 cigarettes	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	12.75	13.00	13.00	13.00	13.00	12.25	علبة/20سيجارة	انجلترا	روثمان	سجائر عادي
Cigarettes	Vice Roy	Egypt	box/ 20 cigarettes	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	7.83	8.33	8.25	علبة/20سيجارة	اميركا	فايسروي	سجائر
Short cigarettes	Time	Israel	box/ 20 cigarettes	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	7.60	7.87	7.87	7.87	7.87	7.75	علبة/20سيجارة	اسرائيل	تايم	سجائر قصيرة
<b>Tobacco products</b>																			<b>منتجات التبغ</b>
<b>Raw tobacco</b>																			<b>دخان حل</b>
Tobacco	Captain Black	USA	Box	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	15.00	علبة	اميركا	كينت بلاك	توباكو
<b>Cigarettes</b>																			<b>سيجار</b>
Small cigarettes with filter	King Edward	USA	5 cigarettes	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	سجائر 5	اميركا	كنغ ادوارد	سيجار رفيع مع مصاصه
<b>Tobacco-Mu'assel</b>																			<b>تنباك- معسل</b>
Mu'assel (apple flavour)	Al- Nakhleh	Egypt	Box/ 500gm	2.50	2.50	2.50	2.00	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	علبة/ 50 غم	مصر	النخلة	معسل بطعم التفاح
Persian tobacco	Al- Haj Abed	Local	Box/ 500gm	2.50	2.70	2.50	2.50	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.50	علبة/ 500 غم	محلي	الحاج عبد	تنباك عجمي

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Fabric, clothes &amp; footwear</b>																		الأقمشة والملابس والاحذية	
<b>Fabric &amp; clothes</b>																		الأقمشة والملابس	
<b>Fabrics</b>																		الأقمشة	
<b>Men clothes fabrics</b>																		أقمشة الملابس الرجالية	
Polgat fabric 80% cotton-20% pure polyester	Polgat	Israel	Meter	60.00	60.00	60.00	65.00	65.00	65.00	65.00	82.50	100.00	75.00	75.00	90.00	متر	اسرائيل	بولجات قماش رجلات 80%قطن+20%بولست ير ساده	
<b>Women clothes fabric</b>																		أقمشة الملابس النسائية	
Fabric for clothes innerside	Tefta	Israel	Meter	7.67	8.33	8.00	7.67	8.00	8.00	7.67	8.33	8.00	7.00	8.00	8.00	متر	اسرائيل	تفتا قماش بطانة للفساتين	
Pure velvet fabric (115cm width)	Super quality	Korea	Meter	25.00	25.00	24.00	25.00	23.33	21.67	25.00	26.67	32.50	25.00	27.50	25.00	متر	كوريا	سوبر كوليتي قماش مخمل ساده عرض 115 سم عادي	
Cotton underwear fabric	Festra	Israel	Meter	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	12.00	12.00	10.00	12.00	12.00	متر	اسرائيل	فسترا قماش شلحات قطن	
<b>Tricot wool fiber</b>																		خيوط صوف تر يكو	
Wool rolls	Acrylan	Israel	Hank/100gm	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	7.00	7.00	8.00	8.00	8.00	طنه/100غم	اسرائيل	اكرلان خيوط صوف يدوي شلل	
<b>Ready made clothes</b>																		الملابس الجاهزة	
<b>Total ready made men clothes</b>																		ملابس رجالية جاهزة	
Jeans trousers	Florida	Local		80.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	80.00	80.00	80.00	80.00		محلي	فلوريدا بنطلون جينز	
Jeans trousers	Levis	Israel		280.00	270.00	270.00	270.00	250.00	230.00	250.00	250.00	270.00	270.00	270.00	270.00		اسرائيل	ليفيس بنطلون جينز	
Cloth trousers	Florida	Local		90.00	90.00	90.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	70.00	70.00	70.00	70.00		محلي	فلوريدا بنطلون قماش	
Long sleeve shirt	Crocker	Israel		170.00	160.00	160.00	130.00	140.00	160.00	160.00	160.00	160.00	160.00	160.00	160.00		اسرائيل	كروكر قميص كم طويل قماش	
Classic cotton suit	Junidi	Israel		600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	400.00	400.00		اسرائيل	جنودي بدلة قماش قطن كلاسيك	
Necktie	Besfor	Israel		35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00		اسرائيل	بسفور ربطة عنق	
<b>Total ready made women clothes</b>																		ملابس نسائية جاهزة	
Dress for pregnants		Israel		180.00	180.00	160.00	160.00	160.00	150.00	150.00	110.00	130.00	150.00	150.00	150.00		اسرائيل	فستان للحوامل	
Smooth blouse for summer	Puker	Israel		80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00		اسرائيل	بوكر بلوزة صيفية ناعم	
Night suit (of clothes)		Local		160.00	160.00	160.00	160.00	160.00	175.00	145.00	150.00	120.00	125.00	125.00	125.00		محلي	طقم نوم	
T- shirt cotton 100%	Olfer	France		65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00		اوفر	فرنسا تي شيرت قطن 100%	
<b>Total ready made children clothes</b>																		ملابس أطفال جاهزة	
Shirt for children	Renly	Israel		30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00		اسرائيل	رنلي قميص اطفال	
Suit for babies	Farra	Local		40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	37.50		محلي	فراح طقم ببيبي	
Blouse for children	Sun	Local		25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00		محلي	صن بلايز اطفال	
<b>Tailoring dresses</b>																		التفصيل والخياطة	

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Charges of tailoring men dresses</b>																		اجور تفصيل ملابس رجالية	
Charges of tailoring official uniform				416.67	416.67	425.00	425.00	425.00	425.00	416.67	416.67	416.67	416.67	416.67	416.67			اجرة تفصيل بدلة رسمية	
Charges of tailoring a				100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00				اجرة تفصيل بنطلون	
Charges of tailoring a skirt (maxi)				90.00	90.00	100.00	100.00	100.00	100.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00				اجرة تفصيل تنورة موديل ماكسي	
Charges of tailoring a dress (shanil)				200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00				اجرة تفصيل فستان موديل شانيل	
<b>Footwear</b>																		<b>الأحذية</b>	
<b>Shoes for men</b>																		<b>أحذية رجالية</b>	
Natural leather shoes	Gallie	Israel		180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00		اسرائيل	جالى	كندره جلد طبيعي
Natural leather shoe	Ispido	Italy		250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00		ايطاليا	اسبيدو	كندره جلد طبيعي
Spot boot	Forza	Local		55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00		محلي	فورزا	بوط رياضي
Long boot	Mike	Local		93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00		محلي	مايك	بوط طويل
<b>Foot wear for women</b>																		<b>أحذية نسائية</b>	
Shoes	King shoes	Local		60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	65.00	65.00	65.00	60.00	60.00	60.00		محلي	كنج شوز	كندره عادية
Short boot	Gallie-Beverly	Israel		140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00		اسرائيل	جالى - بفرلي	بوط قصير
Medium boot	Forza	Local		55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00		محلي	فورزا	بوط عادي
Medium boot	L.A. gear	USA		200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00		اميركا	ال. اي جير	بوط عادي
Slipper( natural leather)	Malhies	Local		33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00		محلي	ملحيس	بابوج طبي جلد طبيعي
Slipper	Florida	Local		20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00		محلي	فلوريدا	بابوج عادي
<b>Footwear for children</b>																		<b>أحذية اطفال</b>	
Shoes for girls	Al- wafa	Local		45.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	50.00	50.00	50.00	60.00	60.00	60.00		محلي	الوفا	كندره بناتي
Boot for boys	Reem	Local		50.00	55.00	55.00	50.00	55.00	55.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00		محلي	ريم	بوط ولادي
Boot for boys	Bama	Local		46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00		محلي	باما	بوط ولادي
Boot for boys	Amego	Egypt		87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50		مصر	اميغو	بوط ولادي موديل 220 بدون ضوء
Sandal for girls	Bama	Local		45.00	45.00	45.00	45.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00		محلي	باما	صندل بناتي

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Dwelling facilities																		خدمات المسكن	
Fuel and energy																		الوقود والطاقة	
Electricity																		الكهرباء	
Electricity- Kilowatt/ minimum		Local	Kilowatt	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	كيلو وط	محلي	الكهرباء معدل كيلو وط/ الدينم
Electricity- Kilowatt/ Extra		Local	Kilowatt	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	كيلو وط	محلي	كهرباء معدل كيلو وط/
Gas																		الغاز	
Propane tank		Local	Tank/ 12kg	40.00	39.50	37.00	35.00	34.50	35.00	33.00	33.00	33.00	45.00	31.00	31.00	31.00	اسطوانة/12كغم	محلي	اسطوانة غاز
Diesel																		السولار	
Diesel for heating		Israel	1 liter	2.45	2.46	2.46	2.46	2.12	2.11	2.06	1.71	1.92	1.97	1.93	1.93	1	لتر	اسرائيل	سولار للتدفئة
Kerosene																		الكاز	
Kerosene		Israel	1 liter	2.46	2.42	2.43	2.43	2.13	2.14	2.04	2.02	2.02	2.02	2.06	2.06	1	لتر	اسرائيل	الكاز
Coal																		الفحم	
Coal made of citrus trees		Local	1kg	3.40	3.40	3.40	3.40	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	1كغم	محلي	فحم من خشب الحمضيات	
Water		Local	Cubic meter															الماء	
One cubic meter/ minimum		Israel	Cubic meter	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	متر مكعب	اسرائيل	ماء معدل متر مكعب/ادنى
One cubic meter/ extra		Israel	Cubic meter	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	متر مكعب	اسرائيل	ماء معدل متر مكعب/ اضافي

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February					January
<b>Furniture &amp; household utensils &amp; services</b>																		الإثاث والسلع والخدمات المنزلية	
<b>Furniture and carpet</b>																		الإثاث والسجاد	
<b>Furniture</b>																		الإثاث	
Bedroom furniture, made of "sandwich" Wood 17mil: bed, six door wardrobe		Local		11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00		محلي	غرفة نوم خشب ساندويتش 17 ملم مكونة من	
Italian bedroom (three pieces) A six door wardrobe with two double	Sebisian	Italy		8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00		إيطاليا	غرفة نوم إيطالية 3 قطع مكونة من	
Seven benches suite of corduroy deluxe	Borma	Local		4000.00	3500.00	3500.00	3500.00	3500.00	3000.00	3000.00	3000.00	2650.00	3500.00	2900.00	3000.00		محلي	طقم كنباتات 7 مقاعد قماش مخمل ديلوكس	
Plastic cocktails		Local		12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	13.00	13.00	13.00	13.00		محلي	طربيزات بلاستيك	
Buffet (3pieces of sandwich wood)		Local		4500.00	4500.00	4500.00	4500.00	4500.00	5000.00	5000.00	4500.00	4500.00	4500.00	4100.00	4100.00		محلي	بوفيه سادة 3 قطع خشب ساندويتش	
Plastic chairs	Yunis	Israel		25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	23.00	23.00	25.00	25.00	25.00	25.00		إسرائيل	كراسي بلاستيك مع ايدي	
<b>Carpets</b>																		السجاد	
Belgium wool carpet 2×3	Royal	Belgium	Piece	400.00	350.00	400.00	400.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00		بلجيكا	سجاد بلجيكي صوف 2×3	
Impaired nylon carpet 2× 3	Delta	Israel	Piece	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00		إسرائيل	سجاد نايلون محسن 2×3	
Pure moquette, 1mil	Biet Sheimesh	Israel	M2	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00		إسرائيل	موكيت سادة سمك 1 مل	
<b>Textiles &amp; household textiles</b>																		المنسوجات والتجهيزات المنزلية	
<b>Blankets and quilts</b>																		البطانيات واللحف	
Summer quilt (single)	Ulufil	Israel		50.00	50.00	50.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00		إسرائيل	لحاف صيفي مفرد	
Summer quilt (polyester)		Local		32.50	32.50	35.00	45.00	45.00	50.00	50.00	62.50	62.50	80.00	80.00	80.00		محلي	لحاف صيفي قماش بولستير	
Cover (single)	Al- Kharuf	Israel		45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00		إسرائيل	بطانية مفرد وبر	
cover double)	Raslan	Spain		250.00	250.00	265.00	250.00	265.00	265.00	270.00	253.33	270.00	266.67	270.00	276.67		إسبانيا	بطانية مزدوجة	
Wool blanket - acrylan (double)	Mora- king	Spain		250.00	250.00	245.00	245.00	245.00	245.00	300.00	300.00	300.00	300.00	260.00	270.00		إسبانيا	حرام صوف+اكرلان مزدوج	
<b>Mattresses</b>																		الفرشات	
Bed mattess 190/160 spring	Super sleep	Local		400.00	450.00	450.00	450.00	450.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00		محلي	فرشة تخت 160/190 سيرنج سوبر سليب	
<b>Bed sheets</b>																		الشراشف	
Summer cotton bed sheet (double)		Local		45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	40.00	40.00	50.00	35.00	35.00	40.00		محلي	شرشف قطن مزدوج صيفي		
Bed sheet (double)	Florence	Italy		200.00	200.00	220.00	210.00	210.00	210.00	210.00	210.00	210.00	210.00	210.00	210.00		إيطاليا	شرشف تخت مزدوج فلورنس	
<b>Towels</b>																		المناشف	

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
Bath towel 60% cotton - 40% Polyester		Local		35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	25.00	30.00		محلي		منشفة حمام 60% قطن + 40% بوليستر	
Bath towel, cotton, medium size	Canon	USA		35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	25.00	25.00	25.00	25.00	30.00	30.00		اميركا	Canon	منشفة حمام قطن حجم وسط سباده	
<b>Curtains</b>																			<b>الستائر</b>	
Colored Stan cloth, width = 280cm	Rox	Spain	Meter	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00		م	اسبانيا	روكس	قماش ستان ملون عرض 280 م
<b>Other furnishings</b>																			<b>تجهيزات اخرى</b>	
Pillows made of cotton with cover		Local		32.50	32.50	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	37.50	37.50	37.50			محلي		مخدات محتشبه قطن مع وجه
<b>Household appliances</b>																			<b>الاجهزة المنزلية</b>	
<b>Refrigerators</b>																			<b>الثلاجات الكهربائية</b>	
Presetting refrigerator, 21 13 feet refrigerator	Amcor	Israel		5764.00	5350.00	5350.00	5500.00	5500.00	7000.00	7000.00	6500.00	6500.00	6500.00	6500.00	6500.00			اسرائيل	امكور	ثلاجة 21 قدم برستينج
18 feet refrigerator	Ocean	Italy		3000.00	3000.00	3023.00	3500.00	3500.00	3500.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3200.00			ايطاليا	اوشن	ثلاجة 13 قدم
18 feet refrigerator	Westinghouse	USA		5600.00	5600.00	5600.00	5600.00	5600.00	6000.00	5980.00	5980.00	5980.00	5980.00	5980.00	5500.00			اميركا	وستنغ هاوس	ثلاجة 18 قدم
<b>Washing machines</b>																			<b>الغسالات الكهربائية</b>	
Single basin, full automatic, 5kg 450/A	Ocean	Israel		2367.00	2037.00	2100.00	2300.00	2307.00	2665.00	2665.00	2400.00	2400.00	2665.00	2400.00	2400.00			ايطاليا	اوشن	غسالة حوض فل اتوماتيك 5 كغم 450 /A
6kg tank washing machine	Super star	Italy		830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00			ايطاليا	سوبر ستار	غسالة برميل 6 كغم
<b>Gas stoves/ cookers</b>																			<b>أفران وطباخات الغاز</b>	
Nickel stove 90×60	Universal	Italy		3680.00	3680.00	3680.00	3680.00	3680.00	4300.00	4300.00	4300.00	4300.00	4300.00	4300.00	4300.00			ايطاليا	يونيفر سال	فرن غاز نيكل 90×60
Stove 60×90	Fire gas	Italy		3670.00	3670.00	3670.00	3670.00	3670.00	3670.00	3500.00	3900.00	5200.00	5200.00	5200.00	5200.00			ايطاليا	فايرجاز	فرن غاز 60×90
<b>Sewing &amp; mending machines</b>																			<b>ماكينات الخياطة والتريكو</b>	
Sewing machine	Singer	England		700.00	700.00	700.00	750.00	750.00	850.00	850.00	850.00	850.00	850.00	850.00	850.00			بريطانيا	سينجر	ماكينة خياطه بدون كهرياء
Electric sewing machine	Brother	Japan		2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2400.00	2400.00	2400.00			اليابان	برذر	ماكينه خياطه كهربائية
<b>Heaters</b>																			<b>الدفايات</b>	
Kerosene heater	Fojica	Japan		220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00			اليابان	فوجيكا	صوبة كاز
Kerosene heater	Toyosit	Italy		770.00	770.00	770.00	770.00	770.00	770.00	770.00	770.00	770.00	770.00	770.00	770.00			ايطاليا	تويوست	صوبة غاز
Electric heater (3 electric candles)		Israel		110.00	90.00	90.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	120.00	120.00			اسرائيل		صوبة كهرياء 3 شمعات
<b>Other household</b>																			<b>اجهزة منزلية اخرى</b>	
Normal telephone device (with buttons 8 memory digits)	Panasonic	Japan		450.00	410.00	410.00	410.00	410.00	471.00	540.00	540.00	540.00	540.00	540.00	540.00			اليابان	بانسونيك	تلفون عادي ازرار + 8 ارقام ذاكره

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Electric vapor iron- 1487	Philips	Singapore		150.00	150.00	130.00	150.00	150.00	150.00	150.00	140.00	140.00	150.00	140.00	140.00		سنغافوره	فيليبس	مكوى كهرباء بخار-1487
Table fan	Magh	Korea		154.00	154.00	154.00	154.00	154.00	154.00	154.00	154.00	154.00	154.00	154.00	154.00		كوريا	ماغ	مروحة طاولة
Long stick fan - small bulb	Atlas	China		90.00	90.00	90.00	89.00	89.00	120.00	160.00	160.00	160.00	160.00	160.00	160.00		الصين	اطلس	مروحة مع قصبه+ نواصة
Vacuum cleaner 1100 (remote control)	Semins	Germany		1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00		المانيا	سيمنز	مكنسة كهربائية 1100 مع تحكم
Toaster	Electa	Israel		380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00		اسرائيل	الكتتا	توستر
<b>Household utensils</b>																			<b>اواني والوات منزلية</b>
<b>Glassware utensils</b>																			<b>اواني من الزجاج</b>
Set of plates (6)	Arcopal	France		20.00	20.00	20.00	20.00	19.50	17.50	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00		فرنسا	اركبال	طقم صحون زجاج (6)
Flat plates (6)		Argentina		12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50		الارجنتين		طقم صحون مفروده (6)
Tea cups (6)	Duralex	France															فرنسا	دورالكس	طقم فناجين شاي (6 فناجين)
<b>Utensils of china &amp; pottery</b>																			<b>اواني من الصيني أو الفخار</b>
A set of milk glasses & a jug (6)		China		60.00	60.00	62.50	55.00	55.00	52.50	65.00	60.00	60.00	60.00	57.00	65.00		الصين		طقم كاسات حليب مع ابريق (6 كاسات)
A set of dished small bowls (6)	Beizis	Italy		15.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	20.00	20.00	18.00	18.00	18.00	18.00		ايطاليا	بيزيس	طقم صحون زبادي مجور (6 صحون)
<b>Utensils of Aluminum</b>																			<b>اواني من الألمنيوم</b>
A set of casseroles (3 pieces)	Mister chief	Israel		50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	45.00	50.00	45.00		اسرائيل	مسترشيف	طقم طناجر 3 قطع
Big bawl for doughing		Local		30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00		محلي		جاط عجين كبير
Electric casserole (small size)	Abu Ein	Local		35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00		محلي	ابو عين	طنجرة كهرباء حجم صغير
<b>Utensils of steel</b>																			<b>اواني من الستيل</b>
Pressure cooker, 8 liters	Sep	France		350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00		فرنسا	سب	طنجرة ضغط 8 لتر
Frying pan, size 24cm	France			45.00	45.00	50.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00		فرنسا	تيفال	مقلي عادي حجم (24 سم)
Kettle for tea, 1.5 liters		China		25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00		الصين		ابريق شاي ستانلس 1.5 لتر
Plastic spoons (12)	Herdsmen			19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00		هنغاريا	هيردسمان	طقم ملاعق يد بلاستيكية 12
Normal lamb, 100 watt	Tingisram	Hungary		3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00		تنغسرام	هنغاريا	لمبة كهرباء عادية 100 واط
Neon lamb, 40 watt	Atlas	Israel		7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00		اسرائيل	اطلس	لمبة نيون 40 واط
Normal plastic jug (for		Israel		7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	8.50	6.50	6.50	6.50	7.50	7.50	7.50		اسرائيل		شاف ماء بلاستيك عادي
Plastic dustpan		Local		3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.75	3.00	3.00	3.00		محلي		مجرود بلاستيك
Potato peeling tool	balabyt	Israel		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00		اسرائيل	بيلابايت	قشارة بطاطا
Plastic instrument for chopping (big size)	Ketar	Israel		18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	32.50	25.00	25.00		اسرائيل	كيتز	مفرمه حجم كبير
<b>Household operations</b>																			<b>لوازم واعمال منزلية</b>
<b>Cleaning powders &amp;</b>																			<b>مساحيق وسوائل التنظيف</b>
Chlorine	Albatta	Local	Gallon, 4 liters	5.50	6.00	6.00	6.00	6.00	5.00	5.50	5.50	5.00	5.00	5.50	5.50		محلي	البطة	كلور

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
Cleaning soap (liquid)	Star	Local	Gallon, liter	1	7.75	7.50	7.75	7.75	7.50	7.50	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75	7.50	عبوة / لتر	محلي	ستار	صابون جلي سائل
Cleaning soap (liquid)	Palmolive	Israel	Gallon/ liter	1	11.33	11.33	11.33	11.33	11.50	11.50	11.00	11.33	11.17	11.33	11.33	11.50	عبوة / لتر	اسرائيل	بالموليف	صابون جلي سائل
Washing powder	Persil	Germany	Gallon/ 4.5kg		33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	باكيت/4.5 كغم	المانيا	برسيل	مسحوق غسيل
Washing powder	Star	Germany	Gallon/ 1kg		4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	5.00	5.00	5.00	باكيت/1 كغم	محلي	ستار	مسحوق غسيل
<b>Detergents &amp; polishing materials</b>																				
Detergent	Detul	Italy	Bottle, 550 mil		16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	عبوة / 550 مل	ايطاليا	ديتول	مطهر
Glass polisher	Lord	Local	Bottle, 750mil		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	عبوة / 750 مل	محلي	لورد	ملمع زجاج
<b>Insecticides</b>																				
Insecticide (liquid)	Flack	Local	Bottle 300gm		8.00	8.00	8.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	عبوة / 300 غم	محلي	فلاك	مبيدات حشرية
Insecticide (liquid)	Biff Baf	France	Bottle/ 400gm		13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	عبوة / 400 غم	فرنسا	بف باف	مبيد حشري سائل
Insecticide (liquid)	K-700	Israel	Bottle/ 630mil		23.00	25.00	25.00	23.00	25.00	25.00	22.00	22.00	22.00	23.00	22.00	22.00	عبوة / 630 مل	اسرائيل	K-700	مبيد حشري سائل
<b>Air freshener</b>																				
Air freshener	Sharm	England	Can, 300mil		7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	5.00	5.00	عبوة / 300 مل	بريطانيا	شارم	ملطفات جو
Air freshener, Jasmine	Areock		Can, 300mil		7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	عبوة / 300 مل		ايرويك	ملطف بخاخ برائحة الياسمين
<b>Other household</b>																				
Coloring paste (for shoes)	Kiwi	France	Can, 75 mil		4.75	4.75	4.75	4.75	5.00	5.00	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	5.00	عبوة / 75 مل	فرنسا	كيوي	لوازم منزلية متنوعة
Squeegee without stick		Local			4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00		محلي		اصباغ احذية معجون
Matches	Nur	Israel	Box of matches		2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	صندوق	اسرائيل	NUR	كشاشة بلاستيك بدون عصا
<b>Household services</b>																				
<b>Washing, cleaning, ironing</b>																				
Washing a uniform - ironing					28.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00				غسيل بدلة رسمية + كي
Washing a trousers - ironing					9.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00				غسيل +كي بنطلون
Washing a dress					10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00				غسيل فستان

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Transportation and communication</b>																		<b>النقل والاتصالات</b>	
<b>Personal means of transportation &amp; communication</b>																		<b>وسائل الاتصالات الشخصية</b>	
<b>Salon cars</b>																		<b>سيارات الصالون</b>	
Fiat UNO 570, motor 1372 model 1994	Fiat	Italy		43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00		إيطاليا	فيات	فيات أونو 570 قوة ماتور 1372، 1994
Dayo super, motor, 1500, 1995	Dayo	Korea		76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00		كوريا	دايو	دايو سوبر قوة ماتور 1500، 1995
Wolks Bolo 1800, 1995	Wolks wagon	Germany		100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00	100000.00		ألمانيا	فولكس	فولكس بولو قوة ماتور 1800، 1995
<b>Bicycles</b>																		<b>دراجات</b>	
Bicycle, 26 inch diameter	Mountain	Taiwan		450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00		تايوان	ماونتين	دراجة هوائية قطر 26 انش
Bicycle, 12 inch diameter	B.M.X	Taiwan		250.00	275.00	275.00	250.00	275.00	275.00	300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	300.00		تايوان	B.M.X	دراجة هوائية قطر 16 انش
<b>Accessories for means of transportation</b>																		<b>تشغيل وسائط النقل</b>	
<b>Tires</b>																		<b>الإطارات</b>	
Steel tire, 13/135 Gr	Insu	Japan		180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	175.00	175.00	175.00	175.00	180.00	175.00	150.00		اليابان	انسو	إطار سنيتل 13/135 GR
Steel tire 13/70	Yokohama	Korea		220.00	200.00	200.00	220.00	200.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	200.00		كوريا	يوكاهاما	إطار سنيتل 70/13
Steel tire 14/185	Marshal	USA		280.00	280.00	280.00	280.00	280.00	300.00	300.00	300.00	300.00	350.00	300.00	210.00		أميركا	مارشال	إطار سنيتل 185/14
<b>Parts &amp; accessories (or repairs)</b>																		<b>قطع الغيار</b>	
Front Fiat break, 82-94	Friendix	Israel		28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00		إسرائيل	فريندكس	بريك فيات أمامي من 82-94
26 inch wipers	Bush	Germany		60.00	65.00	65.00	60.00	65.00	65.00	60.00	60.00	60.00	60.00	85.00	85.00		ألمانيا	بوش	مساحات 20 انش
Bogie for Merciless	Bush	Germany		60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	88.00	88.00		ألمانيا	بوش	بوجيات سيارة مرسيدس
Platinum for Suparu		Japan		20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	24.00	24.00	20.00	20.00	24.00	20.00	20.00		اليابان		بلاطين سيارة سوبارو
<b>Gasoline &amp; other fuel</b>																		<b>البنزين والمحروقات</b>	
Excellent gasoline 96		Israel	l liter	4.04	4.20	4.18	4.18	4.02	4.39	4.32	4.09	3.92	4.09	3.85	3.89		إسرائيل	دور	بنزين 96 ممتاز
Gasoline 91		Israel	l liter	4.45	4.80	4.80	4.80	4.77	4.77	4.77	4.34	4.34	4.40	4.35	4.29		إسرائيل	دور	بنزين 91 عادي
Diesel		Israel	l liter	2.45	2.46	2.46	2.46	2.12	2.11	2.06	1.94	1.92	1.97	1.93	1.93		إسرائيل	دور	سولار
<b>Oil for cars</b>																		<b>زيوت السيارات</b>	
Motor oil 40	Pen Dex	Israel	l 1/2 liter	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00		إسرائيل	بن دكس	زيت ماتور
Motor oil 40	Paz	Israel	l liter	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	24.50	24.50	24.50		إسرائيل	باز	زيت ماتور 40
Gear oil	Sonol	Israel	l liter	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00		إسرائيل	سونول	زيت جير
Break oil	S.T.P	England	l.35 liter	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00		بريطانيا	S.T.P	زيت بريك
<b>Insurance</b>																		<b>التأمين</b>	

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February					January
Third party insurance for a private car,Mottor 2000				2330.00	2330.00	2330.00	2330.00	2330.00	2330.00	2330.00	2330.00	2330.00	2330.00	2330.00				تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة	
Third party insurance for a private car,Mottor 1600				1407.00	1407.00	1407.00	1407.00	1407.00	1407.00	1407.00	1407.00	1407.00	1407.00	1407.00				تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة	
Third party insurance for a private car,Mottor 900				1267.00	1267.00	1267.00	1267.00	1267.00	1267.00	1267.00	1267.00	1267.00	1267.00	1267.00				تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة	
Compulsory insurance for a private car,Mottor 1600				1708.00	1708.00	1708.00	1708.00	1708.00	1708.00	1708.00	1708.00	1708.00	1708.00	1708.00				تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة	
Compulsory insurance for a private car,Mottor 900				1377.00	1377.00	1377.00	1377.00	1377.00	1377.00	1377.00	1377.00	1377.00	1377.00	1377.00				تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة	
Body washing (car)				30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	25.00	25.00	25.00	25.00				غسيل وتشحيم السيارات غسيل بودي	
<b>Other expenditure (parking, driving lessons..)</b>																		<b>نفقات اخرى (مواقف، تعليم....)</b>	
Driving lesson for a private				90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00				درس تعليم سيارة خصوصي	
Public transport services																		خدمات النقل العامة	
Taxi cab services																		خدمات سيارات الاجرة	
Taxi fare from Ramallah-Jerusalem (direct)				3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.00	3.00			اجرة تاكسي رام الله - القدس (مباشر)	
Taxi fare from Ramallah-A'nata- Jerusalem				5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00			اجرة تاكسي رام الله - عناتا - القدس	
Bus fare from Ramallah-Jerusalem (direct)				2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50			اجرة باص رام الله - القدس (مباشر)	
<b>Means of Communication</b>																		<b>الاتصالات</b>	
<b>Telephone &amp; Fax</b>																		<b>الهاتف والفاكس</b>	
External tele- fax				15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00			فاكس خارج البلاد بنظام (Telefax)	
<b>Mail</b>																		<b>البريد والبرق والتلكس</b>	
Letter by air mail (2 gm) for Europe, Egypt, Jordan				1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70			رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى	
Letter by air mail (2 gm)for U.S.A, Africa, Asia				2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30			رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى اميركا و افريقيا واسيا	

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Letter by air mail (2 gm) for				2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80				رسالة بريد جوي لغاية 20 غم
Brazil, Latin U.S.A																			البرازيل واميركا اللاتينية
External telegraph (the first 7 words)																			البرق والتلکس
Each additional word				27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40				برقية خارجية 7 كلمات
Brazil, Latin U.S.A				1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42				كل كلمة اضافية

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>Education services</b>																		خدمات التعليم	
<b>Education fees</b>																		الرسوم التعليمية	
<b>Kindergartens</b>																		رياض اطفال	
Fees for kindergartens - transport			Yearly	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	سنويا		رسوم رياض اطفال بدون موصلات	
<b>Basic education</b>																		تعليم اساسي	
Fees for private basic education			Yearly	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	سنويا		رسوم تعليم اساسي خاص	
<b>Secondary education</b>																		تعليم ثانوي	
Fees for private secondary education			Yearly	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	سنويا		رسوم تعليم ثانوي خاص	
<b>Stationery</b>																		ادوات تعليمية	
<b>Different types of</b>																		لوازم تعليمية متنوعة	
Rubber tipped pencil	Zafir	Israel		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00		اسرائيل	قلم رصاص مع محايه	
Rubber tipped pencil		China	Dozen/ pencil 6	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	دزينة/ 6 اقلام	الصين	قلم رصاص مع محايه	
Fountain pen	Pilot	Israel		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00		اسرائيل	قلم حبر سائل	
Ball- point pen	BIC	Italy		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50		ايطاليا	قلم حبر جاف	
Original ball- point pen	Parker	England	Pen	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00		بريطانيا	قلم حبر جاف أصلي	
Flimsy wood ruler (30cm)		China	Ruler	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50		الصين	مسطرة خشب 30 سم رقيقة	
Plastic ruler (30cm)		China	Ruler	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50		الصين	مسطرة بلاستيك عادية 30 سم	
Eraser			Eraser	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50		محايه	محايه رصاص	
<b>Copy books</b>																		دفاتر	
Copy book	Jerusalem	Local	40 papers	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	ورقة 40	محلي	القدس	دفتر عادي
Copy book	Jerusalem	Local	64 papers	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	2.00	2.00	ورقة 64	محلي	القدس	دفتر عادي
<b>Other education</b>																		خدمات تعليم متنوعة	
<b>Scholastic dresses &amp; fashions</b>																		ملابس وازياء مدرسية	
Dress stage girls in the basic stage			Ell	10.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00		ذراع	قممات مريول اساسي	
Ready made dress for girls in the basic stage				49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00			مريول اساسي جاهز	

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
<b>Medical services</b>																		الخدمات الطبية		
<b>Physicians services</b>																		خدمات الأطباء		
<b>General physician visit charge</b>																		أطباء عموميون		
First class General charges				40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00			كشفية طبيب عام أولى		
Normal teeth plucking out				30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00				خلع اسنان عادي		
<b>Medical &amp; pharmaceutical products</b>																		المنتجات الطبية والصيدلانية		
<b>Medicine</b>																		الأدوية		
Voltran S.R 100gm	Gba- giegy	Switzerl and	Packet/10 tablets	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	52.00	54.00	54.00		باكيت/10 حبات	سويسرا	حارجي	فولتارين لالتهاب المفاصل 100ملغم
Glubren	Dexon	Israel	Packet/12 tablets	8.00	8.00	8.00	7.00	7.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00		باكيت/30 حبه	اسرائيل	ديكسون	جلوبين للسكري
Digoxin	Teva	Israel	Packet/ 40 tablets	9.00	9.25	9.25	9.00	9.50	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00		باكيت/40 حبه	اسرائيل	تيفا	ديجوكسين للقلب
Nocaf	Biet Jala	Local	Bottle/ 100mg	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00		زجاجه/100مل	محلي	بيت جالا	نوكاف للسعال
Terramycin	Fizer	USA	tube	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00		اصبع	اميركا	فايزر	تيراميسين للعيون
Zentab 150gm	Teva	Israel	Packet/ 20 tablet	13.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	13.50	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00		باكيت/20 حبه	اسرائيل	تيفا	زانتاب للمعدة
Dex-otic	Teva	Israel	Drop	8.55	8.35	8.35	8.00	8.00	8.00	8.50	8.60	8.70	8.30	8.70	8.50		قطره	اسرائيل	تيفا	دكس اوتيك لامراض الأذن
Minolit	white	Germany	Packet/ 21 tablets	29.25	29.25	29.25	28.00	28.00	28.00	29.50	28.75	29.50	29.50	29.50	28.00		باكيت/21 حبه	المانيا	وايت	منوليت حيوب منع الحمل
<b>Other medical products</b>																			منتجات طبية متنوعة	
Cotton	Seta	Israel	Pocket/ 100gm	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00		باكيت/100 غم	اسرائيل	سيتا	قطن
Iodine		Local	Refit/ 50mg	5.00	4.50	4.50	5.00	4.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.50	5.00	5.00		عبوة/ 50 ملغم	محلي		يود مطهر للجروح
<b>Various medical services</b>																			خدمات طبية متنوعة	
<b>Medical Laboratories</b>																			مختبرات طبية	
C.B.C analysis				24.00	24.00	24.00	24.00	23.50	23.50	23.50	23.50	23.50	23.50	23.50	23.50					فحص C.B.C محتويات الدم
F.B.S analysis				13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	11.67	11.67					فحص السكري
Cholestrol				25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00					فحص كولسترول
X- ray for Stomach				180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00					صورة ملونة للمعدة

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February					January
<b>Recreation &amp; Culture</b>																		السلعة والخدمات الترفيهية والثقافية	
<b>Recreation</b>																		السلعة الترفيهية	
<b>T.V sets</b>																		أجهزة التلفزيون	
Colored T.V, 20 inches, 20 A80B	Gold star	Korea		1495.00	1405.50	1410.00	1480.00	1480.00	1480.00	1620.00	1949.50	1949.50	1700.00	1949.50	1949.50		كوريا	جولستار	20 تلفزيون ملون 20 بوصة، A 80 B
Colored T.V, 21 inches, 212	J.V.C	Singapore		1800.00	1800.00	1800.00	1500.00	1800.00	1800.00	1800.00	1900.00	1900.00	1800.00	1900.00	1825.00		سنغافوره	J.V.C	تلفزيون ملون 21 بوصة متعدد الأنظمة، 212
Colored T.V, 21 inches	ITT	Germany		1400.00	1250.00	1250.00	1400.00	1400.00	2000.00	2000.00	2000.00	2000.00	2000.00	2000.00	2000.00		المانيا	ITT	تلفزيون ملون 21 بوصة
Colored T.V, 21 inches	Sharp	Malaysia		1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	2190.00	2190.00	1995.00	1995.00	1995.00	1900.00	1900.00		ماليزيا	شارب	تلفزيون ملون 21 بوصة
<b>Radio &amp; Recorders Sets</b>																		أجهزة الراديو والتسجيل	
Double cassette big recorder 9388GL	Silver	China		400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00		الصين	سلفر	جهاز مسجل كبير دبل كاسيت GL 9388
Recorder & Radio set (M	Sony	Japan		400.00	350.00	350.00	370.00	370.00	370.00	390.00	390.00	370.00	800.00	800.00			اليابان	سوني	جهاز مسجل + راديو حجم وسط
<b>Video systems set</b>																		أجهزة الفيديو	
Video 1200 JVHS	F.V.C	Japan		1200.00	1134.50	1175.00	1300.00	1250.00	1345.00	1400.00	1400.00	1400.00	1400.00	1295.00	1290.00		اليابان	J.V.C	فيديو J VHS 1200
<b>Photography apparatus</b>																		أجهزة التصوير	
Video camera, M 3000, 121	Panasonic	Japan		10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00		اليابان	باناسونيك	كاميرا فيديو M 3000 121
<b>Photographing films</b>																		أفلام التصوير الفوتوغرافي	
Film 135ml, 36 photos	Agfa	Germany		15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00		المانيا	اجفا	فلم تصوير 135 ملم 36 صورة
Film 135ml, 36 photos	Fuji	Japan		15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00		اليابان	فوجي	فلم 135 ملم 36 صورة
<b>Video films</b>																		أفلام فيديو	
Big size, 3 hour duration film V.H.S	J.V.C	Japan		15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00		اليابان	J.V.C	فيلم كبير الحجم 3 ساعات V.H.S
Small size, 2 hour duration film (Buyks)	TDK	Korea		25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00		كوريا	T.D.K	فيلم صغير الحجم 2 ساعة (بناكس)
<b>Other recreational items, children toys</b>																		سلع ترفيهية أخرى، لعب أطفال	
Plastic gun M/6				15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00				بنديقية بلاستيك M16
Atari Cassette				25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	40.00	40.00				شريط كاسيت أتاري
				100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00				لعبة / عروسة ياربي الأصلية
<b>Recreational &amp; cultural activities</b>																		الخدمات الترفيهية والثقافية	
<b>Journals &amp; Magazines (periodicals)</b>																		الصحف والمجلات	
Al- Quds newspaper		Local		2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00			محلي	جريدة القدس

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Kul Al- Arab newspaper		Israel		3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00			اسرائيل	جريدة كل العرب
Al- Bilad newspaper		Jordan		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00			الأردن	جريدة البلاد
Al- A'rabi magazine		Kuwait		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00			الكويت	مجلة العربي
Al- Hawadeth newspaper		Egypt		4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00			مصر	جريدة الحوادث
<b>Films development</b>																			<b>تحميض الأفلام</b>
4 instant photos in a studio				12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00				صور فورية داخل استديو 4
Print photo 18×13				2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25				طبع صورة 18 × 13

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
<b>A variety of items &amp; Personal Care</b>																		سلع وخدمات متنوعة	
<b>Hair cut &amp; styling, for men</b>																		العناية الشخصية	
Hair cut without drying				25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00			خدمات الحلاقة الرجالية	
<b>Hair styling services for women</b>																		قص شعر بدون سشوار	
Hair cut				40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00			خدمات تصفيف الشعر النسائية	
Hair drying				40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00			قص شعر سشوار	
<b>Personal services</b>																		سلع الخدمات الشخصية	
<b>Perfumes</b>																		عطور	
Perfume for women	Azzaro	France	Bottle/ 25ml	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	ازارو فرنسا	عطر نسائي
Perfume for men	Aramis	France	Bottle/ 75ml	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	اراميس فرنسا	عطر رجالي
Perfume for men	One Man show	France	Bottle/ 100ml	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	90.00	90.00	90.00	60.00	100	فرنسا	ون مان شو	عطر رجالي
<b>Beauty care material</b>																		مواد تجميل	
A whole make- up set	J.D	Israel		180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	اسرائيل	J.D	طقم مكياج كامل
Small make- up set	Al- Sharq	Local															محلي	الشرق	طقم مكياج صغير
Mascara	Careline	Israel		20.00	20.00	20.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	اسرائيل	كيرلاين	مسكارا
Rouge	Careline	Israel		20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	اسرائيل	كيرلاين	قلم حومره
Hand cream	Fenjal	Israel		8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	اسرائيل	فنجال	كريم يدوي
<b>Toilet soap &amp; shampoo</b>																		صابون تواليت	
Toilet soap	Palmolive	USA	Piece/ 125gm	2.75	2.75	2.75	3.00	2.75	2.75	2.75	3.00	3.00	3.00	3.00	2.50	125	اميركا	بالموليف	صابون تواليت
Toilet soap	LUX	Local	Piece/ 75gm	3.00	3.00	3.00	3.00	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	75	محلي	لوكس	صابون تواليت
Toilet soap	Camay	France	Piece/ 75gm	2.67	2.50	2.50	2.50	2.75	2.75	2.75	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	75	فرنسا	كامي	صابون تواليت
Shampoo	Star	Local	Refill/ 4 liter	24.00	24.50	24.50	25.00	25.00	24.50	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	24.50	4	محلي	ستار	شامبو
Shampoo	Silvikrin	England	Refill/ 400ml	18.50	15.00	15.50	16.00	16.00	18.50	18.50	17.00	16.50	18.00	16.50	16.00	400	بريطانيا	سلفركرين	شامبو
Shampoo	Sunsilk	USA	Refill/ 500ml	16.50	18.00	18.00	18.00	18.00	18.50	20.00	20.00	20.00	16.00	20.00	19.00	500	اميركا	سانسلك	شامبو
<b>Shaving foam</b>																		معجون حلاقة	
Shaving foam	Man	Local	Refill/ 50ml	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	50	محلي	مان	معجون حلاقة
Shaving foam	Palmolive	USA	Refill/ 100ml	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	100	اميركا	بالموليف	معجون حلاقة

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة واوصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January					
<b>Shaving blades</b>																		<b>شفرات حلاقة</b>		
Shaving blades	Gillette G II	USA	5 blades	17.50	17.50	17.50	17.50	18.00	18.00	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	باكيت/كشفرات	اميركا	جيبليت جي 2	شفرات حلاقة سحب
Plastic shaving blades	Esthor	Greece	5 blades	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	باكيت/كقطع	اليونان	استور	شفرات حلاقة بلاستيك
<b>Tooth paste</b>																			<b>معجون اسنان</b>	
Tooth paste	Kolinos		Refill/ 30ml	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	عبوة/ 30 مل	كولنيوس		معجون اسنان
Tooth paste	Sunsodine	USA	Refill/ 75ml	22.00	23.00	23.00	23.00	23.00	24.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	عبوة/ 75 مل	اميركا	سنسوداين	معجون اسنان
Tooth paste	Sunsodine	USA	Refill/ 75ml																	<b>ورق تواليت ومحارم وجه</b>
<b>Hand kerchiefs &amp; sanitary towels</b>				3.50	3.00	3.00	3.00	3.00	2.50	3.00	3.00	3.50	3.50	3.50	3.50	100	منديل	محلي	تاكو	مناديل
Hand kerchiefs small size				6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	200	منديل	بريطانيا	كلينكس	مناديل
<b>Diapers for infants</b>				10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	1750	كيس	محلي	فاين	مناديل
Small size diapers for infants(40)																				فوط وحفاظات
X.L diapers for infants(40)				20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	5	كيس	محلي	ماندي	فوط اطفال 40 قطعة صغيرة
<b>Other house hold operation</b>				20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	3	كيس	محلي	لاكي بيبي	فوط اطفال 28 حجم كبير X L
																				<b>سلع وخدمات شخصية متنوعة</b>
<b>Tooth brushes</b>																				<b>فراشي اسنان</b>
Tooth brushes	Jordan	Germany		7.50	7.50	7.50	7.50	7.00	7.50	7.50	7.50	7.50	8.00	8.00	8.00	7.50		المانيا	جوردان	فرشاة اسنان
<b>Coffee shops &amp; restaurants services</b>																				<b>خدمات المطاعم والمقاهي</b>
<b>Restaurants</b>																				<b>المطاعم</b>
<b>Chick peas (Hummos)</b>																				<b>صحن حمص</b>
Chick peas (Hummos) plate				7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00		محلي		صحن حمص
<b>Sandwich</b>																				<b>ساندويشات</b>
Falafel sandwich				5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.67	4.67	4.67	4.00	4.00			محلي		ساندويش فلافل
Shawerma sandwich				9.50	9.50	9.50	9.50	9.59.5	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.00	9.00			محلي		ساندويش شاورما
<b>Rosted small</b>																				<b>لحوم مشوية</b>
Rosted small				30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	250	غم	محلي		كباب مشوي
<b>Coffee shop</b>																				<b>المقاهي</b>
Coffee cup				2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50					فنجان قهوة
<b>Other items</b>																				<b>سلع متنوعة اخرى</b>
<b>Lighters</b>																				<b>ولاعات</b>
Plastic lighters				2.50	3.00	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	3.00	3.00					ولاعات بلاستيك
<b>Watches</b>																				<b>ساعات</b>

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس \* لعام 2000

Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem\* for 2000

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	آب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				December	November	October	September	August	July	June	May	April	March	February	January				
Plastic digital watch model F- 91	Cassio	Japan		45.00	50.00	50.00	45.00	50.00	50.00	50.00	50.00	45.00	50.00	55.00	55.00		اليابان	كاسيو	ساعة أرقام بلاستيك موديل f-91
Digital - hands watch	Citizen	Japan		430.00	450.00	460.00	450.00	460.00	460.00	450.00	420.00	420.00	420.00	420.00	420.00		اليابان	سيتزن	ساعة أرقام + عقارب
<b>Gold</b>																			
Locally manufactured gold - karat 21		Local	gm	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	39.36	39.36	39.36	39.51	غم	محلي		ذهب عيار 21 مصنع محليا
Locally manufactured gold - karat 24		Local	gm	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	غم	محلي		ذهب عيار 24 مصنع محليا
<b>Traveling bags- suitcases</b>																			
Traveling bag (size 75cm)	Al- Nasr	Local		130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00		محلي	النسر	شنطة سفر حجم 75 سم جلد سكاى ثقيل

\*Data present these parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Isreal.



# **Palestinian Central Bureau of Statistics**

## **Bulletin of Consumer Prices** **Average Prices for January – December 2000**

**March 2000**  
**Volume 6, No. 1-12**

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.  
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

© March 2000

**All rights reserved.**

**Suggested Citation:**

**Palestinian Central Bureau of Statistics, 2000.** *Bulletin of Consumer Prices: Average Prices for January – December, 2000. Volume 6, No. 1-12. Ramallah - Palestine*

All correspondence should be directed to:

Department of user services  
Palestinian Central Bureau of Statistics  
P.O.Box 1647, Ramallah  
*Ramallah - Palestine*

Tel: 970-2-240 6340

E-Mail: [diwan @ pcbs.pna.org](mailto:diwan@pcbs.pna.org)

Fax: 970-2-240 6343

Web-site: <http://www.pcbs.org>

## **Preface**

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) is working hard on identifying a standard consumer basket of goods for West Bank and Gaza Strip to examine the changes in prices on regular periods. Upon the completion of Palestinian Expenditure and Consumption Survey (PECS) for 1996, PCBS produce and publish the Palestinian Consumer Price Index (PCPI) which is based on an updated list of consumer goods and weights derived from PECS.

PCBS has exerted efforts in developing an appropriate frame for goods and services, which can then become the basis for further work on producing average prices and Consumer Price Index for the Palestinian Territories on a regular basis. PCBS has initiated collection of prices of goods and services for this program in March 1995. After examining carefully the collected material, the main groups of goods and services, which make up the Palestinian consumer basket, were specified. Work is currently on going on collecting retail prices on a regular basis.

This publication includes average consumer prices for 1999. These prices have been collected from 15 main communities in Palestine. We hope to be able to issue this report on monthly basis so as to have a continuous flow of information on the average prices for different goods and services. We hope that researchers and interested readers provide comments and suggestions on this modest experience in order that PCBS makes use of them in developing the coming issues.

**March, 2001**

**Hasan Abu Libdeh, Ph.D.  
President**



# List of contents

<b><u>Subject</u></b>	<b><u>Page</u></b>
<b>List of tables</b>	
<b>Preface</b>	
<b>Introduction</b>	<b>[9]</b>
Classification of consumer basket	[9]
<b>Definition of principal terms used</b>	<b>[10]</b>
<b>Methodology</b>	<b>[10]</b>
Data collection	[10]
Editing and cleaning of data	[11]

## **List of tables**

<b><u>Table</u></b>	<b><u>Page</u></b>
Monthly Consumer Prices in Remaining West Bank for 2000	<b>21</b>
Monthly Consumer Prices in Gaza Strip for 2000	<b>53</b>
Monthly Consumer Prices in Jerusalem for 2000	<b>85</b>

## **Abbreviations**

<b>CB</b>	Consumer Basket
<b>GS</b>	Gaza Strip
<b>JE</b>	Jerusalem
<b>NIS</b>	New Israeli shekel
<b>OPT</b>	Occupied Palestinian Territory
<b>PCBS</b>	Palestinian Central Bureau of Statistics
<b>RWB</b>	Remaining West Bank
<b>SNA</b>	System of National Accounts



# 1. Introduction

Since the beginning of 1995, PCBS has started its activities of collecting data on the consumer prices for establishing updated consumer price indices. This effort has been initiated in conjunction with the launching of the first Palestinian Expenditure and Consumption Survey, which allow for calculating the appropriate weights needed for calculating the (PCPI). Price collection for thousands of goods and services from different areas of West Bank and Gaza Strip will leads to the establishment of the Palestinian consumer basket (CB). This basket, once identified and proved to be stable, is studied on a regular basis.

This bulletin includes Monthly Consumer Prices for January – December 2000.

## 1.1 Classification of consumer basket:

### 1.1.1 Main groups (first level):

1. Food products
2. Beverages and tobacco
3. Clothes, dresses and footwear
4. Housing
5. Furniture and household utensils and operations
6. Transport and communication
7. Education
8. Health care
9. Recreation and cultural goods and services
10. Other goods and services

### 1.1.2 Groups (second level):

For the second level of the classification, each main group has been divided into a number of subgroups. For instance, the main group “Food products” has been divided into 9 subgroups, namely: Cereals and related products; meat, poultry and fish; dairy and it’s products; dairy and eggs, Oils and fats; fruits and vegetables; sugar and confectionery; tea, coffee, and cocoa; spices, salt, related products and take away meals.

### 1.1.3 Sub groups (third level):

Some groups have been divided into sub groups, e.g. “the group of meat, poultry and fish” has been divided into 3 sub-groups: meat group, poultry group, and fish group. “Dairy products and eggs” has been divided into 3 sub groups, namely milk group, milk products group and eggs group. With respect to fruits and vegetables group, it has been divided into fresh fruits, dried fruits, nuts, tinned fruits, fresh vegetables, dried and frozen vegetables, legumes...etc. Such divisions were applied to groups consisting of wide range of goods.

#### **1.1.4 Materials** (fourth level):

At the Fourth level, the sub-groups have been divided into materials. For example, “Bread and cereals” has been divided into: rice, flour, bread, biscuit, spaghetti...etc. “Meat”, on the other hand, has been divided into fresh meat, frozen meat, tinned meat...etc.

#### **5. Goods/ services** (fifth and last level):

Types of detailed materials are considered goods with more meticulous details, prices of such goods shall be collected, and changes in these prices shall be detected.

## **2. Definition of principal terms used**

### **Remaining West Bank:**

Means Remaining West Bank, which includes all of the West Bank except for those parts of Jerusalem, which were annexed after 1967 occupation by Israel.

### **Data collection source:**

It is the establishment, which supplies price data of goods, and services related to the survey, it includes supermarkets, groceries, cloth stores, restaurants, hospitals, Public services institutions, Private schools and physicians.

### **Consumer price:**

A price paid by a consumer to gain a necessary commodity or service.

### **Consumer basket:**

The categories of classified goods and services used by the consumer.

## **3. Methodology**

### **3.1 Data collection:**

Data on prices are collected through visits conducted by well-trained staff to selected retail markets including groceries, supermarkets, cloth and dresses markets, restaurants, general services offices, hospitals, private schools,...etc.

The interviewers were provided with questionnaire included all required items and data sources along with detailed descriptions of goods and outlets addresses.

Methodology has been set to collect prices that cover all goods and services price according to its market cycling and turnover, along its important degree regarding coverage in the index number calculation, or not. Three different prices are collected for food products within the same city and one or two prices for remaining goods. This methodology is described here in:

**- Data collection on weekly bases:**

- Fruit and vegetable.

**- Data collection on monthly basis:**

- Food items included in the calculation of the CPI.
- Beverages and tobacco included in the calculation of the CPI.
- Textiles, clothing and footwear included in the calculation of the CPI.
- Furniture, household appliances and utensils included in the calculation of the CPI.
- Fuel and power included in the calculation of the CPI.
- Transportation and communications included in the calculation of the CPI.
- Medical & pharmaceutical products included in the calculation of the CPI.
- Goods for personal care included in the calculation of the CPI.

**- Data collection on quarterly basis:**

- Services Charges, i.e.: public transport, communication, hospital care...etc.

**- Data collection on yearly basis:**

- School fees.

### **3.2 Editing and cleaning of data:**

By the end of data collection in all districts, data is edited in one of the following ways:

- Logical revision by comparing prices of goods and services with others in different sources and other districts. Whenever a mistake is detected, it should be returned to the field for correction
- Arithmetic revision of average items prices in each district and the general average in all districts
- field revision by selecting a sample from collected prices

## Note to users

Prices of goods included in the consumer basket are collected in NIS. The average exchange rate of the US \$ for 2000 is as follows;

<b>Month</b>	<b>Average exchange rate</b>
January	4.11
February	4.05
March	4.01
April	4.04
May	4.14
June	4.10
July	4.09
August	4.05
September	4.04
October	4.09
November	4.11
December	4.09
<b>Annual average</b>	<b>4.08</b>